BIBLIOTHEQUE DU SEMINAIRE, RIMOUSKI. 15-5-5-55-56-

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

23e ANNEE, No 33 — RIMOUSKI, 13 OCTOBRE 1955 — ABONNEMENT : $2.00 par année. NUMERO 5c.

LES JEUNESSES MUSICALES FONDEES A RIMOUSKI

M. Maurice Proulx
Formation d'un conseil provisoire — Objectif de 1,000 membres à Rimouski — 4 concerts seront présentés cette année — Visite à Rimouski du président international.

A la demande de M. Gilles Lefebvre, directeur national et président international des Jeunesses Musicales du Canada, un groupe de personnes de Rimouski se sont réunies, jeudi soir dernier, pour former un conseil provisoire des Jeunesses Musicales, à Rimouski.

Cette assemblée a donc marqué la fondation officielle d'un nouveau groupement à Rimouski. Comme on le sait, des pourparlers étaient en cours depuis quelques années en vue de cette fondation.

Le comité provisoire sera composé comme suit : **président : M.** Maurice Proulx, directeur des études à l'**Ecole Technique de Rimouski**; directeurs : Mme Maurice Proulx, M. et Mme Philippe Michaud; M. et Mme Jean-Paul Legaré; M. et Mme Guy Lapointe; Mlle Jeannine Lepage; Mlle Blandyne Albert; Mlle Françoise Desjardins; M. Aurèle Laplante, directeur des études à la Commission scolaire, et M. Raymond Côté.

Le comité a immédiatement fixé un objectif de 1,000 pour la première saison des Jeunesses Musicales à Rimouski. Les membres se diviseront en trois groupes. (1) les enfants des écoles de la 7e année du cours en montant; (2) les non-étudiants moins de 30 ans et (3) les adultes qui ne seront admis que comme auditeurs libres.

Rimouski s'additionne donc aux quelque 50 villes du Canada qui comptent un Centre des JMC, groupant environ 30,000 membres.

On s'attend à ce que le mouvement soit l'objet d'un bon accueil à Rimouski, spécialement de la part des parents qui ont intérêt à donner à leurs enfants une culture musicale convenable. Nous donnerons, les semaines à venir, des renseignements sur les concerts qui seront présentés cette année au nombre de quatre.

Cet écusson est celui des Jeunesses Musicales du Canada. Il sera aussi celui du Centre des Jeunesses Musicales de Rimouski maintenant fondé. Il fera bonne figure parmi les écussons déjà en bannière dans notre ville. L'objectif est de grouper 1,000 membres sous cet écusson.

Mort de M. F.-X. St-Laurent, entrepreneur, de Rimouski

On apprendra avec regret la mort de M. F.- . St-Laurent, survenue hier, le 12 octobre, dans un hôpital de Québec, où il était alité depuis quelque temps. Le défunt était fort avantageusement connu à Rimouski où il demeurait et même dans toute la région.

Feu M. St-Laurent naquit à Baie-des-Sables, le 16 novembre 1908, fils de Amable St-Laurent, cultivateur, et de Céline Dechamplain, tous deux décédés. Il fit ses études primaires à l'école de son village et travailla ensuite quelque temps sur la ferme de son père. Comme la construction l'attirait, il fit ses débuts dans ce domaine à Détroit, Michigan, de 1924 à 1925. Fut contremaître à la construction du barrage de la Chute-aux-Outardes, qui devait fournir l'énergie électrique à Baie-Comeau, de 1926 à 1928. Durant les 9 années qui suivirent, fut à l'emploi de Foundation Co. of Canada, jusqu'en 1937, alors

(suite à la page 6)

REUNION DE PROFESSEURS
Photo prise lors de la réunion d'automne du Syndicat des Professeurs du diocèse, au Centre des loisirs de St-Robert Bellarmin, le samedi 8 octobre. Cette journée d'étude, qui était sous la présidence de M. Philippe Morin, maire de Baie-des-Sables, fut rehaussée par la présence de M. l'abbé Patrice Gallant, curé de St-Robert.

De gauche à droite, 1ère rangée : MM. Maurice Bérubé, directeur, de St-Yves; M. l'abbé Léopold Côté, principal de l'Ecole Normale de Mont-Joli, aumônier du Syndicat et aumônier de la Fédération diocésaine des professeurs et institutrices; M. Philippe Morin, de Baie-des-Sables, président du Syndicat; MM. Gérard Grenier, de St-Fabien, secrétaire du Syndicat; Jean-Marie Roussel, de l'Ecole Supérieure de Mont-Joli, directeur; 2e rangée, même ordre : MM. Paul-Emile Pineault, Luceville, Raphael Roussel, St-Octave, Louis Parent, Sayabec, Jean-Marc Deschênes, Rivière-Blanche, Oscar Chamberland, Ste-Blandine. 3e et dernière rangée, toujours de g. à d. :

(Suite à la page 6)

JOURNEE D'ETUDE DE L'ACTION CATHOLIQUE DIOCESAINE

Photo prise au Centre des Loisirs St-Germain, dimanche dernier, à la journée d'étude des mouvements d'Action catholique diocésaine. On reconnaît, sur la première rangée, de g. à d. : **Mme Charles Demers, M. J.-Albert Gagnon,** président du Comité diocésain d'Action catholique; **M. le Ch. Gérard Couturier; Son Ex. Mgr C.-E. Parent,** archevêque de Rimouski; **M. l'abbé Ls-Ph. St-Onges,** aumônier; **M. Claude Ryan,** secrétaire du comité national d'Action cath., de Montréal; **Mlle Jacqueline Thériault, M. Jos. Hupé,** et **M. Gérard Saucier.**

(Photo Lacombe, Rimouski)

La messe...

(Suite de la page 3)

grâce qui rappelle le grand fait historique d'un Dieu venu sur terre pour racheter le genre humain sur le Calvaire;

4 — **le sacrifice de Notre-Seigneur lui-même** sous une forme sacramentelle où la présence divine se retrouve dans l'Hostie, dans le prêtre et dans les fidèles;

5 — **un banquet sacré,** celui de l'Eucharistie qui unit les fidèles dans un sentiment de fraternité et les équipe pour le combat de la vie.

M. Ryan insiste ensuite sur la nécessité de donner pleinement à la messe son caractère communautaire et de la mettre au centre de notre vie chrétienne. C'est cette messe qui nous amènera à l'imitation de Jésus-Christ, dit-il.

M. Ryan termine en rappelant que comparativement aux autres religions seule l'Eglise catholique a l'aliment de vie éternelle.

Son Ex. Mgr C.-E. Parent

Son Excellence Mgr Charles-Eugène Parent, archevêque du diocèse, est venu rencontrer les délégués des mouvements paroissiaux d'Action catholique pour les féliciter d'avoir assisté nombreux à cette journée d'étude liturgique. Son Excellence rappelle que cette journée d'action catholique réalise un voeu du congrès eucharistique diocésain.

Mgr l'Archevêque demande aux dirigeants d'Action catholique de vivre personnellement leur messe et de la rendre plus efficace aussi sur le plan communautaire. Profitez des grâces de la messe, dit-il, et reproduisez dans vos vies ses leçons de détachement, de don de soi et de dévouement au prochain. Faites-vous aussi les apôtres de la messe.

La messe ne doit pas être pour les chrétiens un spectacle passif, mais un sacrifice auquel les chrétiens participent.

S. Ex. Mgr Parent rappelle que devant l'envahissement du matérialisme, des jouissances mondaines et de l'individualisme, l'Eglise doit donner le témoignage d'une forte vie communautaire, le spectacle d'une grande famille dont tous les membres s'entraident, prient les uns pour les autres et se pardonnent réciproquement.

Mgr Parent demande ensuite qu'on fasse de la messe un moyen d'intensification de la vie chrétienne et de germination de vocations religieuses, sacerdotales et missionnaires.

S'appuyant sur les enseignements de Sa Sainteté le Pape Pie II, Mgr l'Archevêque demande ensuite aux dirigeants de l'Action catholique de vivre intensément leur foi et de la confesser ouvertement.

Les commissions

Les délégués des mouvements d'Action catholique d'un grand nombre de paroisses de notre diocèse se sont aussi réunis en commissions au cours de la journée pour étudier des aspects particuliers du problème soumis à leur attention, soit la messe.

Les rapports des neuf commissions ont été faits dans deux réunions plénières présidées par MM. Claude Ryan et le Dr Napoléon Langis.

On a insisté, dans les commissions, sur les moyens de mieux assurer la préparation de la messe dominicale et d'en faire un acte vraiment communautaire.

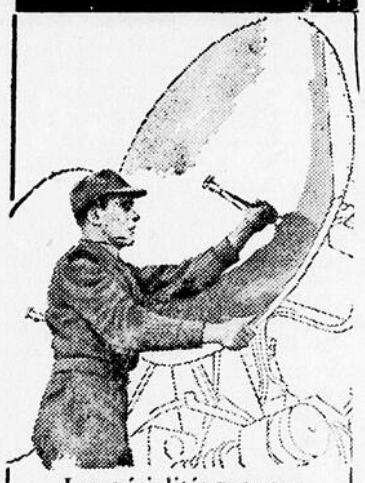
Parmi les moyens étudiés pour permettre aux fidèles de mieux préparer leur messe, mentionnons: le bulletin paroissial, l'étude du "Centre St-Germain", les cours de liturgie aux enfants de choeur, les bibliothèques liturgiques, la méditation du chapelet du soir, la prière en famille, les programmes de radio et de télévision et la publication de l'Ordo dans les journaux.

Par ailleurs, divers moyens pourraient amener une parcitipation plus active des fidèles, comme : l'utilisation du missel ou du "Prie avec l'Eglise", le chant collectif ou la messe dialoguée.

Les délégués ont aussi étudié divers moyens qui permettront de donner à la messe le caractère véritablement communautaire qu'elle doit avoir.

POLCO
ASPROTABS
AIDENT À COMBATTRE LES RHUMES!
455F

un cours de télécommunications dans la DCA



Les spécialités que vous pouvez apprendre gratuitement dans l'Armée canadienne sont innombrables. En outre, vous touchez une bonne solde pendant que vous vous spécialisez.

Ainsi, vous pouvez vous spécialiser à fond dans les télécommunications. Vous apprendrez à monter et à réparer tous genres de matériel de communications.

Passez vous renseigner au centre de recrutement de votre région.

A55-17F

VOTRE ARMÉE

NOUVEAU POUR '56
MODÈLE CONSOLE **Admiral 21"**
Syntonisation en avant, par le haut avec boutons illuminés

- Console de luxe format géant 21" avec tube-image aluminisé et filtre optique.
- Nouveau châssis Cascode surpuissant . . le plus puissant au monde!
- Les contrôles de TV sont là où ils devraient être . . . dans le haut . . . en avant et *illuminés* pour syntonisation facile!
- Contrôles auxiliaires en avant, sur panneau basculant.
- Puissant haut-parleur de 6" x 9". Contrôle de tonalité.

SEULEMENT $379.95
MODÈLE C23B25X
L'Okanagan '56
FINI NOYER

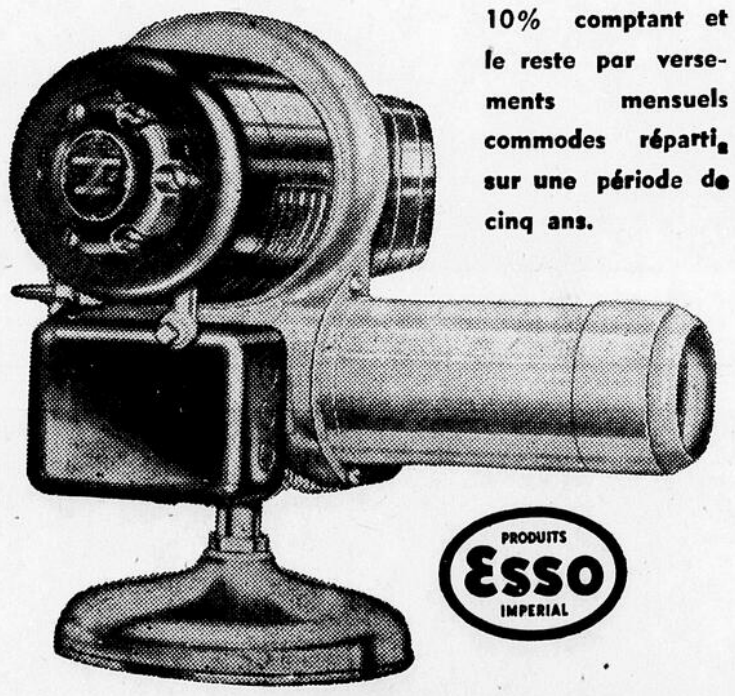
Légèrement plus cher avec fini acajou ou bois blondi.

AVONS AUSSI AUTRES MODELES
CONSOLE A COMPTER DE $309.00
CONDITIONS DE PAIEMENT LES PLUS FACILES SANS PASSER PAR L'INTERMEDIAIRE DES COMPAGNIES DE FINANCE.

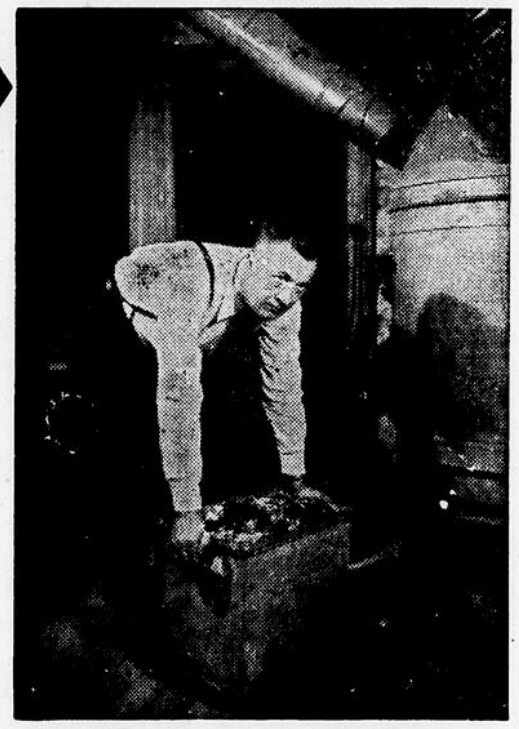
328 St-Germain — Talon Limitée — RIMOUSKI — Tél. 4331

CESSEZ CETTE BESOGNE!

Le pelletage du charbon et des cendres, la surveillance de la fournaise, la poussière et l'ennui d'avoir dans la maison une température trop basse ou trop élevée—tout cela est maintenant chose du passé grâce à la commodité du chauffage à l'huile. Le nouveau brûleur à l'huile Esso, comportant l'"embrayage économie" et autres avantages exclusifs, vous est offert avec contrat de l'Imperial Oil. Installation immédiate.



10% comptant et le reste par versements mensuels commodes répartis sur une période de cinq ans.



Vous pouvez mettre fin à ceci définitivement tout en épargnant de l'argent à la longue. Votre maison sera plus propre, plus confortable et aura plus de valeur. Renseignez-vous aujourd'hui même.

DISTRIBUE

ET VENDU PAR

LA COMPAGNIE DE POUVOIR DU BAS ST-LAURENT

AMQUI
CABANO
MONT-JOLI
RIMOUSKI
MATAPEDIA
MATANE
TROIS-PISTOLES
ST-JEAN-DE-DIEU

Journée d'étude de l'Action catholique diocésaine

LA MESSE EST LE CENTRE DE NOTRE VIE CHRETIENNE

300 dirigeants de l'Action catholique se réunissent pour une étude sur la messe

Plusieurs centaines de délégués des mouvements paroissiaux d'Action catholique ont répondu à l'invitation du Comité diocésain d'Action catholique en participant, dimanche dernier, à une journée d'étude sous le titre "Les laïcs et la vie liturgique paroissiale".

Cette journée d'étude diocésaine avait été organisée pour répondre à un voeu du récent congrès eucharistique de juillet dernier.

Le président du Comité diocésain d'Action catholique, M. J.-Albert Gagnon, de Rimouski, a prononcé l'allocution d'ouverture au congrès. Il a indiqué que le thème de cette journée d'étude portait sur la messe. Nous voulons ainsi, dit-il, participer au mouvement de renouveau liturgique qui se dessine dans notre province.

La journée d'étude a été faite dimanche matin, à 9 heures, alors que la messe était célébrée en la chapelle du Grand Séminaire de Rimouski par l'aumônier de l'Action catholique diocésaine, M. l'abbé Louis-Philippe Saintonge qui a aussi prononcé le sermon.

Les mouvements d'Action catholique avaient l'avantage d'avoir avec eux le secrétaire du Comité national d'Action catholique, M. Claude Ryan, de Montréal, qui a pris une large part aux études de la journée.

Les délégués ont aussi eu le plaisir de recevoir la visite de Son Ex. Mgr Chs-Eugène Parent, archevêque de Rimouski, qui a prononcé une allocution à la fin des séances d'études, au Centre des Loisirs St-Germain.

M. Claude Ryan

Le secrétaire national de l'Action catholique, M. Claude Ryan, de Montréal, a prononcé une causerie sur le sens de la messe, à l'ouverture de la journée d'étude, au Centre des Loisirs St-Germain.

Il a rappelé que des journées d'étude comme celle que tenait le diocèse de Rimouski étaient organisées dans plusieurs diocèses de notre province afin de rendre les fidèles plus conscients de la grande valeur de la messe.

La liturgie, dit M. Ryan, est la respiration de l'Eglise catholique, c'est le fondement de la vie chrétienne; elle ne consiste pas dans un ensemble de cérémonies, c'est la vie chrétienne dans ce qu'elle a d'essentiel. La messe se place au centre de la liturgie; il importe donc de mettre la messe au premier plan de la communauté chrétienne.

Parlant des conflits que certains retrouvent entre les diverses dévotions et celle de la messe, M. Ryan dit qu'ils ne peuvent exister parce que la messe est le point central du christianisme et que toutes les autres dévotions doivent s'y ajouter.

Le secrétaire national de l'Action catholique parle du mouvement qui tend à ramener la dévotion à la messe à ce qu'elle était aux premiers temps de l'ère chrétienne.

Le conférencier commente ensuite ce qu'il considère comme les cinq aspects fondamentaux du mystère de la messe, soit :

1 — **une réunion fraternelle et communautaire** qui est l'assemblée des baptisés, membres du Corps Mystique, réunis pour l'offrande suprême;

2 — **une école de formation chrétienne** où est diffusée la doctrine de l'Evangile et où l'on apprend à prier;

3 — **un mémorial d'action de**

(Suite à la page 2)

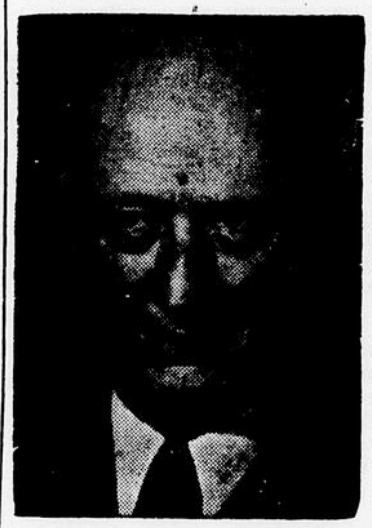
La cinémathèque déménagera au Centre des Loisirs

A la suite d'une entente survenue entre les autorités municipales de Rimouski et le comité de la ibliothèque publique, le service de la cinémathèque municipale sera déménagé bientôt dans le local de la bibliothèque, au Centre des Loisirs St-Germain, de Rimouski.

«Le service de la cinémathèque fonctionne depuis déjà une dizaine d'années en notre ville et il s'étend même à la région. Il consiste dans le prêt de films éducatifs de court métrage aux groupements ou individus qui en font la demande moyennant un léger déboursé. Les films prêtés proviennent en grande partie de l'Office National du Film.

Installé dans le local de la bibliothèque publique, au Centre des Loisirs, la Cinémathèque sera appelée à rendre de plus grands services encore.

S.H. le maire de Rimouski, M. Elzéar Côté, a assisté à la réunion du comité de la bibliothèque à laquelle assistaient aussi M. Gédéon Roy, président; M. le chanoine Gérard Couturier, curé de la cathédrale; M. Armand Gagnon, M. Gérard Legaré et M. Armand St-Pierre, secrétaire-trésorier.



L'hon Jules-A. Brillant, C.L., a accepté d'être président d'honneur de la Campagne de Souscription diocésaine du Conseil des Oeuvres du iDocèse de Rimouski.

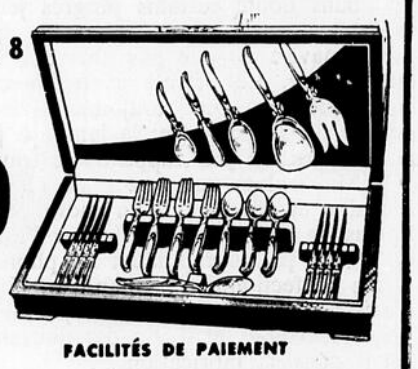
Deux pianistes rimouskoises donnent un récital à N.-D.-du-Lac

Mlles Jacqueline Amiot et Madeleine Gosselin, deux brillantes pianistes de Rimouski, donnaient, le 22 septembre dernier, un récital de piano à Notre-Dame-du-Lac. Elles étaient les invitées du Cercle des dames Fermières de l'endroit.

"FLAIR" Bleu de Roi 1847 ROGERS

Audacieusement moderne, ce modèle deviendra la tradition de demain. Vous aimerez la grâce, l'équilibre élégant et le motif net de ses lignes délicatement moulées se mariant en charme et en éclat avec tout accessoire.

SERVICE DE 46 PCS POUR 8
dans coffret élégant anti-ternissure



$89.90
ÉPARGNEZ $23.10
FACILITÉS DE PAIEMENT
Modèle nouveau "Flair"

Réservez le vôtre dès maintenant pour Noël en profitant de nos facilités de paiement par légers acomptes et mise de côté.

Bleu de Roi

248, St-Germain — Rimouski — Tel.2736

Pour des
FRUITS
et
LEGUMES
FRAIS
EN GROS
Adressez-vous chez
Dumais & Frères
Enr.
38, Ste-Marie
RIMOUSKI
Tél.
4941

Vous n'en viendrez pas "À BOUT" si vous êtes "À BOUT"

De nos jours, la plupart des gens travaillent sous tension, se tourmentent davantage, dorment moins. Cet effort physique et mental fait qu'il est plus facile de perdre ses forces—plus difficile de les retrouver. La vie fatigante d'aujourd'hui, la résistance amoindrie, le surmenage, les ennuis—l'un ou l'autre peut affecter le fonctionnement normal des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Il s'ensuit souvent un mal de dos, un repos brisé, une sensation d'épuisement et de tête lourde. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Demandez les Pilules Dodd's pour les Reins à tout comptoir de produits pharmaceutiques. 53F

Nous demandons
ELECTRICIENS
ET APPRENTIS ELECTRICIENS
avec expérience pour gros ouvrages et en bonne condition, près de Frédéricton, N.B.
Appelez MR. FRED HOAR: OROMOCTO
7-2281 Camp Gagetown, N.B.
STANDARD ELECTRIC CO. INC.

MODÈLE T23B25X
Le Collingwood
Au complet avec pieds coniques en métal ton or
$299.95 fini noyer
Légèrement plus cher avec fini acajou ou bois blondi
T56-108-F

NOUVELLE TV 21" Admiral
MODÈLE DE LUXE '56 AVEC
syntonisation en avant, par le haut
avec boutons illuminés

- Châssis Cascode surpuissant . . . le plus puissant au monde!
- Tube-image aluminisé format géant 21" et filtre optique.
- Les contrôles de TV sont là où ils devraient être . . . dans le haut . . . en avant, et illuminés pour syntonisation facile.
- Contrôle de tonalité. Contrôles auxiliaires en avant, sur panneau basculant.

LEON CARON Enr.
ACCESSOIRES ELECTRIQUES ET MEUBLES
290 rue St-Germain RIMOUSKI Tél.: 2562

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

Journal régional hebdomadaire publié par
L'IMPRIMERIE GENERALE DE RIMOUSKI, Ltée
124 rue St-Germain RIMOUSKI Téléphone 4231

Membre de "Audit Bureau of Circulation"
Membre de l'Association des Journaux hebdomadaires canadiens-français
Membre de "Class "A" Weekly Newspaper Association"
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes
Abonnement : $2.00 par annee

Membre les journaux

"Le journal n'est pas mort..."

Hugo pensa avoir "trouvé quelque chose quand il mit dans la bouche d'un des personnages de "Notre-Dame de Paris" ces trois mots: "Ceci tuera cela".

En l'occurence il s'agissait du livre, qui devait "tuer l'église". L'écrivain fut si satisfait de sa trouvaille qu'il prit soin de la développer à l'infini: son imagination ne manquait pas de ressources. Mais que prouvait cette accumulation de "Ceci-tuera-Cela" ?. . .

Dans le contexte du roman c'était le livre imprimé multiplié par l'invention d'une technique nouvelle, qui devait éclairer les esprits sur la superstition... Comme si on avait attendu mille ans pour mettre le livre à l'oeuvre, dans l'entreprise de déchristianisation. Aux premiers siècles de notre ère les paiens avaient produit des traités antichrétiens, avec le succès que chacun connaît. Hugo aurait pu se rappeler que le premier livre imprimé avait été la "Bible" de Gutenberg !. . .

L'invention de l'imprimerie, ni le "progrès des lumières" au XVIIIe siècle, ni les autres "techniques" contemporaines n'ont tué l'Eglise. . .

Au fait, comment peut-on être assuré que "Ceci tuera cela" ?

Sans doute certains progrès jettent dans l'ombre quelques usages anciens. Mais les font-ils disparaître? L'hélice n'a pas tué le navire à voile pas plus que l'automobile n'a tué le chemin de fer. Le pétrole avait "révolutionnné" l'éclairage, mais la chandelle se vend toujours. L'électricité devait supplanter le pétrole dans l'éclairage: la lampe à pétrole se vend toujours. Et la machine n'a pas supprimé le travail manuel, non plus.

Mais alors que sert-il de répéter à chaque génération la rengaine de Hugo?... La radio pour sa part devait supprimer un tas de choses, en particulier l'art musical; et c'était la mort du disque phonographique! Le phonographe vit toujours; il s'est même perfectionné... Quand au disque, que ferait la radio s'il n'existait pas? Le disque n'a jamais été si populaire; Il est devenu incassable, et il y a des douzaines de compagnies qui rivalisent dans sa fabrication. . .

La télévision, à son tour, doit "tuer" la radio... Croyez-vous qu'il en doive être ainsi? En dépit de la vogue de la TV, la radio ne meurt pas; même les esprits les plus sérieux ont déjà opté pour la radio qu'ils jugent impossible à remplacer . . .

Vous rappelez-vous que la radio devait "tuer le journal"?

Il y a trente ans, quelques emballés prédisaient la disparition de la presse, non seulement comme moyen d'information, mais comme médium de publicité. Or, comme le journal a besoin de publicité pour subsister, on chantait déjà son "Libera"

Qu'en est-il aujourd'hui? La radio s'occupe beaucoup de publicité, certes. Elle aussi en a besoin pour subsister. Cependant, après une expérience de trente ans, la publicité par le presse, loin de diminuer, a pris de l'ampleur.

Un spécialiste de l'industrie du papier-journal, M. George M. Hobart, président de la Consolidated Paper Construction, vient de démontrer récemment dans un grand club montréalais, la supériorité de la presse comme médium de publicité. "Le journal coûte moins cher aux annonceurs; il atteint plus de monde; en réalité rien ne le remplace".

On pourait épiloguer à perte de vue sur ces données, les appuyer par des chiffres et des statistiques. Mais à quoi bon! Il suffit de regarder ce qui se passe. Le journal a toujours besoin de la publicité, assurément. Mais il est non moins vrai que la publicité a plus que jamais besoin du journal. Il n'y a pour s'en convaincre qu'à ouvrir les pages de n'importe quel quotidien, de n'importe quel hebdomadaire. . .

A la suite d'un article sévère d'un critique parisien sur le déclin de la poésie symboliste, le critique reçut un télégramme ainsi conçu: "Symbolisme pas mort STOP Lettre suit"... Il n'est pas besoin de tant de frais pour montrer que le journal n'est pas mort! La radio ne devait pas le tuer. La télévision ne lui fera pas de mal non plus: elle aussi a besoin de la publicité de la presse.

Il faut conclure de tout cela qu'il est assez vain de prédire que les inventions se détruisent les unes après les autres. La sagesse même commande de ne pas ignorer les procédés les plus antiques. Combien d'explorateurs modernes se sont vus sauver de la mort par les techniques les plus rudimentaires des peuples barbares qu'ils allaient "découvrir"?... Vous ne pouvez aujourd'hui lire un journal d'expédition lointaine sans constater que le vrai savant contemporain sait garder tout son respect pour l'expérience millénaire des hommes "non évolués".

"On ne fait disparaître que ce qu'on remplace"... Que peut-on vraiment remplacer de par le monde?

LE SAINT-LAURENT

SECRETARIAT DE L'ENFANCE ET SERVICE SOCIAL DE RIMOUSKI
L'ASSISTANCE INDIVIDUELLE

La semaine dernière nous avons exposé ce que le Secrétariat accomplissait dans le domaine de la protection de l'enfance. Nous avons vu que les principales activités dans ce domaine avaient été l'adoption et le placement d'enfants tant en institution qu'en foyer nourricier. **Cette semaine, nous décrirons ce que le Secrétariat de l'Enfance fait pour aider aux individus.**

Définition

Le mot individu est utilisé ici par opposition au mot famille. **Il signifie toute personne seule qui sollicite une forme quelconque d'assistance ou encore une personne aux prises avec un problème qui n'affecte pas la famille en tant que telle.** Ce genre de personnes peuvent se ranger en quatre catégories : les **handicapés,** les **vieillards,** les **filles-mères,** les **tuberculeux guéris** mais sans travail ni soutien.

HANDICAPES

Nombreuses sont les **personnes invalides** incapables de gagner leur vie et qui, par surcroît, sont indigentes. Elles se trouvent à la merci de la générosité des autres et quelquefois aussi à la merci de leur fantaisie. Ne pouvant compter sur une aide sûre et stable, elles vivent dans l'insécurité la plus complète. Ceux qui ont le bonheur de jouir d'une bonne santé ne comprennent pas toujours l'étendue du malheur qui les frappe; mais ceux qui ont pour mission de les assister peuvent comprendre leur désarroi et jusqu'à quel point leur situation est tragique.

Sans doute, la loi des pensions aux invalides mise en vigueur en janvier 1954, en a mis un grand nombre à l'abri des coups de l'imprévu. Mais le Secrétariat doit encore s'occuper d'un certain nombre de ceux-ci. Dans plusieurs cas, la pension n'est pas assez élevée et ne répond pas aux besoins. En effet, souvent les invalides en plus de leur infirmité et peut-être à cause d'elle, souffrent d'autres maladies. Il leur en coûte très cher en remèdes et en soins médicaux. Quelquefois aussi il leur faut un régime alimentaire spécial. Le Secrétariat, dans bien des cas, défraie ces frais supplémentaires.

De plus, comme on le voit, la loi des pensions aux invalides est très sévère. Y sont éligibles les personnes totalement invalides et d'une façon permanente. En d'autres termes ,il est nécessaire qu'une personne soit incapable de se mouvoir et de manger sans l'aide d'une autre. A côté de ceux-ci on en rencontre un grand nombre d'autres qui peuvent marcher, prendre leurs repas seuls mais qui ne peuvent pour autant gagner leur vie. Aucune loi de sécurité sociale ne les couvre et notre société de plus en plus égoïste s'inquiète de moins en moins de leur sort. La première préoccupation du Secrétariat de l'Enfance est d'abord de les aider financièrement; puis, grâce aux techniques de service social, de leur faire comprendre et accepter leur situation avec toutes ses implications. En 1952, le Secrétariat a traité 155 cas du genre, en 1953, 138, et en 1954, 176.

PERSONNES AGEES

Un autre groupe qui a sollicité l'aide du Secrétariat est celui des **personnes âgées.** Les vieillards jouissent d'une législation spéciale, il est vrai, mais ceci n'est pas toujours suffisant pour les mettre à l'abri. Souvent, à cause de mésadaptation prononcée, ils ne peuvent s'entendre avec les gens chez qui ils demeurent. Il faut faire l'interprétation de leur situation. D'autres, pour une raison ou pour une autre, se trouvent sans gîte et nous devons les placer; c'est ainsi qu'en 1953, le Secrétariat a placé 16 vieillards en institution. Pour les autres années, les chiffres nous échappent, mais il est certain que les placements n'ont pas été moins nombreux.

Parmi les vieillards, on peut classer les personnes qui n'ont pas encore atteint l'âge de 65 ans et à qui une santé déficiente ne permet déjà plus de travailler. Aucune loi de sécurité sociale ne les couvre. Le Secrétariat en a aidé un nombre assez élevé.

FILLES-MERES

Une troisième catégorie de personnes qui a retenu l'attention du Secrétariat est celle des **filles-mères.** Des protestations indignées s'élèvent encore dans certains milieux lorsqu'on parle d'aide aux filles-mères, comme si elles méritaient la réprobation populaire. Pourtant, l'expérience a prouvé que ce ne sont pas les filles les plus dévoyées qui donnent naissance à des enfants. La plupart ont été victimes de leur naïveté et du manque de surveillance. En effet, le plus grand nombre de jeunes filles qui sont venues au bureau se trouvent entre les âges de 18 à 23 ans, ce qui semblerait indiquer que c'est à l'âge normal des fréquentations que la plus haute fréquence des conceptions illégitimes se produit.

Lorsqu'elle se présente, la fille-mère a rarement tracé son plan d'action, pris toutes les décisions que sa conduite exige. Le premier pas à faire, est de l'aider à s'orienter. Ce travail s'effectue au cours d'entrevues dirigées. Il arrive souvent que le travailleur chargé du cas constate que la fille-mère n'a pas ou a encore très mal accepté sa situation. Il l'aide alors sur ce plan en examinant avec elle les diverses solutions qui se présentent tout en la laissant prendre sa décision. En d'autres termes, il l'amène à voir clair dans sa situation et partant à vouloir prendre les mesures qui s'imposent dans son cas. Il va sans dire que le soutien moral apporté à ce moment est d'une importance très grande et que tous les secours de notre religion catholique sont mis à profit.

Après la naissance de l'enfant, il faut songer à la réhabilitation de la fille-mère et à voir à sa réintégration dans son milieu lorsque la chose est possible. Ici encore, le Secrétariat intervient, procurant à ces âmes en détresse l'encouragement, le soutien et l'orientation jugée nécessaire. Un sentiment de culpabilité naît et grandit dans le coeur de la fille-mère. En guise de rachat, souvent elle veut garder et élever son enfant. Or, il est rarement avantageux que la fille-mère garde son enfant. Ceci peut nuire à son intégration dans son milieu, compromettre son avenir et celui de son enfant. Des statistiques tenues à ce sujet, dans des milieux pourtant reconnus comme très larges, ont révélé que la grande majorité des filles-mères ayant gardé leur enfant ,ont dû l'abandonner après quelques années alors que ses chances d'adoption, à cause de son âge, étaient devenues à peu près nulles. Le t.s. doit donc interpréter à la fille-mère les inconvénients qu'elle a de garder son enfant et l'amener peu à peu à renoncer à lui.

En 1952, le Secrétariat s'est occupé de 27 filles-mères, en 1953, de 53, et en 1954, 59; ceci indique qu'un nombre de plus en plus grand se présentent au Secrétariat. Ce nombre, cependant, est loin de représenter toutes les filles-mères de notre diocèse. La plupart se rendent encore dans les centres de Québec et de Montréal où elles peuvent se réfugier dans l'anonymat. Il est probable qu'à mesure que nos services s'amélioreront un plus grand nombre resteront chez-nous.

Tuberculeux

Cet article voudrait signaler un autre groupe de déshérités dont la situation a besoin d'être améliorée, les **tuberculeux guéris mais incapables de travailler.** Nous savons que cette maladie laisse souvent des traces profondes dans ses victimes tant au point de vue psychique que physique. Le Secrétariat a secouru un certain nombre de ces personnes surtout parmi les jeunes gens. Il a mis à leur disposition les ressources qui pouvaient exister pour les réhabiliter. En coopération avec le Service de l'Aide à la Jeunesse, il a facilité à plusieurs l'occasion de faire un cours d'études de leur choix. L'aide obtenue a été suffisante pour payer au complet les frais de pension et de scolarité. Ces jeunes gens ont été dirigés vers des écoles privées, vu que leur âge plutôt avancé leur permettrait difficilement de fréquenter des pensionnats réguliers.

Voilà, en termes trop brefs, ce que le Secrétariat a fait pour assister les individus. La semaine prochaine, nous verrons ce qu'il a fait pour assister les familles.

Rosaire MICHAUD,
travailleur social.

LA TUBERCULOSE:
Victoire ou progrès?

Les directeurs du comité provincial de défense contre la tuberculose, réunis récemment à l'Institut Bruchési à Montréal, nous ont donné sujet à réflexion. Si les maladies infectieuses qui ont terrassé l'humanité à travers les siècles perdent tour à tour de leur intensité et s'en vont à la défaite, tel n'est pas le cas pour la tuberculose.

On se laisse aisément impressionner et l'on déclare avec optimisme que la tuberculose s'en va ! Au fait, il est juste d'affirmer que le taux de mortalité diminue de façon fort encourageante. Dans la province de Québec, il passe de 72 (personnes par 100,000) à 13.1 de 1937 à 1954. Mais de l'autre côté de la médaille, les chiffres sont terrifiants ! Pour la même période, le nombre des patients admis dans les sanatoria a presque doublé; de 2,974 qu'il était en 1938, il est augmenté à 5,538 en 1954. Et pour juste comparaison, les directeurs médicaux ajoutent que le taux de morbidité qui était de 93.4 en 1938 est, en 1954, de 126.2.

L'alliance de la médecine et des groupements tels les ligues antituberculeuses dans la lutte acharnée contre la tuberculose s'est avérée efficace si l'on considère le taux de mortalité. Cependant, pour obtenir le contrôle absolu sur cette terrible maladie, il serait téméraire de compter sans l'étroite collaboration du public, les radiographies pulmonaires multipliées, les programmes de réadaptation pour les anciens patients, les recherches constantes sur les moyens de prévention et les législations qui donnent accès aux meilleurs traitements possible.

En conclusion, l'on peut se demander dans quel état seraient les 15,991 patients hospitalisés au Canada en 1954 et quel serait le nombre de nos concitoyens contaminés par contagion si nous n'avions pas bénéficié des moyens de prévention existants.

PROFITS NECESSAIRES

Une entreprise devrait conserver suffisamment de profits pour aider à pourvoir à un développement solide dans une économie en croissance et pour faire face aux hasards de la concurrence, dans l'intérêt du public consommateur. L'argent investi dans l'espoir d'un profit est nécessaire au système d'entreprise libre. Enfin, des enquêtes démontrent qu'il n'y a aucune base à la croyance trop répandue que les profits sont la cause des prix élevés.

"La Voix de l'Est",
Granby, Qué.

AUDITORIUM

RIMOUSKI
Avenue Michaud
Tél.: 3646

Désormais, représentation en soirée, à 7 heures, même le dimanche, avec répétition du premier film. En matinée, mercredi et dimanche à 1 h. 30.

DIM. LUN. MAR. MER.

16-17-18-19 OCTOBRE
Etonnant film de voyage et d'aventures

L'Or de la Nouvelle-Guinée

— avec —
JOHN PAYNE
FORREST TUCKER

Bandits, pêche sous-marine, village lacustre de la Nouvelle-Guinée, danse des Papous avant leurs festins humains, pont de lianes sur un fleuve, jungle pleine de bêtes sauvages, émotions vives.

et grande primeur Britannique

You know what Sailors are

TECHNICOLOR
Pétillante comédie avec
DONALD SINDEN
AKIM TAMIROFF

JEU. VEN. SAM.

LES 20-21-22 OCTOBRE
Policier à facture originale
Vous saisit! Vous révolte!
Vous fascine!

Investigation criminelle

Admirable fonctionnement du bureau des détectives américains. Scénario captivant à souhait.

— ET —

COUP de FEU au MATIN

Idylle dans une ambiance électrique . . avec

Evelyne Keys

Joel Mc Crae

Suspense

Dimanche, 16 octobre :
3.00 Mire et musique
5.30 Pépinot et Capucine
6.00 Mire et musique
6.55 A l'affiche ce soir
7.00 Télé-journal
7.05 Actualités régionales
7.15 Digeste sportif
7.30 Clé des champs
8.00 Toast of the Town
9.00 Cléopâtre en vacances
9.30 Théâtre du dimanche
11.00 Dernière édition

Lundi, 17 octobre :
3.00 Mire et musique
4.00 Votre menu
4.30 Mire et musique
5.30 La vie qui bat
6.00 Mire et musique
6.55 A l'affiche ce soir
7.00 Télé-journal
7.05 Actualités de Radio-Canada
7.15 Dorval prévoit
7.20 En vedette
7.25 Colonne des sports
7.30 Rythmes et chansons
7.45 Voyages
8.00 14, rue de Galais
8.30 Rigolade
9.00 Porte ouverte
9.30 Théâtre Colgate
10.00 Conférence de presse
10.30 Théâtre au coin du feu

Mardi, 18 octobre :
3.00 Mire et musique
4.00 Alimentation
4.15 Mire et musique
5.30 Mystère de la planète
6.00 Mire et musique
6.55 A l'affiche ce soir
7.00 Télé-journal
7.05 Actualités de Radio-Canada
7.15 Dorval prévoit
7.20 En vedette
7.25 Colonne des sports
7.30 Sur les ailes de la chanson
8.00 Coup d'oeil
8.15 Disc-O-Rama
8.30 Cap aux Sorciers
9.00 Pick the stars
9.30 Théâtre au coin du feu

Mercredi, 19 octobre :
3.00 Mire et musique
4.00 Votre menu
4.30 Mire et musique
5.30 Ile au trésor
6.00 Mire et musique
6.55 A l'affiche ce soir
7.00 Télé-journal
7.05 Actualités de Radio-Canada
7.15 Dorval prévoit
7.20 En vedette
7.25 Colonne des sports
7.30 Rythmes
7.45 Cuisine de la bonne humeur
8.00 Ecole en liberté
8.30 Enquête du commissaire Prévost
9.00 Quatuor
9.30 Doré sur tranche
10.00 Heure du concert

Vendredi, 21 octobre :
3.00 Mire et musique
4.00 Votre menu
4.30 Mire et musique
5.30 Grenier aux images
6.00 Mire et musique
6.55 A l'affiche ce soir
7.00 Télé-journal
7.05 Actualités de Radio-Canada
7.15 Dorval prévoit
7.20 En vedette
7.25 Colonne des sports
7.30 Excursions
7.45 Coquetel
8.00 Horizons canadiens
8.30 Je me souviens
9.00 Film
9.30 Théâtre au coin du feu

Samedi, 22 octobre :
3.00 Mire et musique
5.00 Tic, Tac, Toc
5.30 Mire et musique
6.55 A l'affiche ce soir
7.00 Télé-journal
7.05 Actualités de Radio-Canada
7.15 Dorval prévoit
7.20 En vedette
7.25 Colonne des sports
7.30 Documentaire
7.45 Images musicales
8.00 Suivez le guide
8.15 Escales
8.30 Famille Plouffe
9.00 Lutte de Toronto
10.00 Ma ligne maligne
10.30 CBC News Magazine

Jeudi, 20 octobre :
3.00 Mire et musique
5.00 Lone Ranger
5.30 Terre est ronde
6.00 Mire et musique
6.55 A l'affiche ce soir
7.05 Télé-journal
7.05 Actualités de Radio-Canada
7.15 Dorval prévoit
7.20 En vedette
7.25 Colonne des sports
7.30 Rythmes
7.45 Cuisine de la bonne humeur
8.00 Ecole en liberté
8.30 Enquête du commissaire Prévost
9.00 Quatuor
9.30 Doré sur tranche
10.00 Heure du concert

Vendredi, 21 octobre :
3.00 Mire et musique
4.00 Votre menu
4.30 Mire et musique
5.30 Grenier aux images
6.00 Mire et musique
6.55 A l'affiche ce soir
7.00 Télé-journal
7.05 Actualités de Radio-Canada
7.15 Dorval prévoit
7.20 En vedette
7.25 Colonne des sports
7.30 Sérénade pour cordes
8.00 Point d'interrogation
8.30 Danse solitaire
9.00 Chacun son métier
9.30 Pot-pourri
10.00 Théâtre au coin du feu

CONCERT A RIMOUSKI, LE 17 OCTOBRE

Dolorès Wilson, soprano coloratura du Metropolitan Opera sera à Rimouski lundi, le 17 octobre pour y donner le premier récital de la saison de la Société des Concerts. Américaine de naissance, Mlle Wilson a toutefois vu son talent consacré par l'Europe avant de faire son entrée au Metropolitan Opera, de New-York.

CINEMA DU
Centre des Loisirs

ST-GERMAIN DE RIMOUSKI

UN PROGRAMME DOUBLE
Commençant à 8 heures.
SUR NOTRE ECRAN GEANT

JEUDI – VENDREDI – SAMEDI

13 OCT. — 14 OCT. — 15 OCT.

Je vous ai toujours aimé

Film musical en couleurs
avec
Philip Thorn et Catherine Leod

— ET —

Le bastion de la liberté

Film d'aventures en couleurs
avec
Glen Ford et Julia Adams

JEUDI – VENDREDI – SAMEDI

20 OCT. 21 OCT. 22 OCT.

La fille aux papillons

FILM POLICIER
AVEC
Jean Simmons et Trevor Howard

— ET —

LES MAUDITS DU CHATEAU-FORT

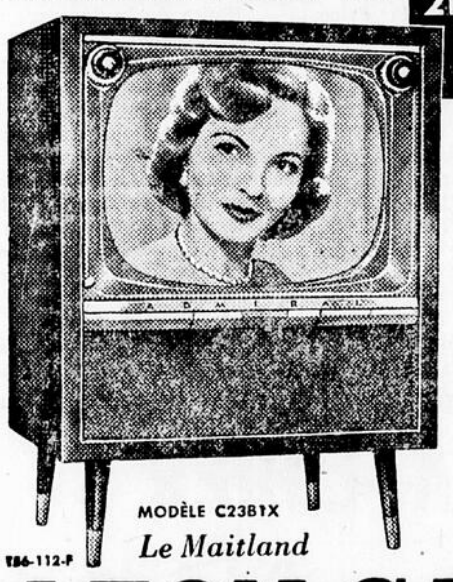
FILM D'ACTION EN COULEURS
AVEC
Barbara Hall et Richard Greene

La troupe de Roger Miron
SERA AU CENTRE LE LUNDI 24 OCTOBRE

NOUVEAU POUR '56

TV 21" Admiral MODÈLE CONSOLE

Syntonisation en avant, par le haut



MODÈLE C23B1X
Le Maitland
T86-112-F

- Nouveau châssis Cascode surpuissant . . . le plus puissant au monde!
- Tube-image aluminisé format géant 21" avec filtre optique profondément teinté.
- Les contrôles de TV sont là où ils devraient être . . . . dans le haut en avant.
- Contrôles auxiliaires en avant, sur panneau basculant.
- Puissant haut-parleur de 6" x 9". Nouveau modèle "surplombé".

SEULEMENT
$329.95
fini noyer
Légèrement plus cher avec fini acajou ou bois blondi.

LEON CARON ENR.

ACCESSOIRES ELECTRIQUES ET MEUBLES

290 rue St-Germain **RIMOUSKI** **Tél.: 2562**

Mariage Turcotte-Vandal

Le samedi 20 août 1955, en l'église de Bic, à 10 heures a.m., fut bénit le mariage de Mlle Yvonne Turcotte, fille de M. et Mme Auguste Turcotte, de Bic, avec M. Marcel Vandal, fils de M. et Mme Gilles Vandal, de Grand-Mère. Après la cérémonie, il y eut réception, à l'hôtel Rocher-lanc, et les nouveaux époux partirent ensuite en voyage. Depuis leur retour, ils demeurent à Shawinigan Falls.

Le bons sens est de tous pays.

La société est l'état naturel du genre humain, comme l'harmonie est l'état normal de la création.

(Beaudoin)

Après la classe! un breuvage qui ne "gâche" pas l'appétit!

Rien de mieux que Seven-Up! Ce pétillant breuvage donne aux enfants une énergie supplémentaire sans pour cela "gâcher" leur appétit.

en bouteilles seulement ©

ECHOS MONDAINS

(Suite de la page 12)

Baie-Comeau, étaient de passage à Rimouski, ces jours derniers.

vis, était de passage à Rimouski, en fin de semaine dernière.

— Mlle Juliette Hins est retournée chez sa soeur, Mme Laurent Lepage, de Ste-Odile, après un séjour à l'hôpital St-Joseph de Rimouski où elle a subi une intervention chirurgicale.

PROCHAIN MARIAGE

M. et Mme Jean-Bte Côté, de Rimouski, annoncent le mariage de leur fille, Hélène, avec M. Roger Gagné, de Montréal, fils de M. Albert Gagné, de Tracy.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée, samedi, le 29 octobre 1955, en la cathédrale de Rimouski. Pas de faire-part.

SHOWER

Mlles Elisabeth Poirier et Lucienne Langlois reçurent, samedi, à un shower de tasses en l'honneur de Mlle Edwidge Brodrique à l'occasion de son prochain mariage avec M. Antoine Lavoie, de Rimouski.

Baptêmes.— En la cathédrale de Rimouski, le 2 octobre 1955, fut baptisée Marie-Lise, enfant de M. et Mme Claude Ross (Réjeanne Côté), de Rimouski. Parrain et marraine, M. et Mme Johnny Côté, de Val-Brillant, grands-parents de l'enfant; porteuse, Mme Jean-Luc Courcy, tante de l'enfant.

— M. et Mme Charles Michaud (Anita Litalien), de Rimouski, font part de la naissance d'un fils, le 20 septembre, à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, baptisé le 25, en la cathédrale, par M. l'abbé Léopold Boulanger, sous les prénoms de Joseph-André-Albert-Yves. Parrain et marraine, Charles-Eugène et Pierrette Michaud, frère et soeur de l'enfant. Monique Michaud portait son frère sur les fonts baptismaux.

— M. et Mme Gabriel Isabelle annoncent la naissance de leur fille Marie-Edith-Lise, le 24 septembre. Parrain et marraine, M. et Mme Marc Isabelle, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Marie-Paule Isabelle, tante de l'enfant.

— M. et Mme Fernand Bossé (Lucienne Diotte), de St-Alexis de Matapédia, font part de la naissance de leur fille, Jasmine, le 21 septembre. Parrain et marraine, M. et Mme Victor Bossé.

Service anniversaire.— A St-Frs-avier-des-Hauteurs, samedi le 15 octobre 1955, à 9 heures, sera chanté le service anniversaire de M. Jean Deschênes père. Parents et amis sont cordialement invités à y assister.

Réal Rioux, 15 ans, tué dans un accident

Réal Rioux, 15 ans, de St-Clément, a été tué lorsque l'automobile dans laquelle il voyageait a capoté et s'est écrasée contre une clôture, dans le village de St-Clément, comté de Témiscouata.

Le chauffeur de la voiture, Jean Malenfant, et un autre voyageur, R. Rioux, ont été légèrement blessés. Malenfant est actuellement détenu par la police, en attendant l'enquête du coroner.

Funérailles de Mme Ovila Lepage

Nous avons apprit avec regret la mort de Mme Ovila Lepage (Yvonne Canuel), décédée le 4 octobre, à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, à l'âge de 52 ans et 4 mois. Sa dépouille mortelle fut exposée en chapelle ardente à son domicile, 16 rue de l'Evêché, Rimouski.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Gabrielle, Fernande, Benoît, Lucille, Raymond, Jean-Paul, Jeannine, Jean-Marc et Nicole, tous de Rimouski; sa bru, Mme Benoît Lepage (Lauréanne Ouellet) et une petite-fille, Chantal Lepage.

Lui suivent également, son père, M. Eustache Canuel, de St-Odile; ses beaux-parents, M. et Mme Adélard Lepage, du même endroit; ses frères: Lionel, de Drummondville, Gérard, de Ste-Odile, Léopold et Edgar, de St-Robert, et Marc Canuel, de Ste-Odile; ses soeurs: Mme Philibert Gagné (Antoinette), Mme Odilon Gagné (Laurence), Mme Lionel Samson (Juliette), de Ste-Odile; Mme Bernard Dubé (Fernande,) de Montréal; ses belles-soeurs et beaux-frères: Mmes Lionel, Gérard, Léopold, Edgar et Marc Canuel, MM. Philibert et Odilon Gagné, Lionel Samson, Bernard Dubé, M. et Mme Adélard Lepage jr., de Clermont, Charlevoix, M. et Mme Gérard Lepage, de Ste-Odile, M. et Mme Rosaire Lepage, de Fond d'Ormes, M. et Mme Léonard Lepage, du Vermont, U.S.A., M. et Mme Adhrémar Lepage, St-Narcisse, M. et Mme Richard Lepage, M. et Mme Arhémar Banville, M. et Mme Aurèle Guérette, Mlle Hélène Lepage, de Ste-Odile; la R.S. Marie de St-Richard, des SS. du St-Rosaire, Luceville, et M. l'abbé Martin Lepage, vicaire à St-Honoré.

Le service de la regrettée disparue a été célébré le vendredi 7 octobre, à 9h.30 a.m., à la cathédrale de Rimouski. Le célébrant fut M. l'abbé Martin Lepage, beau-frère de la défunte, et les diacre et sous-diacre, MM. les abbés Ernest Lepage, de l'Ecole d'Agriculture, cousin de la défunte, et Léopold Boulanger, vicaire à la cathédrale. La levée du corps avait été faite par M. le chan. Gérard Couturier, curé de la cathédrale. Au choeur, on remarquait encore la présence de MM. les abbés Jean-Yves Leblond et Adelme Parent confrères du célébrant. Dans l'assistance, le R.P. Charles, C.S.V.

Le chant fut fait par la chorale St-Germain, dirigée par M. l'abbé Antoine Perreault. A l'orgue, M. le chan. Alphonse Fortin.

La croix était portée par M. le Dr Victor Lepage, ex-maire de Rimouski, et le cerceuil, par MM. Adélard, Léopold et Gérard Lepage, Adhémar Banville, Bernard Dubé et Aurèle Guérette. La défunte faisait partie de la congrégation des Dames de la Ste-Famille; la bannière de cette association fut portée par M. Wilfrid Bérubé, de Rimouski, cousin de la défunte; Mmes Louis Longchamp et J.Bte Paradis tenaient les rubans.

Feu Mme Lepage laisse le souvenir d'un grande chrétienne, d'une épouse modèle et d'une mère de famille accomplie. Aussi, une nombreuse assistance de parents, amis et concitoyens se pressa-t-elle à ses funérailles pour lui rendre un ultime hommage et exprimer sa sympathie à la famille.

L'inhumation eut lieu au cimetière de la paroisse St-Germain où les dernières prières furent récitées par M. l'abbé Martin Lepage.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Bissonnette & Frère, de Rimouski.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Incendie qui met 14 personnes sur le pavé à St-Joseph-de-Lepage

A la faveur d'un vent violent, un incendie a rasé, samedi avant-midi, la demeure d'un nouveau résident de St-Joseph de Lepage, M. André Gagnon. Celui-ci venait d'acquérir la ferme de M. Donaldo St-Laurent, au 5e rang, et il avait installé, deux jours plus tôt, sa famille dans la maison de sa nouvelle propriété après y avoir fait quelques réparations. M. et Mme André Gagnon et leurs 12 enfants sont maintenant sans logis. Le père était absent, au moment du sinistre, étant retourné au Lac-Humqui pour aller chercher une dernière charge de ménage.

Le feu fut aperçu sur le toit de la maison et il a progressé fort rapidement, en dépit des efforts des voisins, qui se sont constitués pompiers volontaires, et même de la brigade de Mont-Joli. La lutte aux flammes a toutefois protégé les maisons voisines qui, toutes, ont été épargnées.

Mort...

(Suite de la 1ère page)

qu'il passa deux ans à faire de l'entreprise en construction pour son propre compte. Revenu à l'emploi de la "Foundation" en qualité de contremaître à Arvida, fut contremaître pour la construction de l'aluminerie, de 1939 à 1944. Au service du Séminaire de Rimouski, comme contremaître de construction, de 1944 à 1946. Depuis ce temps, fut toujours dans l'entreprise : décoration de la cathédrale, construction du théâtre Auditorium, de Rimouski (sa propriété), de l'église de Ste-Blandine, de l'école de St-Zénon du Lac-Humqui, de l'école et de l'église de St-Charles Garnier, reconstruction de la partie incendiée du Séminaire, etc., etc.

Le défunt laisse pour le pleurer, ses frères : Henri, de Matane, M. l'abbé Albert St-Laurent, curé de Madeleine-Centre, Gaspé-Nord, M. Maxime, de Montréal, et Louis, de Baie-des-Sables; ses soeurs : Mlle Elise, de Rimouski, la R.S. St-Laurent, de l'Hôtel-Dieu de Campbellton, Mme Willie Green, de Montréal, et Mlle Marguerite St-Laurent, de Rimouski; ses belles-soeurs, Mmes Henri, Maxime et Louis St-Laurent; son beau-frère, M. Willie Green, et plusieurs neveux et nièces.

Ses restes mortels sont exposés en chapelle ardente à 98, rue Ste-Marie, jusqu'à ses funérailles qui auront lieu samedi matin, à 9 h. 30, à la cathédrale de Rimouski.

Trois personnes blessées à Fond d'Ormes

Trois personnes ont été grièvement blessées, dimanche matin, dans un accident de la route survenu près de Fond d'Ormes, à environ 14 milles de Rimouski. Les victimes sont MM. Pierre-Paul Dubé, 34 ans, de Mont-Joli, et son frère Lucien, 24 ans, de Price, chauffeur et propriétaire du premier véhicule, et Philippe Fortin, de St-Marcellin, seul occupant de l'autre voiture. Les deux frères Dubé étaient partis de Mont-Joli vers 5 h. 45, dimanche matin, pour une excursion de chasse. Ils n'étaient qu'à environ 1½ mille de Fond d'Ormes, vers 7 h. 15 a.m., lorsque leur voiture fut violemment heurtée de front par celle de M. Fortin qui descendait vers Rimouski. Les trois hommes furent rudement secoués par le choc et versèrent beaucoup de sang par cause des blessures reçues. Etant le seul à ne pas avoir perdu conscience, M. Lucien Dubé se dirigea comme il put vers une maison voisine, propriété de M. Proulx, pour demander de l'aide. Ils furent conduits en camionnette jusqu'à St-Narcisse, et de là à Rimouski où ils furent immédiatement hospitalisés.

M. Pierre-Paul Dubé, employé de la Cie des Produits de Mont-Joli, Ltée, a reçu une fracture au nez, une large entaille au front, une fracture au genou droit et des contusions à la jambe gauche.

M. Lucien Dubé a également eu le nez faracturé, entailles au visage et principalement dans la région de l'oeil gauche et des contusions aux deux genoux.

Tous deux ont pu regagner leur foyer ce matin, en compagnie de leurs jeunes épouses venues les chercher à l'hôpital St-Joseph de Rimouski.

Quant à M. Philippe Fortin, il a eu la mâchoire fracturée et la langue à demi-coupée. Il a dû être transporté dans un hôpital de Montréal mercredi, vu la gravité de ses blessures.

QUILLES

(Suite de la page 10)

Jeannine Gagné, 379.

Plus haute moyenne : Jeannine Gagné, 126.3.

(Hommes)

Plus haut simple individuel : Bertrand Amiot, 161.

Plus haut triple individuel : Bertrand Amiot, 433.

Plus haute moyenne individuelle : Bertrand Amiot, 144.

POSITION DES EQUIPES

Epicerie Nationale	11
Ambulance St-Jean	9
Comité des Jeux	7
Salon Unic	5
Salon Fournier	4
Les Postes	3
Alexis Daris	1
Gâteaux Vachon	0

Réunion...

(Suite de la 1ère page)

MM. Laurier Charest, Ste-Angèle; Fernand Lamontagne, Les Boules; Ernest Boucher, Cacouna; Rosaire Plourde, St-Matthieu, directeur du bureau de placement; Guy Grenier, St-Luc de Matane; Jean-Guy Chénard, Bic; Jacques Gagnon, N.-D.-du-Lac; Renaud Roussel, du même endroit; Richard Parent, St-Narcisse; Gérard Lamarre, Ste-Félicité; Roger Fraser, St-Robert; Aurèle Laplante, directeur des études pour la Commission scolaire de Rimouski.

A LOUER

Bureau de 2 pièces, chauffé, situé coin de la Cathédrale et Evêché. S'adresser au Service Lavoie et Boucher, Tél.: 3554, Rimouski.

CHAPEAUX "MORGAN"

Nouveaux chapeaux de feutre fourrure, dans les teintes les plus nouvelles telles que charcoal.

$4.95 à $10.00

Voyez...

les plus nouveaux complets pour l'automne et l'hiver.

$49.50 - $59.50

EN SPECIAL

cette semaine

PENMANS 71

En Spécial **$2.95**

CALECONS OUATE

En Spécial **$1.89**

CHEMISES TRAVAIL

En Spécial **$1.49**

Bottes, pied en caoutchouc, hausse en cuir. 6 A 11

En Spécial **$6.95**

JOSEPH ANTOINE Santerre ENRG

Grande partie de cartes des Lacordaire et Jeanne d'Arc

Mercredi prochain, le 19 octobre 1955, à 8 heures p.m., en la salle du gymnase des Loisirs St-Germain, le conseil des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, de Rimouski, aura le plaisir de recevoir tous les membres, amis et sympathisants du mouvement ainsi que tous les amateurs de cartes à l'occasion de sa grande partie de cartes annuelle. Tous sont cordialement invités.

A cette occasion, le conseil local de notre mouvement antialcoolique a décidé d'organiser une râfle sensationnelle dont les résultats seront connus au cours de cette soirée.

Cette année encore de généreux donateurs nous ont gratifiés de cadeaux vraiment princiers. Jetez un coup d'oeil sur les cadeaux en montre chez **Michaud Enr.,** 54 de la Cathédrale, Rimouski, pour vous convaincre qu'il vous sera grandement profitable d'être des nôtres mercredi, le 19 octobre.

Rien ne sera épargné pour vous faire passer la plus agréable des soirées. Un service de vestiaire se tiendra à votre disposition. La vente à un sou sera encore à l'honneur et vous apportera toutes sortes de sensations.

Point n'est besoin d'insister car, tout le monde se rappelle le beau succès et l'agréable soirée du 9 novembre 1954 alors que plus de 100 cadeaux avaient été distribués gratuitement. Cette année, nous espérons faire davantage.

M. Charles Otis, directeur du comité récréatif, nous assure que deux artistes invités seront au programme.

En foule donc, mercredi le 19 octobre 1955, à 8 heures p.m., aux Loisirs St-Germain, pour la plus grande partie de cartes de la saison... celle du Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de St-Germain de Rimouski.

(communiqué)

Incendie à Causapscal

Un incendie qui a débuté vers 2 heures, samedi dernier, a détruit une maison située à proximité de la gare de Causapscal, soit la résidence de M. Jos. Auger. La cause du feu demeure inconnue. Les pompiers volontaires réussirent à circonscrire l'élément destructeur et l'empêchèrent de se communiquer à la résidence de M. Fernand Grenon, laquelle était à une distance d'à peine vingt pieds du foyer d'incendie.

La résidence de M. Jos. Auger est une perte complète, tandis que les meubles et effets personnels de M. et Mme Jos. Auger et de M. et Mme J.-Raymond Leblanc, qui habitaient aussi cette demeure, ont été totalement détruits.

Bambin de 5 ans écrasé à mort par un tracteur

Un bambin de 5 ans, Lucien Proulx, fils de M. et Mme Léopold-A. Proulx, de St-Charles Garnier, a trouvé une mort tragique, la semaine dernière, lorsqu'il fut heurté par un gros tracteur. Son petit cousin, un enfant d'à peu près du même âge, Renaud Proulx, fils de M. et Mme Raymond Proulx, avec qui il s'amusait, a également été atteint mais il s'en est tiré avec des blessures à une jambe. Il est présentement sous traitement à l'hôpital St-Joseph de Rimouski.

Le tracteur était conduit par M. Noel Proulx, cousin des enfants, qui a vainement tenté d'éviter les deux petits.

Nos sincères condoléances.

Demande de soumissions

La municipalité du village de Rimouski-Est demande des soumissions pour la cueillette et la disposition des vidanges. Toutes les soumissions devront être adressées au secrétaire-trésorier de ladite municipalité, Hervé Lavoie, 754 St-Germain, Rimouski-Est, P. Q., le ou avant le 7 novembre 1955.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse soumission.

Donné à Rimouski-Est le 11 octobre 1955.

(Signé) : Hervé Lavoie, secrétaire-trésorier.

P.S.— Pour tout renseignement supplémentaire, s'adresser au secrétaire-trésorier.

RESTAURANT A VENDRE

A vendre à Mont-Joli, restaurant avec tout son équipement appartenant à M. et Mme Wilbrod Beaulieu, 6 boul. Jacques-Cartier, ou voir J.-W. Deschênes Enr., courtier en assurance et immeuble, 125, rue Landry, Mont-Joli, tél. PR 5-4774.

Des parents et amis vont prier sur un cercueil mais trouvent le mort vivant

Un citoyen de St-Damase, M. Paul Bérubé, voyait accourir chez lui, dimanche dernier, un groupe d'amis et parents de Causapscal qui croyaient venir prier près de son cercueil durant qu'ils eurent l'heureuse surprise de le trouver bien vivant et en parfaite santé. En fait, la méprise était venue de ce que, par une fausse information, le décès de M. Bérubé avait été annoncé au prône, en l'église de Causapscal.

Les proches parents, revêtus de vêtements de deuil et les amis munis de cartes de sympathies et d'offrandes de messes s'étaient acheminés, dimanche, vers la résidence du supposé défunt. Quelle fut leur surprise, en arrivant à destination, de voir celui-ci leur souhaiter le bonjour, car M. Bérubé était bel et bien vivant, et le tout n'était que le résultat d'une méprise.

Celle-ci a originé alors qu'un proche parent de Causapscal ayant entendu à la radio l'annonce du décès d'un M. Bérubé avait mal saisi le prénom et s'était imaginé entendre le nom de M. Paul Bérubé. Rien de plus pressé que d'avertir les parents et de faire recommander son âme aux prières et de se préparer à aller rendre visite à la dépouille mortelle.

La méprise se termina dans la joie de le savoir vivant et M. Bérubé déclara qu'on ne pouvait imaginer de fête de famille plus complète, mieux réussie et conduite dans une ambiance de joie.

VOTRE

UNITE SANITAIRE

VOUS PRESENTE

les activités de la semaine

Clinique de puériculture et séance d'immunisation:

Mont-Joli: (Hôtel de ville) jeudi 20 octobre de 2 à 3 hrs. p.m.
Rimouski (Unité Sanitaire): vendredi 21 octobre de 2 à 4 hrs. p. m.

Clinique anti-tuberculeuse:

Rimouski (U.S.): mardi 18 octobre de 2 à 4 hrs. p,m.
Mont-Joli (sous-sol de l'église): mercredi 19 octobre de 2 à 4 hrs. p.m.

AVALER DU SOLEIL.

La vitamine D est nécessaire afin que l'organisme puisse utilier le calcium et le phosphore pour la formation d'os solides et de dents saines. Appelée vitamine du soleil parce qu'elle accomplit le travail du soleil lorsque nous ne pouvons nous en procurer régulièrement et suffisamment, elle est indispensable à la croissance de tous les enfant à partir de la naissance jusqu'à l'âge de seize ans. On peut se procurer la vitamine D sous forme de comprimés, de liquide ou de capsules.

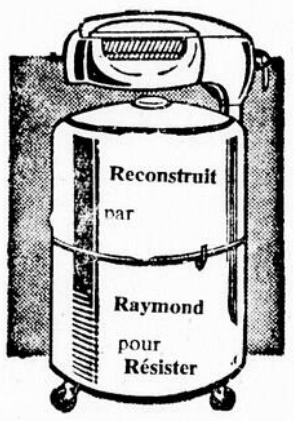
(La Santé au Canada)

A VENDRE

Un coffre fort, une filière, un bureau, un comptoir, une enregistreuse, mannequins: hommes et femmes, supports à habits, machine à additionner.

S'adresser au MAGASIN LENET,
228 rue St-Germain, — Rimouski

Service Expert RAYMOND, Inc.



Nous réparons toutes les marques de lessiveuses

Prix raisonnable

60, rue St-J.-Bte Tél. 4577
SATISFACTION GARANTIE
Rimouski, Qué.

MODÈLE T23B5X
Le Camrose

Roto-base assortie, noyennant supplément

$239.95

Fini ébène (Le Cochrane, modèle T23B1X). Légèrement plus cher avec fini à grain ecajou, noyer, façon ecajou ou bois blondi.

VOYEZ CETTE TV 21"

Admiral pour '56

avec syntonisation en avant, par le haut

- Châssis Cascode surpuissant. 20 lampes—fonctionne avec transformateur. Le plus puissant au monde.
- Tube-image aluminisé format géant 21" et filtre optique.
- Les contrôles de TV sont là où ils devraient être . . dans le haut . . . en avant.

LEON CARON ENR.

ACCESSOIRES ELECTRIQUES ET MEUBLES

290 rue St-Germain RIMOUSKI Tél.: 2562

Beau choix d'hôtels et de motels, dans la région de Trois-Pistoles à Gaspé et dans la vallée de la Matapédia, à de bonnes conditions, de 15 à 40 chambres, avec ou sans licence. Pour plus de détails, communiquez directement avec

JACQUES MARTIN

COURTIER EN IMMEUBLES
Membre et directeur du bureau de direction de la Corporation des Courtiers en Immeuble de la Province de Québec.
49 de la Cathédrale Tél. 2426
RIMOUSKI

PETITES ANNONCES

Payable avant parution (spécialement pour les annonces par la malle)

.01 le mot — .03 en dehors de la région — Tél. 4231 — minimum .25

Les petites annonces doivent nous parvenir avant 5 heures p.m. le MARDI

A VENDRE

Propriétés

A VENDRE : maison 12 pièces, grand terrain, chauffage à eau chaude. S'adresser à L.-G. Côté, 49, Ste-Marie, Rimouski.

A VENDRE : maison située rue Léonard, 2 étages, six pièces. Bonnes conditions. S'adresser à 382, rue St-Germain, Rimouski, tél. 4417.

A VENDRE : maison de campagne, habitable en toutes saisons. Située sur joli lac; pêche et chasse. Endroit idéal de repos. Seulement à 18 milles de Rimouski. Si vous êtes sérieux et intéressé, adressez-vous à C. P. 110, Dépt R, L'Echo du Bas St-Laurent, Rimouski.

STATION DE SERVICE A VENDRE, pour cause de départ. S'adresser à 525, boul. Jessop, tél. 4191. Résidence, 4280.

A VENDRE : bâtisse de 100' x 45', aec voie d'évitement (siding), située à 187 de l'Evêché, Rimouski, voisine du bureau de l'express. Bon poste pour entreposage et commerce. S'adresser à la Société Coopérative Avicole, Rimouski, tél. 2316.

A VENDLE : maison avec grand terrain, au village de St-Anaclet. S'adresser à la Caisse Populaire de St-Anaclet, tél. 2985.

MAISON A VENDRE, pour cause de départ. Bonnes conditions à acheteur sérieux. S'adresser à 115, St-Laurent, tél. 3161.

A VENDRE : maison de 8 pièces plus chambre de bain, située à St-Robert, intérieur fini moderne. Durant le jour, s'adresser par tél. à 4477, et le soir, à 4233, Rimouski.

A VENDRE : maison au No 20, St-Jean-Baptiste, Rimouski, avec grand terrain pour autre bâtiment. Revenu annuel $936. Conditions de paiement si désirées. S'adresser à Lionel Desrosiers, tél. 231, Luceville.

MAISON A VENDRE, à Val Brillant, pour poste de commerce et résidence. S'adresser à J.-A. Michaud, case postale 131, Rimouski, ou tél. 2567.

A VENDRE : maison 6 pièces plus chambre de bain; terrain 100 x 103, à Rimouski-Est. Chauffage à air chaud. S'adresser à 731, St-Germain, Rimouski-Est, tél. 3830.

A VENDRE : très bonne maison près de la cathédrale, à bonnes conditions. Aussi, bureau chauffé à louer. En plus, poêle émaillé à vendre. Téléphoner à 2506, Rimouski.

Autos

A VENDRE : Buick 46 sédan, radio, chaufferette, en bon ordre. Aussi gros poêle électrique "Moffat" 1954. S'adresser à 84-A, rue Rouleau, Rimouski, tél. 4245.

A VENDRE : 3 camions usagés, 2 tonnes, 2½ et 3 tonnes; 1951 et 1952. S'adresser à 310, rue St-Germain, Rimouski. Tél. 4954.

A VENDRE : Austin 1952 à très bon marché. S'adresser à la Charcuterie Moderne Enr., 148, rue Tessier, Rimouski, tél. 4471.

A VENDRE : auto-neige modèle 1952, très propre, en bonne condition, prête à opérer; millage, environ 1,500 milles. A vendre à très bas prix. Aussi, tracteur bulldozer John Deere, modèle 40, année 1953, en parfaite condition, à vendre à moitié prix. Peut servir à toute opération de fer et de chantier d'hiver. Egalement à vendre, boîte de transport neuve, bien faite, isolée (hiver), 16 pieds de longueur par 7 de hauteur. Capacité, environ 325 sacs de 100 lb. S'adresser à David Gagnon, C. P. 418, Trois-Pistoles, Cté Rivière-du-Loup.

A VENDRE : 1 tracteur International, modèle H-Diesel, avec chargeuse hydraulique, en très bonne condition; 1 tracteur Massey-Harris 101 Jr régulier, avec charrue traînante, presque neuve; 1 tracteur Allis-Chalmers N.C., avec charrue; 1 moulin à battre de seconde main; 10 lessiveuses électriques reconstruites. S'adresser à Service Expert Raymond Inc., B. P. 248, Rimouski; tél. 4577.

A VENDRE : un Monarch sédan 1952, 2 tons, très propre, en bon ordre, radio et air conditionné, $1,300. S'adresser à tél. 5158.

AUTOMOBILES A LOUER : pour plus de sécurité pendant vos vacances, demandez une de nos voitures assurées (autrui, feu et vol) avec taux spéciaux pour longs voyages. S'adresser à Roland Sénéchal, Notre-Dame du Sacré-Coeur, Rimouski, tél. 2849.

Terrains

TERRE A VENDRE, située à 2½ milles de la ville de Rimouski, avec électricité, eau courante, animaux et roulant comprenant tracteur et tous les instruments aratoires. S'adresser par tél. à 2842.

TERRAIN A VENDRE. S'adresser à 30, rue de l'Eglise, Nazareth, tél. 4385.

A VENDRE : trois terrains. S'adresser, les samedis et dimanches seulement, au Dr Jean-Paul Morin, 36, St-Laurent, Rimouski.

TERRE A VENDRE : belle propriété de 4 arpents par 37, située au deuxième rang de Ste-Luce. Roulant complet, tracteur compris. S'adresser à Mme Emile Lechasseur, Luceville.

A VENDRE : beau terrain situé 9e rue du Camp. Dimensions, 66 x 90. S'adresser à tél. 4604, Rimouski.

A VENDRE : grand terrain situé rue Ringuet, endroit idéal pour une construction résidentielle. S'adresser à Lucien Rioux, 15-A, rue Lachance, tél. 3346, Rimouski.

A VENDRE : beau terrain 100 x 50, situé rue Hudon. S'adresser, après 6 heures le soir, au No de téléphone 3359, Rimouski.

A VENDRE : terre 4 arpents sur 30, avec ou sans roulant, à 2½ milles village de Bic, près de l'école. Bonnes bâtisses, bons troupeaux, électricité, eau courante. S'adresser à Zénon Guérette, 3e rang, Bic.

A VENDRE : grand terrain de 71 x 110 large, 150' longueur pour banque, hôtel, maison à appartements, rue St-Germain, à l'ouest du numéro 115. Beau terrain au Rocher-Blanc. S'adresser à J.-Arthur Matte, 870 ave Madeleine de Verchères, Québec.

Divers

A VENDRE : Machines à coudre usagées, SINGER, WHITE, NEW WILLIAMS, à partir de $20. S'adresser au Centre de Couture Pfaff, Gontran Ouellet, propriétaire, 98, ave Léonidas, tél. 4557, Rimouski.

A VENDRE : lot de poêles émaillées de seconde main, en parfait état : Islet, Belanger, Renfrew ,etc., etc. L'assortiment est très bon. Venez faire votre choix chez Robert Desbeaudit, 322 rue St-Germain, tél. 216

TRES BON PIANO A VENDRE, en très bonne condition. S'adresser à 62-B, de l'Evêché, tél. 4272, Rimouski.

A VENDRE : lot de laveuses électriques : Blackstone, L'Islet, Connor, etc., etc., usagées mais en bon état de service. Chez Robert Dessureault, marchand de meubles, 322 rue St-Germain, Rimouski, tél. 3216.

A VENDRE : 3 foyers mécaniques (stokers) Iron Fireman, usagés mais en bon état, grandeur DL-150. Prix d'aubaine. S'adresser par téléphone à 2627 ou par lettre à C. P. 290, Rimouski.

A VENDRE : outillage de forge complet avec stock considérable de fer, "bolts" et acier, à bon marché. Terrain 50 x 70, avec puits d'eau de première classe, près église et couvent, à Rimouski-Est. S'adresser à M. Fortunat Marcheterre, Rimouski-Est, tél. 3853.

A VENDRE : 100 tonnes de foin pressé à la broche. S'adresser à J.-Tancrède Bérubé, St-Donat, Rimouski.

PERRUCHES ET SERINS "Hartz Mountain" (allemands) garantis bons chanteurs, aussi cages, pied, bain, nourriture, livres pour le soin des oiseaux. S'adresser à Charles Durette, 72, de la Cathédrale, Rimouski.

A VENDRE : fournaise à l'huile "Fawcett" neuve, à très bon prix. S'adresser à N. Janelle, 14, Jean-Brillant, Rimouski, tél. 5292.

A VENDRE : lessiveuse électrique "Coffield" en très bon ordre. S'adresser à 42, rue St-René, St-Robert, Rimouski.

A VENDRE : 1 poêle à bois ou à l'huile, combiné, 4 feux et fourneau au gaz, en très bon ordre. Prix avantageux. S'adresser à tél. 2333.

A VENDRE : machine à patates frites, électrique et automatique. Capacité, 15 ordres. S'adresser par téléphone à 3344 ou 4876, Hilarion Lepage.

A VENDRE : une salle de pool comprenant 2 tables, un phonographe, table d'amusement. Aussi, pour cause de départ, un kiosque de taxis. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. S'adresser à P.-Emile Thibault, tél. 2222, Rimouski.

A VENDRE : dactylographe en parfaite condition, a servi une couple de mois seulement, très bon prix; aussi violon et mandoline à très bon marché. S'adresser à 500, rue St-Germain est, Rimouski, tél. 3500.

A VENDRE: poêle à l'huile avec deux brûleurs Silent Glow et serpentin installé. S'adresser à 47, St-Joseph, Rimouski, tél. 3733.

LETTRAGE : TOUS GENRES DE LETTRAGE COMMERCIAL ET AU SCOTCHLITE. ADRESSEZ-VOUS A EMILIEN ALAIN, 83, rue St-Robert, tél. 3277.

AUBAINE : meubles neufs ou usagés. Vente et service télévision "Electrohome". Vendons et échangeons meubles de toutes sortes. Occasion exceptionnelle de vous procurer de bons meubles à très bon marché, aux Enchères Cherrier, 1 rue Rouleau, angle St-Germain, tél. 4373.

A VENDRE : brûleur à l'huile (souffleur) presque neuf, à prix réduit. S'adresser à Emile Labbé, 326, St-Germain, Rimouski, tél. 4678.

A VENDRE : brûleur à l'huile "Boston Breeze". S'informer à 537, St-Germain, tél. 3500, Rimouski.

SALON DE BARBIER à vendre, à Rimouski. Belle clientèle établie depuis plusieurs années. Cause de vente : départ. S'adresser à 74, de la Cathédrale, tél. 3181.

A LOUER

Chambres

A LOUER : grandes chambres, doubles ou simples, meublées et chauffées avec radiateurs, usage bain et téléphone. Endroit tranquille. Conviendrait pour étudiant ou employé de bureau. S'adresser à 108, avenue de la Cathédrale, tél. 3219

A LOUER : deux chambres meublées dont l'une peut servir de cuisine. S'adresser à 104, rue Ouellet tél. 4796.

CHAMBRE ET PENSION offertes à 26, rue St-Paul, Rimouski. Bon chez-soi, confort moderne, prix modiques, usage du téléphone. Venir ou téléphoner à 3359, Rimouski.

CHAMBRES A LOUER, confortables, endroit tranquille, usage du téléphone, pension si désirée ou facilité de cuisiner. S'adresser à Mme Edgar Roussel, 30, rue St-Pierre, tél. 4654, Rimouski.

CHAMBRE A LOUER : meublée, chauffée avec radiateur, usage du téléphone, chambre de bain au complet. Conviendrait pour étudiant. S'adresser au No de téléphone 3406 ou se rendre à 66, de l'Evêché, Rimouski.

CHAMBRE MEUBLEE A LOUER, prix modéré, centre des affaires. S'adresser à Mme Roger Roberge, 50, rue Rouleau, Rimouski, tél. 3221.

CHAMBRE A LOUER et pension si désirée. S'adresser à 29, Ste-Thérèse, Rimouski, tél. 3247.

CHAMBRE A LOUER, à 761, rue St-Germain; aussi plein-pied 2 appartements, ainsi que chambre et salon. S'adresser à Roméo Ouellet, tél. 2898.

CHAMBRE A LOUER, à 5, rue St-Edmond, en face de l'hôtel St-Louis. S'adresser à tél. 2048.

CHAMBRE A LOUER, à 29, rue St-Paul, Rimouski, tél. 5203.

A LOUER : chambre, à prix raisonnable. S'adresser à 35-A, Belzile. Tél. 2101.

A LOUER : chambres meublées avec usage du bain et téléphone. S'adresser à 80-A, de la Cathédrale, tél. 4119, Rimouski.

CHAMBRE A LOUER, à l'arrière du théâtre Cartier. S'adresser à tél. 3398.

A LOUER : 2 pièces chauffées, non meublées; usage du téléphone. Conviendrait pour couple sans enfant. S'adresser à 8, rue St-Laurent, tél. 3487, Rimouski.

CHAMBRE A LOUER, près de la cathédrale, dans logement occupé par deux personnes. Appeler, aux heures des repas, au No de tél. 3687, Rimouski.

A LOUER, chambre, avec pension si désirée, pour monsieur seulement, à 63, rue St-Pierre, Rimouski. Tél. 4271 ou 3800.

CHAMBRE ET PENSION. S'adresser à 20, Ste-Thérèse, Rimouski, tél. 4102.

CHAMBRE ET PENSION, avec lavabo, usage de la salle de bain et du téléphone. S'adresser à 109, rue St-Laurent (en face du Colisée), Rimouski. Tél. 5386.

A LOUER : pour monsieur, grande chambre dans le centre de la ville et dans ménage sans enfant. S'adresser à 26, St-Jacques, tél. 2559.

Logements

A LOUER : logements neufs de 4 à 5 pièces. S'adresser à Mme Arthur Pelletier, 87 de l'Evêché, tél. 3201

A LOUER : poste de commerce et bureaux dans immeuble actuellement en construction à 139, rue St-Germain, voisin du salon de Soucy Automobile. Livrables en septembre. S'adresser à Mme Albert Sirois, 139, rue St-Germain, Rimouski, tél. 2153.

BUREAU A LOUER : situé sur la rue de l'Evêché. S'adresser à Arthur Pelletier tél. 3201.

MAGASIN A LOUER, à l'angle des rues Rouleau et St-Germain : 30 x 45. Libre le 1er mai. Chauffé. S'adresser au Magasin de Fourrures Dionne, 125, St-Germain, Rimouski, tél. 3200.

A LOUER : camp de chasse, très bon endroit pour les chasseurs. S'adresser à Pierre Sirois, Bic, tél. 350.

MAISON A LOUER, dans un bas, à St-Robert, 4 appartements plus chambre de bain, eau chaude, grande cave et cour. S'adresser tél. 4415, l'avant-midi et après 5 heures, le soir.

A LOUER : logement de 4 pièces, plus chambre de bain. S'adresser à Orlando Tremblay, 521, St-Germain-est, Rimouski, tél. 3694.

A LOUER : logement de 4 pièces, chauffé avec radiateurs, situé près de la cathédrale, 31-B, rue St-Pierre. Téléphoner à 3865, Rimouski.

A LOUER : un local de 20 x 35, vaste, sous-sol du Magasin Dechamplain Enr., 212, rue St-Germain, Rimouski. Communication privée. Prix d'aubaine. Téléphone 2455.

A LOUER : logement de 3 pièces non chauffées, plus chambre de bain, eau chaude et froide, libre le 30 septembre. S'adresser à 31, rue St-Robert, Rimouski-Sud, tél. 4566.

A LOUER : 3 appartements pour couple sans enfant; aussi une chambre à louer. S'adresser à tél. 3494.

MAISON A LOUER : à 51, rue Léonard. S'adresser au No de téléphone 5104, Rimouski.

LOGEMENT A LOUER : 3 appartements. S'adresser à 30-B, rue Dollard, Nazareth, Rimouski.

A LOUER : logement 4 pièces et chambre de bain, situé à 20, rue Hudon. Libre le 1er novembre. S'adresser à Adéodat Roy, 20, rue Hudon, Rimouski.

A LOUER : logement de 4 pièces, situé à 93, St-Laurent. S'adresser à Lucien Rouleau, 19, Notre-Dame, tél. 2539, Rimouski.

A LOUER : logement 5 pièces chauffées, très moderne, disponible le 30 novembre. S'adresser à 164, St-Germain, tél. 3370.

LOGEMENT A LOUER : libre immédiatement. S'adresser à 635, rue St-Germain est, Rimouski, tél. 2709.

A LOUER : logement 4 pièces, bas de maison, à Ste-Odile, près de l'église, eau chaude et eau froide. S'adresser à 95, Tessier, tél. 4555, Rimouski.

PETITES ANNONCES

A LOUER : beau logement chauffé, air climatisé, avec tout le confort moderne, comprenant 6 pièces plus chambre de bain, situé centre de Rimouski, 120, Notre-Dame, tél. 2023. Prêt le 1er novembre.

A LOUER : deux pièces meublées, éclairées, chauffées avec radiateur, chambre et cuisinette des plus modernes, usage bain et téléphone. Libre immédiatement. Face à la porte centrale de l'hôpital St-Joseph, 11, rue St-André, Rimouski. Tél. 4301.

A LOUER : maison à un seul logement, fini moderne, situé à 2, avenue Léonard, Rimouski. S'adresser à Mme Ben Labbé, Luceville, Cté Rimouski.

A LOUER : logement 3 pièces. Aussi fournaise à air chaud à vendre. S'adresser à 48, rue St-Robert, tél. 2588, Rimouski.

ON DEMANDE

FILLE DEMANDEE pour travailler dans un restaurant à Pointe-au-Père ouest. S'adresser à tél. 5481.

ON DEMANDE une bonne pour ouvrage général dans petite famille de Rimouski. S'adresser à Mme Clément Alary, tél. 2114,Rimouski.

ON DEMANDE une bonne dans une famille de 2 enfants. S'adresser à Mme Benoît Ste-Marie, tél. 3787, case postale 631, Rimouski.

DEMANDE : homme compétent comme détaillant dans RIMOUSKI. Expérience non nécessaire. Excellente occasion de s'assurer un vieux commerce profitable où les produits Rawleigh ont été vendus pendant des années. Gros profits. Produits fournis à crédit. Ecrivez RAWLEIGH'S, Dépt J-597-163, Montréal, P. Q.

Mécanicien d'expérience demandé. S'adresser SERVICE CHAMPLAIN, Rimouski. Tél. 3325.

AGENTS DEMANDES : avec automobile de préférence, pour la vente des produits Fuller Brush de porte en porte, pour une ligne établie dans le territoire du Bas St-Laurent et la vallée de la Matapédia. Commissions intéressantes. S'adresser à M. Arthur Mercier, 158-A, rue Tessier, Rimouski, tél. 4408.

MAISONS DEMANDEES
pour clients dans tous les quartiers de la ville. Aussi postes de commerce. Paierai comptant. Jacques Martin tél 2426. **Rimouski**

FILLE DEMANDEE pour ouvrage général dans un hôtel. Salaire et pourboires. S'adresser à l'Auberge au Versailles, Pointe-au-Père, tél. 2927.

FILLE DEMANDEE : fille de table demandée. S'adresser au Restaurant Mon Copain, tél. 3019.

LINGE DEMANDE : toutes personnes pouvant disposer de linge usagé rendraient grandement à une pauvre famille. S'adresser à Joseph Bouillon, 594-A, rue St-Germain, Rimouski-Est, tél. 4470.

MENAGERE DEMANDEE : au presbytère de Pointe-au-Père. Références préférables. Bon salaire. Tél. 2962.

Divers

HOROSCOPE — **Une vieille indienne peut vous dire par votre écriture votre caractère et vos chances en amour, travail, affaires, avenir** Envoyez votre âge, 6 questions et $1.00. Mme Marguerite Bailly, Indian Reserve, Pointe-Bleue, Lac St Jean. P.Q.

COUPONS : **un très beau choix de matériel d'automne tel que plaid de laine, lanage à robe, corduroy, taffetas, flanellette, etc., vous attend chez Mme Jean-Paul Lauzier, 4, St-Laurent, Rimouski, tél. 3648.**

PLOMBIER — Pour tous vos travaux de plomberie en général, adressez-vous avec confiance à Jean Rockell, entrepreneur en plomberie, 22, rue Tessier, Rimouski. Tél. 3769.

COMPTABLE EXPERIMENTE prendrait travail à domicile, le soir, pour bureau médical ou autres. S'adresser par téléphone au No 5007.

NOUS AVONS BESOIN homme ou femme pour servir clientèle de produits Watkins maintenant annoncés nationalement, dans RIMOUSKI. Aucune expérience de vente nécesaire car nous vous entraînons. Si intéressé dans un commerce profitable, écrivez immédiatement à T. Range, 350 St-Roch, Montréal.

AVIS — Je ne me tiens pas responsable des dettes contractées en mon nom par mon épouse, Justine Desrosiers. Signé : Pierre Lévesque, La Rédemption, Cté Matapédia.

SITUATIONS HAUTEMENT PAYANTES : tous métiers. Passage payé. Canada, les Iles, Amérique du Sud, Etats-Unis. Ecrire à Dépt. 82-M, National Employment, Information, 1020 Broad, Newark, N.J., U.S.A.

ADMINISTREZ VOUS-MEME VOTRE PROPRE COMMERCE. Joignez nos 1,000 vendeurs. Chaque maison de votre territoire un client. 250 produits à vendre. Intéressante commission. Possibilités de faire $75 par semaine. **Familex,** Station "C", Montréal.

PERSONNEL
Evitez les graves douleurs d'estomac. Au premier signe de douleur gastrique ou intestinale, demandez à votre pharmacien de vous renseigner au sujet de la poudre à estomac Wilder, dans un contenant bleu.

"Vieux à 40, 50, 60 ?" Pas du tout, monsieur ! Des milliers alertes à 70. Les tablettes toniques Ostrex remontent le système privé de fer. Contre l'épuisement que plusieurs appellent "vieillesse". Format d'introduction, 60c seulement. Toutes pharmacies.

Gouvernement du Canada
à Rimouski, P. Q.
COMMIS
$2,700 - $3,060
Concours accessible aux candidats compétents de Rimouski et de la région.
On pourra exiger la connaissance du français et de l'anglais.
De préférence cinq années d'expérience en travail de bureau comprenant expérience dans un bureau de personnel et dans la préparation des listes de paie.
Mentionner le numéro 55-M915 pour ce concours.
Les formules de demande d'emploi qui s'obtiennent au plus proche bureau de la Commission du service civil, du Service national de placement ou des Postes, doivent parvenir à la Commission du service civil, suite 800, 685, rue Cathcart, Montréal, au plus tard le 15 octobre 1955.

MAGNIFIQUE OCCASION de gagner de $50 à $75 par semaine. Vendez à domicile 225 produits Jito garantis : toilettes, médecines, culinaires, domestiques, thé, café, etc. Territoire exclusif. 2 spéciaux chaque mois. Commission avantageuse. Aucun risque. JITO : 5130, St-Hubert, Montréal.

ATTENTION : à tous les lundis soir, à 8 heures, soirée-bazar à la salle paroissiale St-Robert, sous les auspices de la Société St-Jean-Baptiste.

OBLIGATIONS D'EPARGNE DU CANADA A VENDRE. REMBOURSABLES EN TOUT TEMPS. EN VENTE AU BUREAU DE LA COMMISSION SCOLAIRE, VILLE DE RIMOUSKI, CENTRE DES LOISIRS ST-GERMIAN, TEL. 4228.

A VENDRE

Rue Langevin, maison de 30 x 32, 2 étages, système de chauffage eau chaude, à l'huile, terrain 90 x 110.
Blvd Jessop, maison (genre Bungalow) de 34 x 52,8 grands appts, système de chauffage eau chaude (à l'huile), cave à la grandeur en ciment garage, terrain 90 x 228 payé.
Rue Rouleau (au commencement) maison de 2 étages finie brique, grandeur 28 x 30, allonge de 15 x 14, cave en ciment, système de chauffage eau chaude (à l'huile)) 8 appets, foyer, 2 galeries, terrain 49 x 103, conviendrait pour médecin, près de l'hôpital.
Rue St-Joseph, maison 22 x 24, 1 étage 1/2, cave de 6 pieds 7 appts, système de chauffage à l'huile, terrain 50 x 90, payé.
Rue St-Pierre, maison de 28 x 28, 1 étage 1/2, cave de 7 pieds, 8 appts, système de chauffage, terrain 50 x 125, bonnes conditions.
Ave Evêché, maison 30 x 32, 2 étages, à payé, dans le centre de la ville
Rue Drapeau, maison de 26 x 28, 2 étages, 1 logement, terrain 96 x 92 payé coin de rue bonnes conditions.
Rue St-Germain, 3 terrains, partie commerciale, dont l'un à 90 x 300.
Rue St-Germain Est. Maison 26 x 30 10 appts, (belle résidence face au fleuve)) système de chauffage eau chaude, plancher bois franc, cave de 7 pieds. Terrain 78 x 120 payé Bonnes conditions.
Rue St-Jacques, maison de 39 x 38, 1/2, terrain 50 x 100, cave en ci
Maison de chambres, 20 appts, rue Evêché
Beau choix de chalets, situé à St-Fabien sur Mer, à Bic Sacré-Coeur, Pointe-au-Père, Ste-Luce.
Terre avec ou sans roulant, à St-Anaclet, St-Charles Garnier.
Village de Bic, maison de 30 x 30 deux étages, 2 logements système de chauffage, garage, cave, terrain 400 x 100. Dans le centre du village.

COMMERCES

nufacture de porte et chassis en ope-
Ville de Rimouski, dans le centre maration bon chiffres, d'affaires, grandeur 50 x 100. Bonnes conditions.
Station de service située en la paroisse du Sacré-Coeur.
Stations de gazoline à Rimouski et à Metis.
Hauterive Cote Nord. Boulangerie complète en opération avec maison et terrain de 70 x 150, bonnes conditions pour acheteur sérieux.

AUSSI PLUSIEURS OCCASIONS QUI NE SONT PAS MENTIONNEES DANS CETTE ANNONCE, DANS LA VILLE ET LA REGION. VENEZ ME VOIR POUR PLUS DE DETAILS.

Jacques Martin
COURTIER EN IMMEUBLES
140 de la CATHEDRALE. Tél. 2426
RIMOUSKI.

Paul Dionne
Décoration d'intérieur
Rembourrage
Draperies
Angle 1ère rue du Camp
Ave. Cathédrale.
RESIDENCE : 36 St-Pierre
Tél. 2481

Assurez-vous une retraite paisible

Le temps et le jeu de l'intérêt composé travaillent pour vous dans le plan que vous offre INVESTORS SYNDICATE. Ce plan vous permet d'accumuler l'argent nécessaire pour une retraite confortable.

Pour plus de détails VOYEZ ou TELEPHONEZ au plus proche représentant de INVESTORS SYNDICATE OD CANADA LIMITED.

J. E. ALLARD, gérant de district.
3, rue Langlais, Tél. 50-3
Trois-Pistoles.

J. A. BELANGER,
403-B St-Germain.
Tél. 2077
Rimouski.

INVESTORS Syndicate OF CANADA LIMITED

GRAPHOLOGIE

Désirez-vous connaître votre caractère par votre écriture ? Adressez une page écrite à la main, plus 50c, à C. P. 110, Dépt. H, Rimouski.

Comiques français

RED CANYON
SYLVIE
TAROU
AUDAX
DYNAMIC
VIGOR
AVENTURE
METEOR
ARDAN

Vous trouverez tous ces comiques en vente dans les dépôts de journaux. Distribution,

par
ECLAIR

RIMOUSKI
TEL: 2130

BUREAU A LOUER

Dans un édifice à l'épreuve du feu, situé à 152, de l'Evêché. Pour informations, s'adresser au Magasin Général Enr., tél. 2345, Rimouski. Après 6 heures le soir, téléphoner à 3421.

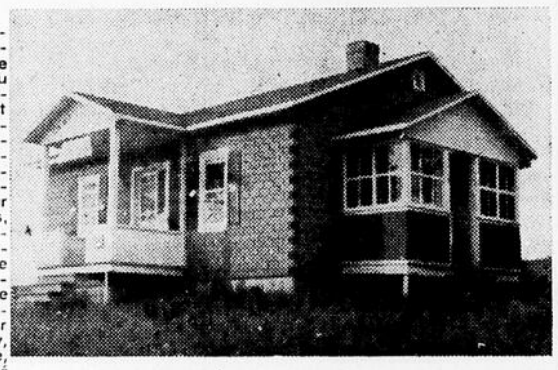
LA PRESSE

Rimouski — C. P. 621
de tous les jours
$6.00 par année
$3.00 pour 6 mois
ABONNEMENT
$1.75 pour 3 mois
Tél. 3580 — J.-Y. PARENT

BRASSO
POUR LAITON • CUIVRE • CHROME

MAISON A VENDRE

4 pièces, cave ciment 7' avec buanderie, chambre à légumes, eau courante, toilette, électricité et confort ville terrain 6 acres, située route nationale quelques arpents village. Avantageux pour culture, volailles, etc. Prix aubaine: $3,000. seulement. Cause vente: couple âge retiré autre propriété au village. S'adresser à J.-H Tremblay, appts Bellevue, Lac-Humqui Cté Matapédia.



UN PNEU DE QUALITÉ GOODYEAR À UN BAS PRIX SANS PRÉCÉDENT!

$13.75 dimension 6.00 x 16
et votre vieux pneu rechapable

Pathfinder
par GOODYEAR

Voyez-le aujourd'hui

RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE LA QUALITÉ

V47FR

Spécialités: Vulcanisation - Ressemellage - Balancement de roues.

LA VULCANISATION MODERNE ENR.
C. P. 211 — Téléphone 4843
24 rue St-Paul — RIMOUSKI. P. Q.

COLONEL WILKINS TRIOMPHE AUX COURSES

Colonel Wilkins, un coursier appartenant à Fernand Pouliot, de Drummondville, s'est signalé, dimanche après-midi, à la piste de Rimouski, en remportant les honneurs du Free for All pour ambleurs. Il réalisa des temps de 2.12 3-5 et 2.12 1-5 pour le mille.

Le pari double, combinaison 6-3, retourna $47.75 pour la mise habituelle de $2.00 et les quinellas retournèrent respectivement 29.30, 25.95 et 10.10.

Le plus haut simple de l'après-midi fut remboursé par Federal Dale qui remporta la seconde épreuve du classifié B.B. En effet, il remboursa $14.40. C'est à Flash Welmington que revint l'honneur de remporter les deux épreuves du classifié D; il retourna $13.10 et $5.70 au pari simple.

Spencer's Comet s'est blessé à la 2e épreuve du classifié B, et son conducteur Albert St-Onge nous apprend que ce coursier n'acceptera plus le départ cet automne; par ailleurs, sa propriétaire, Mlle Jeannine Rioux, de Ste-Jeanne d'Arc, prétend que son cheval sera à surveiller la saison prochaine.

Résultats complets

Courses 1-5

Spencer's Comet, 1-5; Miss Royal Patch, 2-2; Federal Dale, 7-1; Larry Chief, 4-3; George Hy, 3-4; Pioneer Chief, 6-7; Dynamic Pick, 5-r. Le temps : 2.17, 2.17. Le simple : $7.00, $14.40.

Courses 2-6

Stoney Grattan, 3-5; High Wayne, 7-6; Alpine Hanover, 1-7; Frisky Eric, 6-4; Smoky Diamond, 4-2; Kitten, 5-3; Red Port, 2-1. Le temps : 2.15, 2.15. Le simple : 7.10, 3.10. Le double : $47.75.

Courses 3-7

Smoky, 4-4; True Holmes, 7-6; Billie Riggs, 5-2; Orville Todd, 2-3; Ned Choice, 6-7; Possible Chance, 3-5; Flash Welmington 1-1. Le temps : 2.23, 2.24. Le simple : $13.10, $5.70. Quinella : $29.30.

Courses 4-8

Vicky Brook, 2-6; Colonel Wilkins, 1-1; Attorney's Ace, 4-5; Aunt Judy, 3-2; Moore Hanover, 5-3; Kenny Direct, 6-4. Le temps : 2.12 3-5; 2.12 1-5. Le simple : 5.90, 4.60.

Vicky Brook et Colonel Wilkins se rencontreront dans un match, dimanche

C'est maintenant officiel, le match entre Vicky Brook et Colonel Wilkins est organisé et sera présenté dimanche après-midi, à la piste de Rimouski; en effet, les deux propriétaires de ces coursiers, Wilfrid Rioux et Fernand Pouliot, se sont entendus pour un enjeu de $100 dans un match d'une seule épreuve.

Au même programme, les amateurs pourront voir à l'oeuvre une classe où les coursiers seront conduits par les propriétaires amateurs. En effet, Red Port sera conduit par Wilfrid Rioux, Léonard Gauthier conduira Attorney's Ace, et Roland Martin sera aux guides de Aunt Judy. D'autres propriétaires n'ayant pas l'expérience des courses seront aussi dans cette classe.

Isidore Lévesque, de St-Germain, est revenu à la piste locale avec les chevaux Marion Lee et Wildo McKillo qui seront inscrits dans les classes de ce programme de 9 épreuves qui sera présenté dimanche après-midi à la piste de Rimouski.

LISTE DES INSCRITS

Courses 1-6

Pioneer Chief, Flash Welmington, Bristo Patch, High Wayne, Cain, Danny Diamond, Larry Chief.

Courses 2-7

Frisky Eric, Stoney Grattan, Miss Royal Patch, Kitten, Smoky Diamond, Mighty Bars, Federal Dale.

Courses 3-8

Ned Choice, Orville Todd, Wildo McKillo, Smoky, Possible Chance, True Holmes, Joe Yves.

Courses 4-9

Aunt Judy, Kenny Direct, Red Port, Moore Hanover, Alpine Hanover, Attorney's Ace.

Match

Vicky Brooke, Colonel Wilkins.

QUILLES

(CENTRE ST-GERMAIN)
LIGUE MASCULINE AMATEUR

Une fois de plus, l'équipe Rimouski Transport a remporté une autre belle victoire au pointage de 4 à 0 aux dépens de la Cie de Transport. Pour le Rimouski Transport, Maurice Blanchette réussit le plus haut simple soit 134 et Lorenzo Slater enregistra le plus haut triple, soit 370. Pour les perdants, le plus haut simple fut réussi par Jean-Marie Cloutier, avec 149, et le plus haut triple par Bertrand Proulx qui fit 358.

Le Roy et Belzile réussit un autre gain de 4 à 0 aux dépens du Bertin et Fils. Gérard Thibault enregistra un simple de 161 et Ray. Arsenault un triple de 391. Du côté des perdants, Marc Lebel s'avéra le meilleur avec un simple de 135 tandis que Bill Wells réussit triple de 365.

D'autre part, l'Assurance-Chômage fit mordre la poussière à la Coop. Fédérée au compte de 3 à 1. Paul Parent se montra à la hauteur de la situation en comptant un simple de 158 et Paul Dion en fit autant en jouant un triple de 399. Chez les perdants, Claude Cayouette joua une très belle partie en réussissant un simple de 149 et un triple de 364.

Jos. LEBLOND
CENTRE DES LOISIRS
ST-ROBERT
LIGUE MASCULINE
15 meilleures moyennes

	J	Q	Moy.
Paul Roberge	3	484	161
J.-L. Ruest	3	465	155
G. St-Laurent	9	1388	154
J.-M. Desrosiers	6	897	149
Paul Brown	9	1300	144
James Lebel	9	1298	144
Sylvio St-Pierre	3	401	133
J.-M. Bouchard	6	794	132
Claude Michaud	9	1190	132
J.-Paul Bégin	6	793	132
Yves St-Laurent	6	784	130
Frs Bélanger	6	771	128
Théo. Sirois	9	1156	128
G. Roy	3	385	128
Jacques Potvin	3	381	127

POSITION DES EQUIPES

Rimouski Chauffage	9	5,546	11
Restaurant Monaco	9	5,976	10
Marché Tessier	9	5,862	9
Magasin Dessureault	6	4,128	5
Soc. St-Jean-Bte	9	5,144	4
Imperial Oil	6	3,172	3
Imperméabilisation	9	5,240	2
Magasin Robitaille	9	5,495	1

RECORDS DE LA SEMAINE

Le plus haut simple individuel: Gaston St-Laurent, 194.

Le plus haut simple d'équipe : Restaurant Monaco, 731.

Le plus haut triple individuel : Gaston St-Laurent, 457.

Le plus haut triple d'équipe : Restaurant Monaco, 1943.

La plus haute moyenne individuelle : Gaston St-Laurent, 152.3.

Ligue Mixte

	Q	Moy.
James Lebel	867	144.5
Armand Chapados	850	141.0
Claude Michaud	821	136.8
Bertrand Amiot	1170	130.0
Marcel Rouleau	776	129.3
Sylvio St-Pierre	761	126.8
Raymond Gagné	1141	126.7
Marcel Blais	721	120.0
Roméo Gagné	1115	123.6
Gérard Marois	1074	119.3
Jeannine Gagné	379	126.3
Mme Paul Robitaille	628	125.6
Aline Amiot	1080	120.0
Mme Alvarez Bouillon	663	110.5
Thérèse Banville	328	109.3
Mme Louis Pelletier	108	108.0
Mme Gaston St-Cyr	961	106.7
Rolande Gagné	953	106.8
Mme Jean-Ls Ruest	634	105.6
Raymonde Vézina	297	104.1

RECORDS DE LA SEMAINE
(Dames)

Plus haut simple individuel : Aline Amiot, 166.

Plus haut triple individuel :

(Suite à la page 6)

CHOSES ET AUTRES...

— Les amateurs de baseball de Rimouski sont invités par leurs joueurs à aller les encourager, à Price, dimanche !

— Au golf, croyez-le ou non, mais Laurent Boudreau et Claude Burgess ont joué 99 trous en fin de semaine dernière. Des mordus, n'est-ce pas ?

— Aux quilles, Jean-Marc Desrosiers en a roulé une bonne il n'y a pas longtemps au Centre des Loisirs : "269". Desrosiers a commencé sa partie avec un "spare", suivi d'un "strike" et d'un "spare". Après quoi, 8 "strikes" collés et "9" sur sa dernière balle. C'est le plus haut simple de l'année et nous te félicitons "BEE" !

— Toujours aux quilles, nous avions écrit la semaine dernière qu'il n'y aurait rien de surprenant que le "John Collins" dispose du Coca-Cola. Eh bien ! c'est arrivé lundi soir, quand l'équipe de Paul Roberge l'a emporté 3 à 1.

— Selon une rumeur, Dan Janelle, du Mont-Joli, et Raymond Lapointe, de Matane, seraient intéressés à former une ligue de hockey intermédiaire locale avec deux autres équipes seulement, soit Rimouski et Sayabec, à cause des distances. Seront-ils secondés ?

— Gilles Thibault, de Mont-Joli, s'aligne toujours pour les "As" de Québec !

R.B.

Où vas-tu?

...prendre une GOLDEN

la bière plus légère et plus moelleuse

MOLSON'S GOLDEN ALE

un produit MOLSON

VOS FREINS SONT-ILS EN BON ETAT?

Une vérification de vos freins vous épargnera des frais élevés. —

Economisez 30% en faisant remplacer vos freins actuels par des neufs sans rivet

au

GARAGE
Roland Gendron
533 St-Germain
ouest
téléphones
Jour 4477 - Nuit 2822

N'oubliez jamais...

que les meilleures aubaines en fait d'**AUTOS** et **CAMIONS USAGÉS** se reconnaissent à ces symboles:

Ford MONARCH A-1

CE QUE A-1 SIGNIFIE

VOICI CE QU'ON A FAIT POUR TOUT VEHICULE CLASSÉ A-1

- Des mécaniciens experts l'ont remis à neuf afin de lui assurer belle apparence et fonctionnement parfait.
- On l'a vérifié soigneusement, au point de vue sécurité.
- On l'a catalogué au prix le plus avantageux qui soit.
- On l'a annoncé honnêtement, sans exagération.
- Votre vendeur Ford-Monarch, de réputation bien établie, le garantit entièrement.

SPORTS

DE LA SEMAINE

avec **RAYMOND BOUCHARD**

PRICE PASSE EN FINALE:

Nous n'avons pas été témoin de la partie décisive de la série 3 de 5 entre Matane et Price, mais si on se base sur les rapports reçus, il appert que ce fut une vraie belle partie, qui se termina à l'avantage du Price par 5 à 3.

Cette défaite du club de Raymond Lapointe, qui a permis au Price de passer en finale contre Rimouski, a dû être difficile à diriger si l'on tient compte de la belle performance au monticule, réussie par Lapointe. Imaginez bien qu'un lanceur n'accorde que trois coups surs dans toutes la parties et, qu'en plus, il retire 11 frappeurs au bâton et perd quand même sa partie. La défaite n'est donc pas due à Lapointe, mais au hasard du jeu.

Nous avion à peine à comprendre que Price eut compté cinq points sur seulement trois coups surs, mais comme nous l'a si bien expliqué Gille Daigneauit, un porte-couleur du Price, ce club a eu les "breaks", en plus d'afficher une tenue impeccable sur la défensive, accordant par le fait même un support presque parfait au lanceur gaucher Gérald Deschênes, qui n'a rien cédé à son adversaire, n'accordant que cinq coups surs et retirant 10 frapppeurs au bâton, en plus de sortir d'une impasse dangereuse dans la toute dernière manche dans laquelle le Matane compta ses trois points.

Cette série fut très corsée, et tout en félicitant les gagnants très chaleureusement, nous disons aux perdants. Vous avez perdus en braves.

LA FINALE:

Parlons maintenant de cette finale qui débutera dimanche sur le terrain du Price: Pourquoi à Price! Corbin n'en croyait pas de ses oreilles lorsqu'on lui apprit que ce serait à Price que débuterait la finale. Selon ce que nous a dit Corbin, un règlement a été passé dans les minutes de la ligue, il y a deux ans à l'effet que le gagnant de la série "A" avait le choix du terrain. Nous n'avons pas l'intention de discuter longuement sur ce point, mais nous trouvons assez étrange de voir que la position de l'équipe, durant la cédule, n'a rien à voir pratiquement, lorsqu'il s'agit de commencer la série finale.

Parlant de la durée de la série, il n'y a rien de définitif à savoir si ce sera un deux de trois ou deux parties au total des points. Toujours selon Corbin, le gérant du Price semblerait intéressé à jouer un deux de trois si il ne pleut pas les 2 premiers dimanches de la série, quitte à racourcir à deux parties au total des points s'il pleut. De son côté Corbin ne veut pas jouer un deux de trois prétextant que la saison est déjà trop avancée. Le tout sera décidé par le président de la ligue, en fin de semaine, et il est à souhaiter que la décision finale sera prise avant la première joute et non lorsque la série sera commencée. Une chose est certaine, on aurait pu déterminer ceci bien avant la première joute, surtout avec la mauvaise température qu'il y eut durant les semi-finales.

Une chose est certaine, si les clubs des ligues majeures décident de terminer leurs activités au début d'octobre, c'est qu'après cette date, la saison n'est plus propice au baseball et nous ne voyons pas comment on pourrait se permettre ici dans le Bas du Fleuve, de jouer jusqu'au mois de novembre. Dans une série de deux parties au total des points la chance est égale aux deux clubs et notre opinion personelle est qu'on devrait se limiter à ceci. A tout évènement qu'importe, nous souhaitons bonne chance aux deux clubs.

DEBUT OFFICIEL DU BALLON-PANIER

C'est dimanche après-midi que débutera officiellement la cédule de ballon-panier au Centre des Loisirs St-Germain. A 2 hres, la ligue masculine enverra dans la mêlée, l'équipe championne de l'an dernier, la Teinturie St-Robert, contre le Amiot Enr., tandis qu'après cette rencontre, les clubs Utilités Publiques et Ménagère débuteront dans la ligue féminine. Le publiciste du ballon-panier, Réal Fournier nous a offert l'alignement des clubs en présence lors de cette ouverture, mais nous avons refusé pour la bonne raison que pour mieux connaître des joueurs, il faut les voir à l'oeuvre. Donc ne manquez pas ces rencontres!

A LA LUTTE

La foule qui remplissait le Colisée, mardi soir, a été satisfaites, car ses favoris les frères Antonio et Paul Baillargeon ont su mettre à la raison, les rudes Vachon et Jonathan, après avoir perdu la chute initiale. Ce fut un match très enlevant et qui a su tenir la foule en haleine du commencement à la fin si bien, qu'encore, plusieurs énergumènes ont perdu la boule se permettant de lancer des cailloux qui frappèrent des spectateurs dont un en particulier qui subit une coupure de 1 pouce dans le front. Dans les autres combats, la semi-finale entre Bolo et Auger fut la plus monotone de la saison tandis que Dugas et Cagney y allèrent à fond de train, Dugas étant disqualifié. Après le match, Dugas se permit de faire le tour complet du Colisée, montant même dans les estrades. Auparavant, Lapointe avait disposé rapidement de Paul Paré, un lutteur non à sa taille. Auger a également gagné en semi-finale.

On sait que les recettes de ce programme étaient versées au Comité de Oeuvres diocésaines. Nous félicitons chaleureusement le promoteur local de ce beau geste.

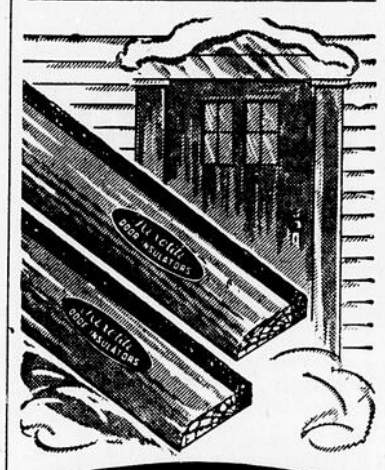
Lutte

WLADEC KOWALSKI SERA L'ARBITRE, MARDI PROCHAIN

Au cours de la prochaine séance de lutte qui aura lieu mardi soir, au Colisée de Rimouski, les amateurs auront le plaisir de voir comme arbitre Wladeck Kowalski, qui fit déjà sensation comme lutteur. Cette séance promet d'être très intéressante car nous voyons plusieurs nouvelles figures dans le programme. Voici donc le programme pour la semaine prochaine.

Finale (2 de 3)
Manuel Cortez vs John Swanski
Semi finale (45 minutes)
Gérard Dugas vs Johnny Rougeau
Spécial, 30 minutes
Combat par équipes
Juan Lopez et Bob Marion
vs
Tony Raski et Bob Morin
Préliminaire
Tarzan Bolo vs Maurice Lapointe

Jos. LEBLOND



ISOLANT "FLEXOTITE" POUR PORTE

Le meilleur calfeutrage que vous pouvez obtenir—pour toutes sortes de portes et de croisées. Empêche le froid d'entrer, élimine la vibration et le bruit. Caoutchoux spongieux Flexotite sur bois, avec clous nécessaires pour posage. L'ensemble comprend 2 longueurs de 7 pieds et 2 longueurs de 3 pieds. Très simple à installer.

L'ensemble: **$2.50**

LA FERRONNERIE DE RIMOUSKI, INC.
Tél. : 3404
155 rue St-Germain
RIMOUSKI.

ATTENTION, ATTENTION, CULTIVATEURS !

Pour cause de départ, on offre en vente un ménage complet, y compris engin à gazoline, banc-de-scie, balance, poêle, fournaise, etc. S'adresser à 594, rue St-Germain, A. Ouellet, tél. 4470, Rimouski.

ROBERT SENECHAL

Choisissez le tissu qui vous plait, le modèle que vous désirez, la couleur et le motif que vous aimez . . . nous les avons tous

Taillés à la main et ajustés à vos mesures exactes par Tip Top Tailors

Nous vous garantissons les vêtements les plus avantageux au Canada

VÊTEMENTS "CLUB"	VÊTEMENTS "TIP TOP"	VÊTEMENTS "FLEET STREET"
49.50 2 pces	59.50 2 pces	69.50 2 pces

Tip Top tailors

ROBERT SENECHAL

LE CHAMPION DU VETEMENT MASCULIN A RIMOUSKI
32 de la Cathédrale RIMOUSKI Tél..:3141

NOUVEAU POUR'56

Modèle console **Admiral 21" avec roto-base**

- Tube-image aluminisé format géant 21" avec filtre optique.
- Syntonisation en avant, par le haut, avec boutons *illuminés*. Vous restez debout.
- Châssis Cascode surpuissant . . . le plus puissant au monde. Nouveau modèle "sur pieds."
- Contrôles auxiliaires en avant, sur panneau basculant. Contrôle de tonalité. Haut-parleur de 6" x 9".

SEULEMENT **$359.95**

ROTO-BASE PRATIQUE
L'appareil tourne à un angle complet de 360 degrés, sur des roulements à billes renforcés.

fini noyer (au complet) Légèrement plus cher avec fini acajou ou bois blond.

MODÈLE C23B15X
Le Manitoba

AVONS AUSSI AUTRES MODELES
CONSOLE A COMPTER DE **$309.00**

CONDITIONS DE PAIEMENT LES PLUS FACILES SANS PASSER PAR L'INTERMEDIAIRE DES COMPAGNIES DE FINANCE.

328 St-Germain RIMOUSKI

Talon Limitée

Tél. 4331

ECHOS MONDAINS

— M. et Mme Clément Hins et leur fils Michel, de Montréal, ont passé une semaine chez leurs parents, M. et Mme Laurent Lepage, de Ste-Odile.

— M. et Mme Ernest Girard, Mmes Jean-Marie Boudreau et Jean-Marie Girard, MM. Gaétan et Réjean Girard, de St-Gabriel de Ferland, Chicoutimi, étaient de passage chez M. et Mme Alphonse Leblond, en fin de semaine.

— Mme Uldéric Bossé est en voyage aux Etats-Unis, notamment à Lewiston, Me, et au New-Hampshire, où elle visite des parents et amis.

— M. et Mme J.-H. Côté et leur fils Daniel étaient récemment de passage à Rimouski et St-Anaclet, chez les parents de Mme Côté. A leur retour à Montréal, ils étaient accompagnés de M. Martial Bouillon et de Mme Ad. Ouellet, respectivement père et soeur de Mme Côté. Ces derniers ont passé quelques jours chez M. et Mme Gérard Bouillon, frère de Mme Côté, à Ville St-Michel, Montréal.

— M. et Mme Lionel Lepage, de Drummondville, M. et Mme Bernard Dubé, de Montréal, M. et Mme Adélard Lepage, de Clermont, Charlevoix, Mme Julia Cardinal, de Montréal, et Mlle Marie-Paule et M. Louis-Marie Lepage, de Clermont, étaient à Rimouski, la semaine dernière, à l'occasion des funérailles de Mme Ovila Lepage.

— MM. Donald Tremblay et Conrad Emond, marins sur "L'Etoile du St-Laurent", étaient en visite dans leur famille, à Nazareth, récemment.

— M. Jean Tremblay, de la R. C. A. F., station de St-Jean, Québec, était en vacance dans sa famille, dernièrement.

— M. et Mme J.-Roger Lévesque, de Rimouski, passent présentement quelques jours à Trois-Rivières où ils assisteront au Congrès des Techniciens.

— MM. Roger et Rodrigue St-Pierre, étudiants à l'Académie de Québec, ont passé la fin de semaine dernière dans leur famille, à Rimouski.

— M. Paul Gagnon, de Montréal, a passé une semaine à Rimouski où il a visité ses amis.

— Mlle Josette Dionne, de Sacré-Coeur, est de retour d'un voyage à Québec.

— M. Roland Pelletier, de la R.C.A.F. d'Halifax, est retourné, cette semaine, à Toronto où il a été transféré après avoir passé deux semaines de vacances à Rimouski.

— M. Jacques Mercier, de Québec, était en promenade dans sa famille à Rimouski, en fin de semaine.

— M. Gervais Labrie, d'Halifax, a passé un mois et demi de vacances dans sa famille, à Rimouski. réal, passera la présente fin de

— M. Lucien Naud, de Portneuf, était de passage à Rimouski, cette semaine.

— M. Marcel Verner, de Montsemaine à Rimouski, l'invité de son amie, Mlle Gertrude Lévesque.

— Mlle Pierrette Labrie, de Rimouski, est présentement dans le Maine pour la cueillette des patates.

— Mlles Lise Bélanger, Cécile Pelletier, Huguette Pelletier et Jocelyne étaient de passage à Québec, au commencement de la présente semaine.

— MM. Lionel et J.-Charles Desrosiers, de Nazareth, sont partis, lundi, pour Boston, afin de se rendre au chevet de leur frère, Laurent, gravement malade.

— Mlle Madeleine Morissette était de passage à Causapscal, en fin de semaine dernière.

— M. et Mme Hormisdas Lizotte, de Québec, étaient de passage à Rimouski, au commencement de la semaine.

— Mlle Cécile Rioux passe présentement une semaine de vacances à Toronto.

— M. et Mme Samuel Béland, de

(Suite à la page 6)

C'est le temps de songer sérieusement

A L'ACHAT DE

Votre Manteau d'Hiver

Au Bon Goût Enr

VOUS EN PRESENTE ACTUELLEMENT

UN TRES BEAU CHOIX

$39.95 ET PLUS

AVANT DE DECIDER VOTRE CHOIX IL SERAIT DANS VOTRE INTERET DE VENIR VOIR NOS MANTAUX. VOUS CONSTATEREZ PAR VOUS-MEMES QUE C'EST TOUJOURS LA DERNIERE NOUVEAUTE QUE NOUS VOUS OFFRONS A DES PRIX CONVENANT A TOUS LES BUDGETS.

ALORS MESDAMES VENEZ SANS TARDER

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Au Bon Goût Enr

MLLE. PATRICIA DUMONT, Prop.

246, St-Germain, - RIMOUSKI - Téléphone: 2468

DES FACILITES DE PAIEMENTS SERONT ACCORDEES A CELLES QUI LE DESIRENT

CAMPAGNE DE CHARITE DIOCESAINE

CARITAS

RIMOUSKI

sous le patronage d'honneur de

Son Exc. Mgr C.-E. Parent, archevêque

DIMANCHE, 30 octobre au 13 novembre 1955

OBJECTIF $25,000.00

SERVICES A SOUTENIR :

ENFANCE :

- Aide aux enfants-problèmes
- Placement en foyers-nourriciers
- Placement en institutions
- Placement en vue de l'adoption

PERSONNES SEULES :

- Assistance individuelle
- Travail social personnel
- Placements spéciaux
- Aide aux filles-mères
- Aide aux malades, aux infirmes

FAMILLE :

- Service social familial
- Assistance financière
- Aide aux foyers désunis

OEUVRES A MAINTENIR :

– Le Secrétariat de l'Enfance et Service Social du Diocèse

– Le Conseil des Oeuvres du Diocèse

– D'autres oeuvres à caractère diocésain seront aussi aidées d'après une étude qui sera faite de leurs besoins par un comité spécial

ORGANISME A FONDER : – Clinique psycho-sociale

Comité Central de la Campagne

97 BOULEVARD DE L'EVECHE, C.P. 277 TEL.: 4895 RIMOUSKI

Nouvelle évasion à la prison de Ste-Anne-des-Monts

La Sûreté provinciale, de Rimouski, dirigée par le sergent Valère Boulet, a dû prendre en main, la semaine dernière, les recherches effectuées pour retracer un prisonnier qui s'était évadé de la prison de Ste-Anne-des-Monts, dans la soirée du 27 septembre. Il fut repincé moins de deux jours plus tard par l'agent judiciaire Adrien Boisvert, dans des bois voisins de St-Joachim de Tourelle, à quelques milles de Ste-Anne. Le prévenu a dû reprendre le chemin des cellules où il était détenu en attendant sa comparution, d'ici une quinzaine de jours, pour accusation de voies de fait commises sur un concitoyen. Il aura maintenant à répondre à une accusation d'évasion.

D'autre part, la Sûreté provinciale continue son enquête, jusqu'ici demeurée sans résultat, au sujet de la disparition du marin norvégien, Michel Kazimirowicz, membre de l'équipage du cargo Fern qui fit halte quelques jours au quai de Cap-Chat pour prendre un chargement. On croit que ce jeune marin de 28 ans se serait noyé dans la nuit du 24 au 25 septembre dernier, date où sa disparition fut constatée.

Un faussaire récidiviste comparaîtra à Rimouski

Un faussaire récidiviste originaire de Sherbrooke, Léon Lefebvre, devra être amené au Palais de Justice de Rimouski pour comparaître à des accusations concernant une série de méfaits commis dans la région : à Matane, vol de chèque et faux de $600, à Causapscal et Amqui, série de faux-chèques de différentes dénominations.

Le prévenu fut réclamé ces jours-ci par la Sûreté provinciale de Montréal, Québec et Rivière-du-Loup, par la Police municipale de Montréal et par la Gendarmerie Royale du Nouveau-Brunswick.

Lefebvre est attendu peut-être cette semaine à Rimouski et sa comparution suivra.

Décès de Mme C. Vaillancourt

DE ST-MATTHIEU

Le 29 septembre, décédait à l'hôpital de Rivière-du-Loup, Mme Vve Charles Vaillancourt, née Marie-Anne Albert, de St-Matthieu, âgée de 62 ans.

Elle laisse pour pleurer sa perte, ses enfants : Mme Hermel Vaillancourt (Yvonne), Mme Félix Ouellet (Albertine), de St-Matthieu, Mlles Rose-Aimée, de Québec, Bibiane, et Alma, de Montréal, MM. Albert, Elias, Emilien, de St-Matthieu; ses soeurs : Mmes Ernest Rioux, de Ste-Françoise, Désiré Lévesque, de Fall-River; ses beaux-frères : MM. Félix Vaillancourt, de St-Fabien, Eugène Vaillancourt, de Québec, Ernest Vaillancourt, de St-Matthieu, Philippe Gagnon, de Ste-Françoise; sa belle-soeur : Mme Eugène Vaillancourt, de Québec. Lui survivent également, de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines.

Le service a été chanté le 3 octobre, en l'église de St-Matthieu, par M. l'abbé Elie Beaulieu, de l'Archevêché, assisté de M. l'abbé Wilbrod Blanchet, également de l'Archevêché, et de M. l'abbé Lorenzo D'Auteuil, de l'Ecole d'Agriculture, diacre et sous-diacre.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Alfred Bérubé, curé de la paroisse.

Un neveu de la défunte, M. Gérard Gagnon, de Ste-Françoise, portait la croix, tandis que le cercueil était porté par MM. Chs-Eugène, Benoît V et Hervé Rioux, de Ste-Françoise, Omer et Anatole Rioux, de Trois-Pistoles, avier Rioux, de St-Médard, tous neveux de la défunte.

MM. Magloire D'Anjou et Jos. Jean, de St-Matthieu, portaient la bannière du Sacré-Coeur. Les rubans étaient tenus par Mmes Jean Vaillancourt, Maurice D'Auteuil, Magloire D'Anjou et Jos. Jean, de St-Matthieu.

La quête fut faite par Mmes Maurice D'Auteuil et Jean Vaillancourt.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Soucy, de Trois-Pistoles, où elle fut exposée.

A la famille éprouvée, nous offrons nos plus vives condoléances.

Mariages Côté-Desrosiers et Côté-Beaupré

Le samedi 24 septembre dernier, deux soeurs contractaient mariage le même jour et lors de la même cérémonie, en l'église de N.-D. du Sacré-Coeur. En fait, M. Léopold Desrosiers, fils de M. et Mme Jos. Desrosiers, de Rimouski, conduisait à l'autel Mlle Rita Côté, fille de M. Théophile Côté, décédé, et de Mme Côté, de N.-D. du Sacré-Coeur, durant que sa soeur, Mlle Noella Côté, était épousée par M. Roger Beaupré, fils de M. et Mme Théophile Beaupré, de Rimouski.

Mlle Rita Côté était accompagnée de son beau-frère, M. Emmanuel Grégoire, de Montréal, et M. Jos. Desrosiers était le témoin de son fils, Léopold. L'autre mariée, Mlle Noella Côté, entra à l'église au bras de son frère, M. Yvon Côté, de Montréal, et M. Théophile Beaupré servait de témoin à son fils, Roger.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Ls-David D'Auteuil, curé de N.-D. du Sacré-Coeur. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'hôtel Georges VI et les nouveaux époux partirent ensuite pour un séjour dans les Laurentides.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

L'homme peut à proportion de ce qu'il sait.

(Bacon)

Le vrai savant n'est pas celui qui a le plus appris, mais celui qui a le mieux compris.

(Leibnitz)

Economisez du temps et de l'argent

VOYAGEZ par AUTOBUS

à

Rimouski
Sacré-Coeur
St-Robert
Pte-au-Père
Rimouski-Est
Nazareth
Ste-Odile

LA CIE D'AUTOBUS RIMOUSKI LTEE
271 rue St-Germain - RIMOUSKI - Tél. 4041

NOUVELLE TV 21" **Admiral**

MODÈLE DE LUXE '56 AVEC
syntonisation en avant, par le haut avec boutons illuminés

- Châssis Cascode surpuissant . . . le plus puissant au monde!
- Tube-image aluminisé format géant 21" et filtre optique.
- Les contrôles de TV sont là où ils devraient être . . . dans le haut . . . en avant, et illuminés pour syntonisation facile.
- Contrôle de tonalité. Contrôles auxiliaires en avant, sur panneau basculant.

CONDITIONS DE PAIEMENT DES PLUS FACILES SANS PASSER PAR L'INTERMEDIAIRE DES COMPAGNIES DE FINANCE.

328 St-Germain — **Talon Limitée** — RIMOUSKI — Tél. 4331

"Je n'ai jamais rien vu de pareil!"

"J'en use des semelles de ce temps-ci à servir de la Dow aux clients! Dans les tavernes, les hôtels, les garçons de table disent que c'est de même partout; tous parlent de l'augmentation extraordinaire des commandes de Dow. C'est que le goût de la Dow *'Climatisée'* répond parfaitement aux exigences des clients."

MONTRÉAL • QUÉBEC
KITCHENER

PLAISIR AU TRAVAIL!

LES CAMIONS **FARGO**

Nouveaux moteurs plus puissants, 6 et V-8

à la taille de votre tâche!

VOYEZ VOTRE DÉPOSITAIRE CHRYSLER-PLYMOUTH FARGO

Pour l'achat d'un bon char usagé, téléphonez à 2237
MICHAUD & FILS AUTO INC.

DEUX CHASSEURS PASSENT LA NUIT EN PLEINE FORET

M. Elias Barriault, de Causapscal, et son fils René, lequel n'est âgé que de 12 ans, ont passé la nuit de dimanche à lundi en plein coeur de la forêt, après avoir perdu leur chemin. Ces deux chasseurs, qui étaient accompagnés de M. Gaston Deschênes, de Lac-au-Saumon, s'étaient rendus au lac Castor dans l'après-midi de dimanche et avaient quitté M. Deschênes quelque temps avant l'heure fixée pour le retour. Après avoir suivi des sentiers en forêt ils se sont soudainement aperçus qu'ils avaient perdu leur direction. Ils marchèrent pendant trois heures et durent se résigner à s'arrêter. Munis d'un couteau seulement, ils réussirent à se faire un feu pour passer la nuit. Durant ce temps, M. Deschênes, alarmé par leur retard, essaya par divers signaux à atteindre ses compagnons prendre, mais ceci n'eut aucun succès.

Tôt lundi matin, M. Georges Barriault, frère du chasseur, organisa des équipes de chercheurs a-International Paper, de Causapscal, et du Matamatjaw Salmon Club.

De leur côté, les deux chasseurs, transis et l'estomac tiraillé par la faim, réussirent, dans le sens contraire à leur entrée en forêt, à atteindre le lac des Coeurs et à trouver un petit sentier qui les conduisit à un portage qui débouchait à un camp de chasse. Malheureusement les chasseurs avaient quitté les lieux depuis environ 30 minutes seulement. N'ayant pas de téléphone à ce camp, ils s'acheminèrent vers un autre camp où là encore ils ne purent avoir de secours, le camp étant inoccupé et le téléphone hors d'usage. Toutefois, la confiance était revenue, et à 11 h. 30 a.m., lundi, affamés et fourbus, ils atteignaient un camp de la N. B. International Paper Co. à la station de Recherches au lac Causapscal. Ils avaient parcouru environ 25 milles. Après avoir pris un repas et avoir avisé la famille, ils regagnaient leur demeure, à Causapscal, vers 1 h. 30 le même jour, heureux d'être de retour et en assez bonne condition physique, malgré ces heures de fatigue et de privations.

Accident à un chasseur

M. J.-A. Lavoie, de Causapscal, a dû être transporté à l'Hôtel-Dieu de Campbellton, dimanche dernier, après avoir été victime d'un accident alors qu'il participait à une excursion de chasse. M. Lavoie a eu une jambe fracassée alors qu'il se tenait près de la camionnette en mouvement sur un chemin pavé de billes de bois, l'une le ces billes l'ayant, en ricochant, heurté à une jambe.

À VOTRE SANTÉ

LES MOTS QUE DISENT LES ENFANTS
BIEN SOUVENT FONT FRÉMIR LES MÈRES.
À CES PROPOS, FAUT PAS S'EN FAIRE
ÇA PASSERA AVEC LE TEMPS !

Ministère de la Santé Nationale et du Bien-Etre Social

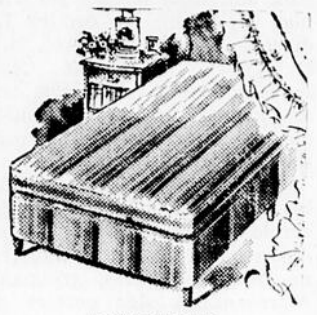
Premiers soins pour COUPURES, BRÛLURES MEURTRISSURES

Calmant et lénitif, l'onguent du Dr. Chase vous apporte un soulagement antiseptique rapide. Un traitement sûr au foyer depuis plus de 50 ans. Ayez-en une boite sous la main.

LENITIF CICATRISANT ONGUENT Antiseptique DR. CHASE

52-11FR

Le Matelas MEDICAL

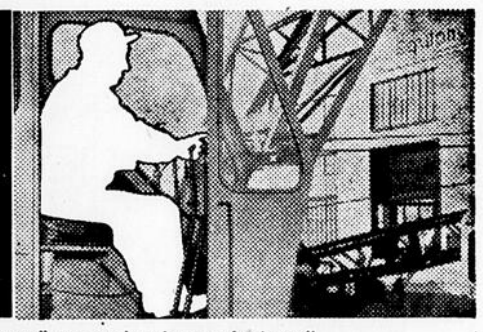


FABRIQUE PAR

Bertin & FILS ENR.

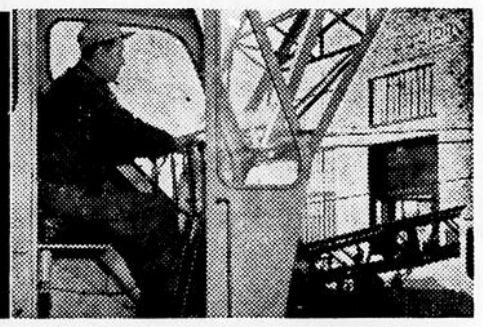
RIMOUSKI TEL.: 4417 et RIV-DU-LOUP

Une bière d'HOMME



"Un travail comme le mien est épuisant."

qui a du "CORPS"



"Mais la Labatt I.P. me redonne de l'entrain;" *nous dit Léo Maltais.*

Si vous êtes en quête d'une *vraie* bière d'homme . . . I.P., la bière qui a du "corps" est celle qu'il vous faut. Léo Maltais, ouvrier dans le bâtiment, sait ce que désire un homme altéré. Pour étancher sa soif, il choisit donc la Labatt I.P. Adoptez-la vous aussi.

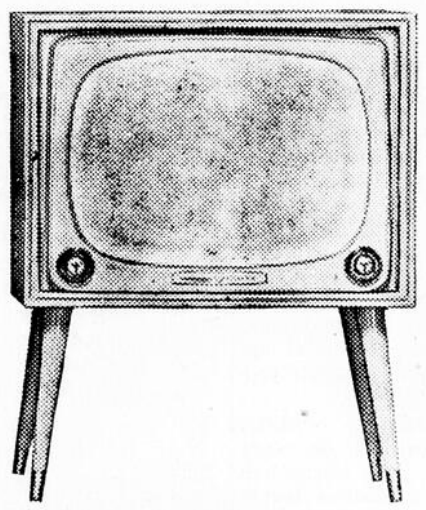
Dégustez bientôt une I.P. . . . *la bière qui étanche parfaitement une soif d'homme!* Quelle révélation ! La prochaine fois, à l'hôtel ou chez l'épicier, demandez de la Labatt I.P. Adoptez la bière qui a du "corps" . . . dont le goût est satisfaisant . . . et PIQUANT ! La Labatt I.P.—la vraie bière d'homme !

LABATT
N'Y A RIEN QUI LA BATTE!

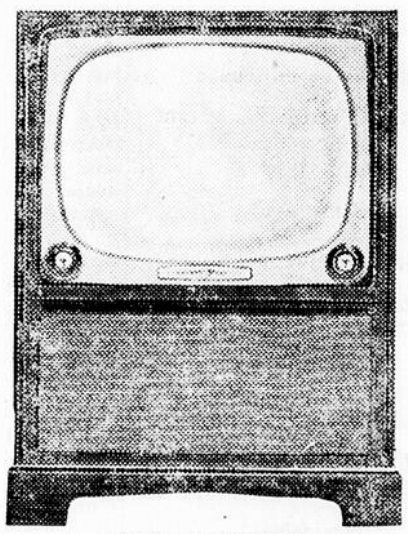
TÉLÉVISEURS G-E STYLE '56

MODÈLES "PACER"

HAUTE QUALITÉ AU PLUS BAS PRIX



C21T17 — le "NOTRE DAME" noyer ou chêne pâle



C21C30 — le "PORTAGE" noyer ou chêne pâle

VOICI les nouveaux modèles économiques—la qualité à son meilleur, les prix au plus bas. Au premier rang on trouve les caractéristiques remarquables telles que tube-écran aluminisé inventé par G-E . . . nouveau châssis Stratopower . . . verre de sûreté très foncé . . . cabinets s'harmonisant aux décorations modernes ou de l'époque.

La syntonisation des modèles économiques se fait de l'avant — sans mouvement disgracieux car tous les régulateurs sont à la portée du spectateur. Pour économie, style et performance voyez les téléviseurs General Electric . . . le nom le plus réputé en TV . . . la plus grande valeur en TV.

TÉLÉVISION Ultra-Vision GENERAL ELECTRIC

CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

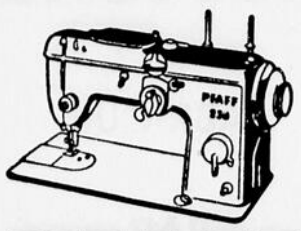
Robert Dessureault Ltée

322, St-Germain RIMOUSKI Tél. 3216

ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE...

Ce merveilleux cadran fait des travaux ravissants

MACHINE À COUDRE



PFAFF®

Avec la fabuleuse PFAFF entièrement automatique, il suffit de tourner le cadran pour exécuter les points les plus divers. Ce sont ces caractéristiques bien particulières qui permettent à la PFAFF d'exécuter plus rapidement, plus facilement et mieux que toute autre machine à coudre, les travaux de couture les plus variés. Vous n'avez qu'à régler le cadran et vous pouvez faire vous-même une garde-robe complète et entièrement nouvelle; vous pouvez orner vos blouses, chandails et jupes de ravissants monogrammes ou de points décoratifs, faire des boutonnières, coudre des boutons ou raccommoder.

- **Pas de disques à changer ni d'accessoires à acheter!**
- **L'enfile-aiguille automatique est partie intégrante du mécanisme!**
- **Se soulève automatiquement sur simple pression du doigt!**
- **Moteur exclusif "non statique"!**

Venez voir notre série complète de machines à coudre de qualité PFAFF.

Vous pouvez avoir une PFAFF à un prix aussi bas que $139.50

Représentants :
Rimouski et environs :

Gontran OUELLET, gérant
98, Léonidas
Tél : 4557
Rimouski

Trois-Pistoles et environs :

FERNAND OUELLET
23, rue Têtu **Tél. 319-s-2**
Trois-Pistoles

Forestville à Sept-Iles :

Gérard PELLETIER, gérant
75 Puyvalon **Tél. 209**
Hauterive

Journée Lacordaire à Causapscal

Dimanche, le 9 octobre, avait lieu à Causapscal un grand ralliement régional Lacordaire.

La journée débuta par un sermon aux trois messes par l'aumônier diocésain des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, M. l'abbé Wilbrod Blanchette. Ces sermons exprimés dans des termes énergiques, précis et concluants ont été appréciés des paroissiens de Causapscal.

Au Centre paroissial, à 2 h. 30, les responsables des différents cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de la région se sont réunis en séance d'études, groupant les représentants des cercles d'Amqui, Causapscal, Lac-au-Saumon, L'Ascension, St-Alexis, Ste-Florence, St-François d'Assise, St-Léon-le-Grand, Ste-Marguerite et St-Zénon du Lac-Humqui ainsi que St-Cléophas.

A 8 heures, au Centre paroissial, il y eut grand ralliement. La salle était remplie de Lacordaire et de sympathisants de Causapscal et de la région.

Après la prière, l'ouverture se fit par une pièce musicale exécutée par des élèves du couvent, sous la direction de Mlle Jacqueline Fournier.

M. Fernand Grenon, président du cercle local, souhaita la bienvenue à l'assistance et présenta le conférencier, M. Adrien Martin, président diocésain.

M. Martin, dans un vibrant exposé sur la lutte antialcoolique, démontra avec des arguments convaincants tous les méfaits exercés par l'alcoolisme chez-nous et mit en relief les beautés et les avantages de l'abstinence totale.

M. l'abbé Wilbrod Blanchette remercia l'assistance d'avoir répondu généreusement à l'appel et d'être venus nombreux à ce ralliement. Il se dit confiant des résultats de cette journée antialcoolique. Il offrit ses félicitations à tous les Lacordaire et Jeanne d'Arc à qui des décorations de dix ans, cinq ans, trois ans et 1 an avaient été remises quelque temps auparavant et exprima le voeu qu'ils persévèrent dans leurs bonnes intentions.

M. le chan. Ludger Harvey, v.f., curé de la paroisse, aumônier du cercle, exprima sa satisfaction du résultat de cette journée et appuya fortement sur le danger présenté par l'alcoolisme.

Il y eut présentation de différentes pièces musicales au cours de cette soirée, puis attribution d'un panier de provisions lequel avait été gracieusement fourni par les marchands de la localité. Ce panier fut gagné par Mme Roland Roussel, de Lac-au-Saumon.

MM. Jos. Brassard et Arthur Saucier, président de district, étaient présents ainsi que M. R. Côté, président régional, et deux autres présidents de district dont le nom nous échappe.

Décorations chez les Lacordaire : 10 ans : MM. Jean-Luc Bellavance, Oscar Bouchard, Jos. Brassard, président de district, Joseph-C. Dufour, Raymond-L. Dufour, avier Niquette, François Roy, Jean-Marie Roy, Samuel Roy, Gustave Saucier, François Savoie, Jean-Baptiste Tremblay, Adrien Valois et Léopold Verreault. 5 ans: M. Gérard Hudon. 3 ans : M. Laurent Vadnais. 1 an : MM. Jacques Tremblay et Jacques Viel. Il y eut quatre initiations : MM. Chanel Allard, Clément Bastien, Edmond Bouchard et Gilles Lavoie. A cette occasion, onze nouveaux membres signèrent leur carte.

Décorations chez les Jeanne d'Arc : 10 ans : Mmes Alphonse Bouchard, Jos.-A. Bastien, Fernand Couturier, Albert Lacasse, Lucien Dufour, François Roy, Adrien Valois, Jean-Baptiste Valois, Joseph Valois, Mlles Anne-Marie Raymond, Isabelle Trépanier et Marie-Marthe Tremblay ainsi que Mme Gustave Saucier. 5 ans : Mmes Roméo Desrosiers, Emilien Roy et Germain D'Astous. Une initiation : Mme Cyrille Valois. Quatre nouveaux membres signèrent leur carte.

Pour être aussi charmant et prévenant qu'un célibataire, il faut le rester.

(Célibataire)

CONFIEZ VOS ENFANTS A LA

GARDERIE

N.-D. du Rosaire

157, rue Aubin Mont-Joli. Direction Garde Colette Julien. Seuls les enfants en santé sont acceptés - Pour réservations téléphonez au numéro,

PR-5-4535

ATTENTION! ATTENTION!

au

Salon Janine

168 de l'Evêché

Face à la gare

(Voisin Royal Sweet)

NE MANQUEZ PAS de faire une visite au Salon Janine pour tous problèmes concernant vos cheveux et votre coiffure. Mlle. Janine se fera un plaisir de vous conseiller sur le genre de coiffure qui s'adapte le mieux à votre personnalité.

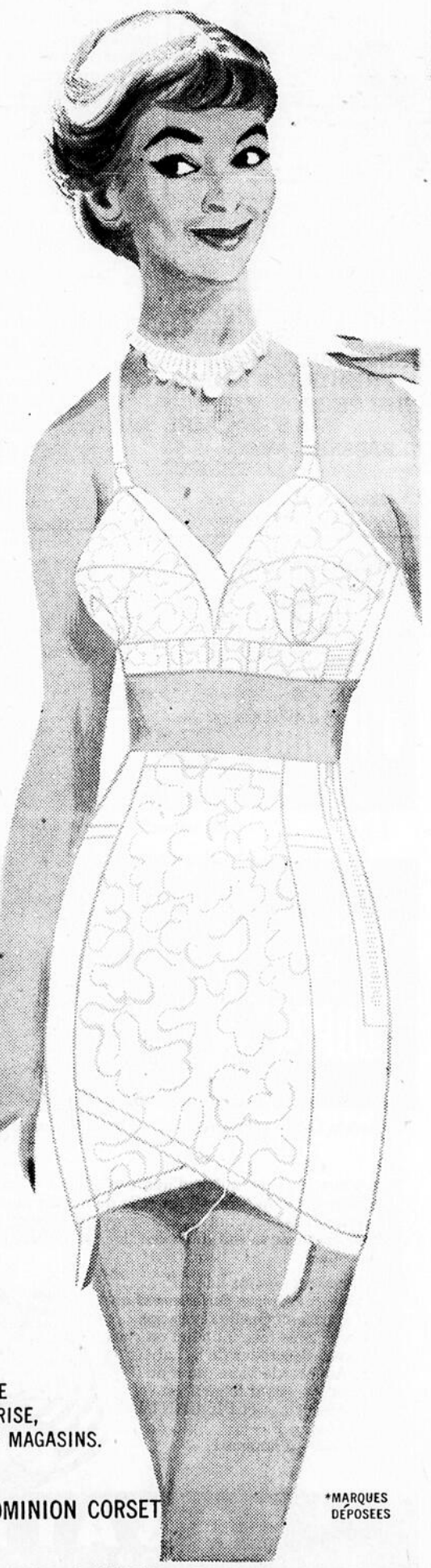
N'OUBLIEZ PAS que Mlle Janine, propriétaire de ce populaire salon, a suivi des cours de coiffure à Montréal pendant trois ans.

CHAQUE PERMANENTE EST GARANTIE. Traitement du cuir chevelu - Ondulations - Coupes les plus nouvelles - Teintures - Manicures.

ALORS N'HESITE PAS... SIGNALEZ

3086

pour vivre en beauté



le nouveau SOUTIEN-GORGE *Sarong** par GOTHIC

Façonné d'élastique et de nylon brodé pour assurer un ajustement parfait... une silhouette idéale.

Le nouveau soutien-gorge Sarong épouse tous vos mouvements... Il vous moule superbement ... Il semble être partie intégrante de vous-même. Se lave et sèche facilement. Ne demande aucun repassage. Blanc immaculé. Styles BANDEAU et LONG. Junior, Médium et grand.

GAINE *Sarong** par GOTHIC

La gaine à devant croisé qui amincit vraiment! Toute la différence réside dans le devant croisé exclusif. Vous pouvez marcher, courir, vous pencher, vous asseoir sans contrainte. L'étonnante Sarong est la gaine parfaite pour toutes les tailles. Grand choix de styles et de grandeurs.

RECHERCHEZ VOTRE SARONG DANS SA RAVISSANTE NOUVELLE BOÎTE BLEU-BLANC-CERISE, DANS TOUS LES MAGASINS.

LA CIE LTÉE DOMINION CORSET

*MARQUES DÉPOSÉES

SARONG—LE SECRET D'UNE SILHOUETTE PLUS GRACIEUSE

Elections à la Société St-Jean-Baptiste de Saint-Yves

Le 19 septembre, eut lieu, à St-Yves, l'assemblée générale de la Société St-Jean-Baptiste locale et les élections annuelles.

Le nouveau bureau de direction se trouve maintenant composé comme suit : président : M. Ls-de-Gonzague Lavoie; vice-président : M. Philippe Banville; directeurs : Mmes André Tremblay, Armand Lavoie, MM. Hervé Lavoie, Hervé Gasse et Cyrille Lavoie. Secrétaire-trésorier : M. Mathias Jean.

Sincères remerciements à l'ancien bureau de direction qui s'est généreusement dévoué pour la cause nationale. Soyons assurés que les nouveaux membres du bureau sauront poursuivre les oeuvres entreprises pour les mener à bonne fin.

Si, cependant, les membres et la population entière s'intéressaient davantage aux activités de la St-Jean-Baptiste, combien plus facilement pourrait-elle apporter des réalisations concrètes au projet de suppléer à la pénible pénurie des loisirs pour les jeunes dans la paroisse ! Quels bienfaits moraux et sociaux n'en retireraient-ils pas !

Rien ne sert de gémir, il faut agir ! Agissons !

St-Eugène de Ladrière

Baptêmes.— Le 26 septembre, Marie-Hélène-Marielle, enfant de M. et Mme Joseph Dumais (Alberta Fortin). Parrain et marraine, M. et Mme Roland Carrier, de Montréal, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Roger Ménard, également de Montréal.

Décès.— Le 19 septembre, M. et Mme Antoine Berger (Gilberte Lepage) ont eu la douleur de perdre une fillette née le même jour. La cérémonie de l'hymne des anges eut lieu à 9 heures, lundi avant-midi.

Va-et-vient.— M. et Mme Léonard Gagnon ont rendu visite à M. et Mme Viateur Gagnon, de Biencourt.

— M. et Mme Oscar Côté ont rendu visite à leurs parents de La Rédemption, M. et Mme Magloire Picard et autres, dernièrement.

— M. Valérien D'Astous, hospitalisé au sanatorium de Mont-Joli, est actuellement en promenade dans sa famille.

— M. Charles D'Astous et Mlle Alma D'Astous ont quitté le sanatorium de Mont-Joli définitivement pour revenir dans leur famille.

— M. et Mme Roland Carrier et leurs enfants, Camille et Carolle, ainsi que M. et Mme André Ménard et leur fils, André, de Montréal, sont présentement en visite chez M. et Mme Joseph Dumais.

— M. et Mme Raymond D'Astous étaient en visite chez M. et Mme Lucien Martin, de Rimouski, dimanche dernier.

— M. et Mme Armando Cimon, de St-Valérien, étaient en visite chez M. et Mme Wilfrid D'Astous, récemment.

— M. et Mme Simon D'Astous, de St-Fabien, ont visité M. et Mme Raymond D'Astous, ces jours derniers.

— M. et Mme Raymond D'Astous et leurs enfants, Mario, Hervé, Carmel, se sont rendus à Rivière-du-Loup, dernièrement, les invités de M. et Mme François D'Astous.

Nos malades.— Mme Vézina Pigeon, M. Wilfrid Berger ainsi que le jeune Pierre D'Astous, enfant de M. et Mme Charles D'Astous, sont actuellement hospitalisés à l'hôpital St-Joseph de Rimouski. Prompt rétablissement !

Mort de M. F.-X. Lepage

DE ST-NARCISSE

A Matane, le 16 septembre 1955, est décédé, à l'âge de 66 ans, M. François-Xavier Lepage, de St-Narcisse, époux de feu Elisabeth Proulx, de Ste-Blandine.

Il était le fils de feu Herménégilde Lepage, de Ste-Blandine, sa paroisse natale.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, ses enfants : MM. Ernest Lepage, Alphonse Lepage, de St-Narcisse, et Jean Lepage, de Trinité-des-Monts.

Lui survivent également, ses frères : M. François Lepage, de Ste-Blandine, et Alfred Lepage, de St-Narcisse; ses brus : Mmes Ernest Lepage, Alphonse Lepage et Jean Lepage, ainsi que plusieurs petits-enfants; ses beau-frère et belles-soeurs : M. J.-B. Proulx, de St-Narcisse, Mmes Stanislas Gagné, Ernest Brisson, Albert Gagné, de Ste-Blandine, Alfred et François Lepage.

Son service fut chanté le 18 septembre, en l'église de St-Narcisse, à 8 h. 30, par M. l'abbé Albert Lamontagne.

M. Albert Lavoie portait la croix tandis que les porteurs du cercueil étaient MM. Adélard Lepage, Adelme Ouellet, Roger Proulx et Aurèle Lizotte.

L'inhumation eut lieu cimetière de St-Narcisse.

Parmi les personnes qui ont assisté aux funérailles, mentionnons MM. Alfred Lévesque, de Trinité-des-Monts, et Michel Proulx, de Ste-Blandine, ainsi que de nombreux parents et amis.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Bissonnette et Frère, de Rimouski.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

C'est de tout temps que l'ignorance en a voulu à la science.

(Henri IV)

Heureux sont ceux qui se divertissent en s'instruisant, et qui se plaisent à cultiver leur esprit par les sciences !

(Fénelon)

Faiblesse des Nerfs

Quelle est la fréquence de ce malaise parmi les hommes et les femmes qui dépassent un certain âge?

Faiblesse des Nerfs—Nerfs—Epuisement Nerveux. Voilà plusieurs mots pour désigner ce malaise y compris le mot grec *Neurasthénie* signifiant faiblesse nerveuse, un terme souvent employé pour décrire un état qui peut affecter plusieurs gens dépassant l'âge de quarante ans. Après cet âge, vous vous plaignez peut-être de devenir facilement fatigué. Vous vous sentez "à bout", irritable, de mauvaise humeur et sans appétit. C'est alors que les gens avertis adoptent la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs, afin d'obtenir une aide assurée.

Pendant combien de temps devez-vous prendre la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs?

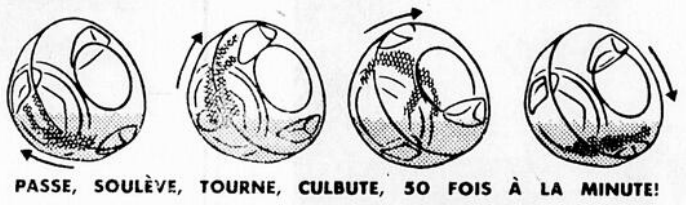
Plusieurs mois se sont écoulés avant que votre corps ne devienne épuisé et envoie des "signaux de détresse" que les gens appellent les "Nerfs". Bien que la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs aide à restaurer rapidement l'énergie nerveuse, vous devez continuer le traitement pendant 6 semaines au moins si vous désirez obtenir les meilleurs résultats. De cette façon, votre organisme a la chance de bénéficier pleinement du Fer, de la Vitamine B-1 et des autres ingrédients de valeur dans la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs.

Au bout de 6 semaines, vous devez pouvoir dire: "Je me sens comme une autre personne" . . . sinon nous vous rembourserons chaque sou que vous avez payé pour le plan complet. Alors pourquoi ne pas commencer aujourd'hui?

NF-35F

PERFECTIONNEMENT REMARQUABLE DE 3 MANIÈRES IMPORTANTES!

1. **Lave tout uniformément.** Pas de zone de lavage lente et inefficace. Maintenant chaque article subit un lavage égal et **continu.**
2. **Lave TOUS les tissus lavables.** Action assez forte pour salopettes sales et graisseuses . . . assez douce pour blouse délicate ou précieuse couverture d'hiver.
3. **Pas d'eau sale de rinçage filtrée à travers le linge.** L'action exclusive de rinçage par laquelle l'eau sale SE DÉVERSE du haut fait qu'elle n'est jamais filtrée à travers le linge.



PASSE, SOULÈVE, TOURNE, CULBUTE, 50 FOIS À LA MINUTE!

En voici le secret! Dans la Nouvelle Laundromat, les palettes de l'ancien agitateur sont incorporées à même le panier, éliminant le vieux système à axe central. Tandis que la cuve tourne, le linge est passé dans l'eau de lavage, tourné, soulevé et culbuté pour un nouveau cycle de lavage. Passe, tourne, soulève, culbute . . . répété 50 fois à la minute, donne une propreté 100% uniforme. Le linge en sort plus net, plus blanc, plus éclatant.

AVEC L'ÉCONOMISEUR D'EAU WESTINGHOUSE EXCLUSIF

. . . qui épargne vraiment l'eau chaude — ne réutilise pas l'eau sale ou l'eau de rinçage.

POUR PLUS DE SÛRETÉ... EXIGEZ Westinghouse

No. 1-55 BF

Voyez le meilleur programme de Télévision "**STUDIO ONE**" les Lundis Soir à 10 Hres.

Spécifications sujettes à changements sans préavis

C'EST LE TEMPS

De vous meubler

A NOUVEAU

GRAND SPECIAL

VU NOTRE GRAND POUVOIR D'ACHAT

MATELAS MARSHALL

280 RESSORTS
VALEUR $31.95
POUR

$19.95

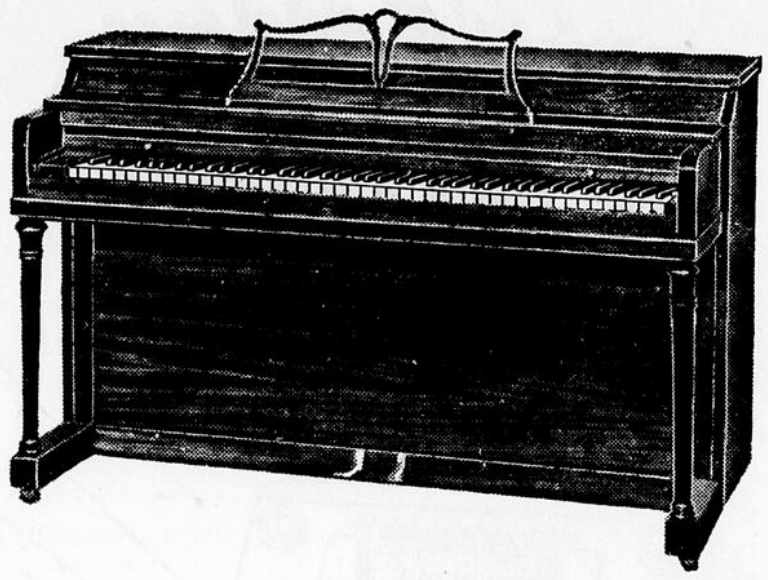
PRELART

2000 VERGES

PRIX A COMPTER DE

.44 verge

Mason & Risch



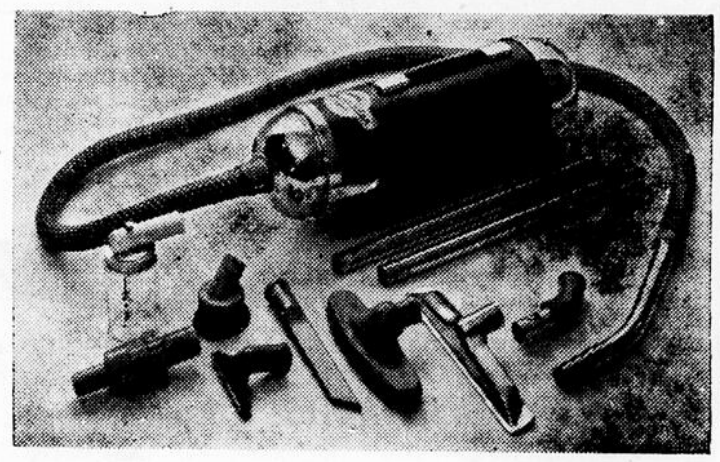
Prix à compter de **$595.00**

PHILIPS

Prix à compter de

$219.00

Balayeuse Connor



Prix à compter de **$69.50**

PREMIERE ET DERNIERE
GRANDE VENTE DE L'ANNEE
A VOUS D'EN PROFITER

GRANDE VEN

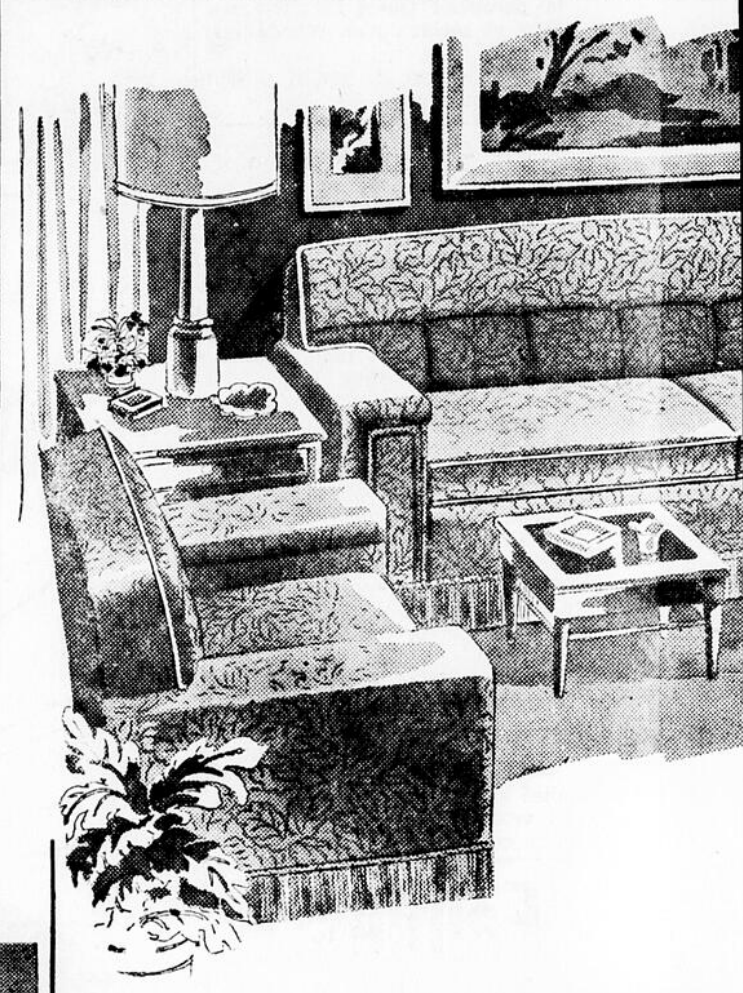
COMMENCANT VENDREDI, LE

MEUBLES ROSS &

296 St-Germain **RIMOUSK**

Télévision
MARCONI
A
COMPTER
DE

179.95



OFFRE SENSATIO

Magnifique ensemble de salon
2 fauteuils, 3 tables et lampe torchè

$189.0

CE
COUPON
A
UNE VALEUR
DE

DIX DOLLARS

SUR TOUT ACHAT

de $100.00

ET PLUS

PRI

PRESENTEZ
à notre m

NTE ECLAIR

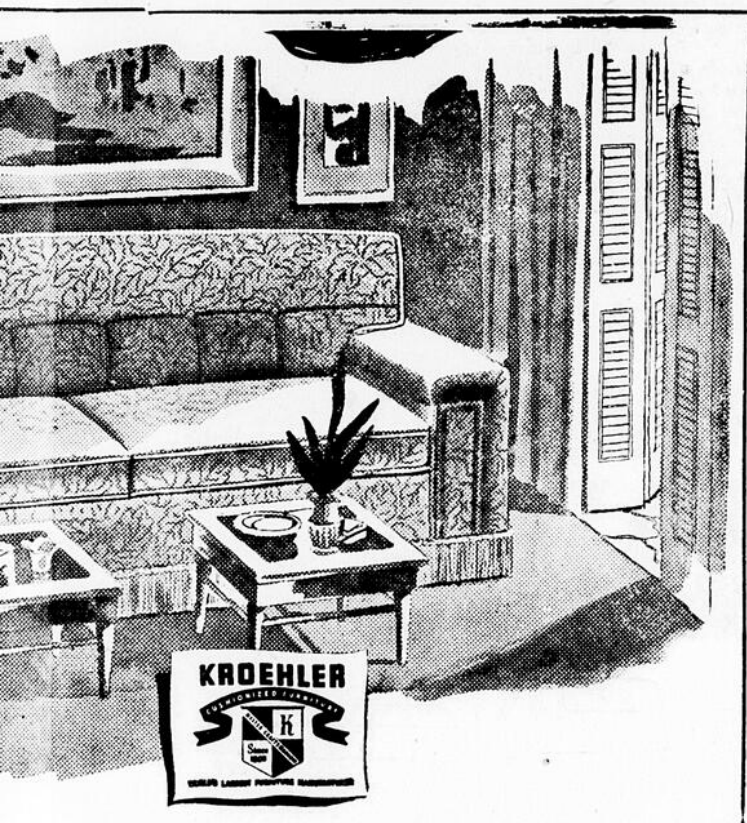
EDI, LE 15 OCTOBRE 1955

S & FRERES ENR.

MOUSKI Tél. 3318

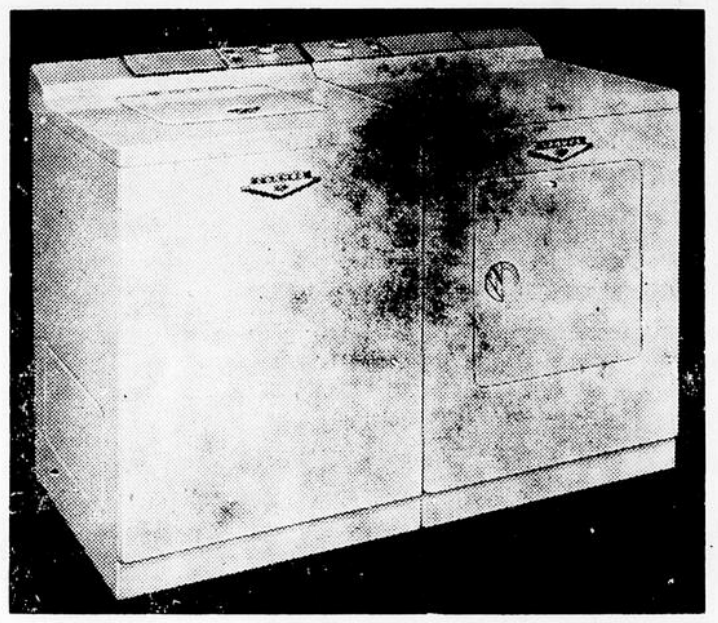
NOUS SOMMES TOUJOURS LES DISTRIBUTEURS AUTORISES DES FAMEUX PRODUITS "FRIGIDAIRE" DES POELES ET FOURNAISES "BELANGER", LESSIVEUSES "CONNOR". DES MEUBLES REPUTES "KROELER et SNYDERS", TELEVISION "PHILIPS", "ROGERS MAJESTIC" et "MARCONI".

- SERVICE - BAS PRIX - CONDITIONS DE PAIEMENTS FACILES.
- JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER.
- FAITES VOS RESERVATIONS pour LIVRAISON sur DEMANDE.
- VOUS NE POUVEZ VOUS FAIRE D'IDEE SANS AVOIR VISITE LES TROIS PLANCHERS DE NOTRE MAGASIN ET CONSTATER LES AUBAINES INCROYABLES SUR NOS MARCHANDISES.



Radios · de table PRIX A COMPTER DE

$29.95



PROFITEZ DE CETTE OCCASION POUR ACHETER VOTRE LESSIVEUSE et SECHOIR DE MARQUE "FRIGIDAIRE" ou "CONNOR" — DEMANDEZ NOS PRIX.

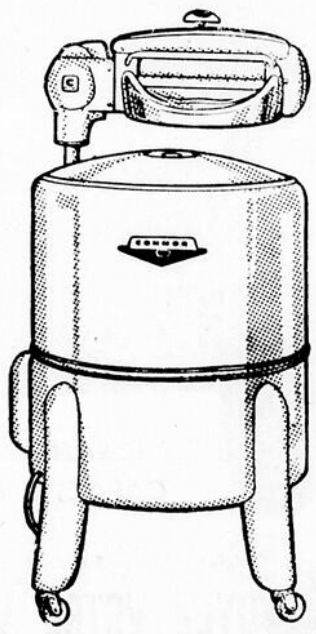
NSATIONNELLE

de salon comprenant sofa, e torchère. PRIX SPECIAL

9.00

Bélanger **"coronet"**

La nouvelle sensation au domaine culinaire! Le merveilleux poêle électrique CORONET de Bélanger! Voyez ses lignes ultra-modernes et sa finition si riche! Une cuisson sur le CORONET est une cuisson parfaite!



Prix à compter de

$149.00

PRIME

10

ESENTEZ CE COUPON à notre magasin.

CE COUPON A UNE VALEUR DE

DIX DOLLARS

SUR TOUT ACHAT

de $100.00

ET PLUS

25

MOBILIERS DE CHAMBRE

Modèles qui ne seront plus fabriqués.

A écouler à prix d'aubaine.

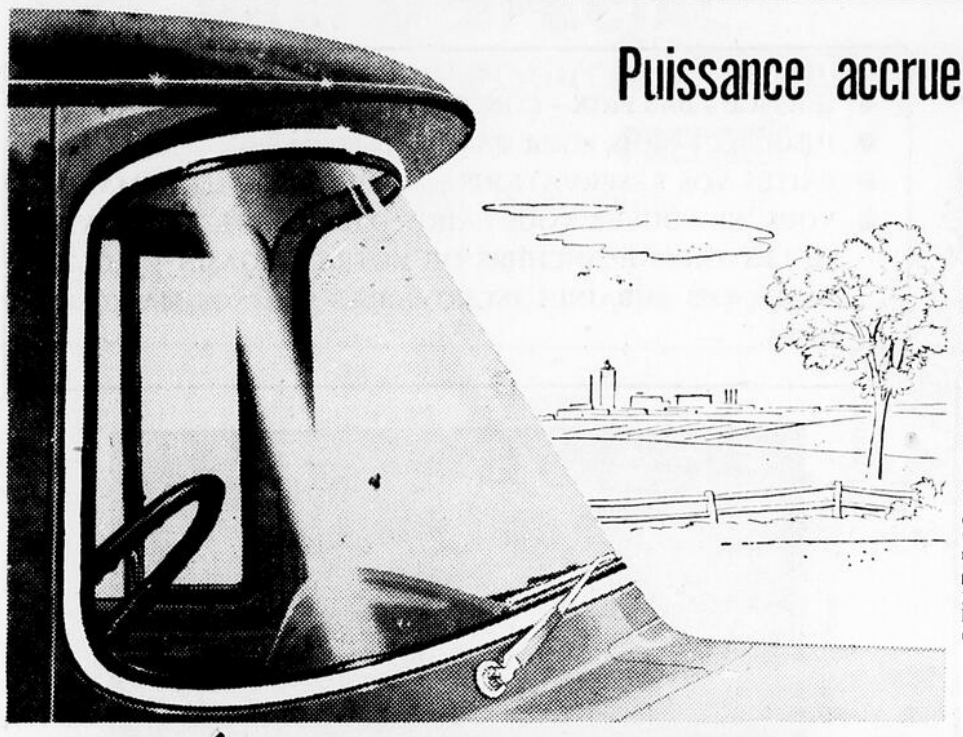
Installation du nouveau curé de St-Alexandre-des-Lacs

A 3 heures, dimanche après-midi, à St-Alexandre-des-Lacs, M. le chanoine Ludger Harvey, curé de Causapscal, procédait à l'installation du nouveau curé, M. l'abbé Jean-Marc Desrosiers. Une forte délégation de paroissiens de Causapscal s'était rendue à St-Alexandre-des-Lacs pour assister à la prise de possession de la cure de cette paroisse par M. l'abbé Desrosiers. Plusieurs curés et vicaires des paroisses environnantes assistaient à la cérémonie ainsi que plusieurs parents de M. l'abbé Desrosiers, dont sa mère. Notons aussi la présence des RR. FF. du Sacré-Coeur de l'Académie St-Jacques de Causapscal, M. Georges Barriault, président de la Commission scolaire, M. Fernand Grenon, président du cercle Lacordaire de Causapscal, M. Raymond Desbiens, président de la Chambre de Commerce de Causapscal, le Dr Conrad Brazeau, Grand Chevalier des Chevaliers de Colomb de Causapscal, M. Elzéar Blanchard, trésorier de la Société St-Jean-Baptiste de Causapscal, tous accompagnés de leur épouse, M. Pierre D'Anjou, gérant de la Caisse Populaire de Causapscal, M. Valère Biron, du bureau d'Assurance-Chômage de Causapscal, M. Fernand Couturier et de nombreuses autres personnalités de Causapscal.

Départ de M. l'abbé Jean-M. Desrosiers

Dimanche, le 2 octobre, avait lieu, à Causapscal, le départ de M. l'abbé Jean-Marc Desrosiers, vicaire depuis 2 ans et récemment nommé desservant à St-Alexandre-des-Lacs.

Après la grand-messe du matin, une courte cérémonie avait lieu en l'église paroissiale, au cours de laquelle une bourse fut remise, au nom des paroissiens, à M. l'abbé Desrosiers, par M. Fernand Grenon, président du cercle Lacordaire local. M. le chanoine Ludger Harvey, v.f., curé de la paroisse, en son nom personnel et au nom de ses paroissiens, exprima les remerciements et meilleurs voeux au nouveau curé de St-Alexandre. M. l'abbé Desrosiers ,visiblement ému de ce témoignage de reconnaissance et d'estime, remercia M. le Curé et toute la population de Causapscal de la bourse et des nombreux cadeaux reçus à l'occasion de son départ.



Puissance accrue! Beauté nouvelle! Capacité accrue!

NOUVEAUX MOTEURS Y-8 À COURSE COURTE D'UNE PLUS GRANDE PUISSANCE UTILE!

NOUVEAU! Puissance accrue. Chaque moteur des nouveaux camions Ford "56" — de 158 CV à 200 CV — développe une plus grande puissance utile permettant de transporter des charges plus lourdes! Le nouveau moteur Ford à course courte, d'un rendement supérieur, réduit la friction et l'usure des pièces mobiles, diminue la perte de puissance, permet une plus grande économie d'essence.

NOUVEAU! Couple plus élevé. Non seulement le moteur est plus puissant, mais de nombreux perfectionnements permettent d'utiliser une plus grande partie de la puissance engendrée. Dans toutes les séries, le couple plus élevé (jusqu'à 316 lb.-pd.) assure des reprises foudroyantes, des performances plus souples et fournit un rendement pus profitable.

NOUVEAU! Rapports de compression plus élevés. Les nouveaux rapports de compression dans tous les modèles Ford permettent de tirer plus de milles de chaque gallon de gazoline.

NOUVEAU! Carburateur à 4 corps. Le nouveau carburateur à 4 corps, qui équipe les moteurs Y-8 "Special", procure un surcroit de puissance chaque fois que nécessaire. Il permet des accélérations plus rapides, et une plus forte traction pour grimper les côtes.

NOUVEAU! Soupapes de plus longue durée. Les nouvelles soupapes d'échappement refroidies au sodium (dans les moteurs Y-8 "Heavy Duty") restent jusqu'à 225° moins chaudes que les soupapes à tige pleine, ce qui prolonge leur durée. Les soupapes plaquées au tungstène et au cobalt et leurs sièges rapportés, en alliage tungstène-cobalt, résistent mieux à l'usure.

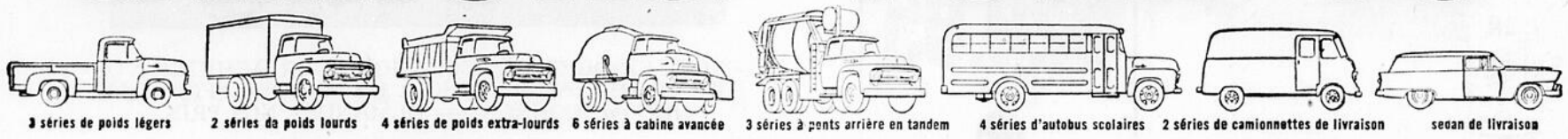
NOUVEAU! Système d'allumage de 12 volts. Standard dans tous les modèles "56", le nouveau système d'allumage de 12 volts assure une combustion sûre et efficace aux grandes vitesses, des démarrages plus rapides par temps froid, une ample réserve de courant en tout temps.

7 nouveaux moteurs en Y, à bloc profond, d'une puissance accrue (jusqu'à 26%)!

PRÉSENTATION DES NOUVEAUX

CAMIONS FORD "56"

triplement économiques



3 séries de poids légers — 2 séries de poids lourds — 4 séries de poids extra-lourds — 6 séries à cabine avancée — 3 séries à ponts arrière en tandem — 4 séries d'autobus scolaires — 2 séries de camionnettes de livraison — sedan de livraison

PUISSANCE PLUS PROFITABLE
CAPACITÉ PLUS PROFITABLE

LA "BEAUTÉ MODERNE" DES CAMIONS FORD "56" FERA L'ORGUEIL DE LEURS PROPRIÉTAIRES!

NOUVEAU! Pare-brise enveloppant! D'une surface de plus de 1,000 pouces carrés, il assure une parfaite visibilité. Une visière intégrante rend la conduite plus facile et plus sûre.

NOUVEAU! Concept de sécurité! Le nouveau volant à moyeu en retrait est conçu de façon à absorber les chocs; en cas d'accident, il empêche le conducteur d'être projeté sur la tige de direction. Les nouveaux loquets de sûreté à double cran d'arrêt sont pourvus d'un "rotor" qui empêche les portières de s'ouvrir d'elles-mêmes sous l'effet d'un choc. Ces deux nouveaux dispositifs de sûreté sont standard dans tous les modèles.

NOUVEAU! Indicateurs surélevés! Conçu pour plus de sécurité et plus de commodité, le nouveau et élégant tableau de bord est pourvu d'indicateurs surélevés, faciles à lire la nuit comme le jour, éclairés indirectement et exempts de réflexions.

CAPACITÉS ENCORE ACCRUES ET PERMETTANT DE PLUS GRANDES CHARGES UTILES!

NOUVEAUX P.B.V.! Les nouveaux P.B.V., augmentés dans toutes les séries à partir du F-250, permettent des charges utiles jamais atteintes jusqu'à présent! Les nouveaux P.B.C. assurent aux tracteurs-remorques un rendement supérieur! Dans chaque détail, les camions Ford sont conçus pour transporter de plus lourdes charges. Tous les modèles sont équipés de pneus sans chambre à air. Les châssis légers mais robustes réduisent le poids mort, donc diminuent les frais de transport!

NOUVEL Express de 8 pieds! Dans la série F-100, les camions Ford 1956 vous offrent un tout nouvel Express de 8', idéal pour transporter économiquement les charges légères mais volumineuses. Avec son empattement de 180", il a une capacité de chargement de 65.4 pieds cubes.

NOUVEAUX modèles à ponts AR en tandem! La nouvelle série T-750 couronne, en 1956, la célèbre gamme des camions Ford à ponts AR en tandem. Ce gros châssis à 6 roues peut recevoir des carrosseries de 10 à 19 pieds, avec un P.B.V. de 36,000 lb. et une charge utile de 26,865 lb.

NOUVEAUX essieux plus robustes! Le boîtier de pont AR du type "banjo" est standard dans tous les modèles à partir du F-350. Essieux AV et AR renforcés dans la plupart des modèles 700 et 750.

NOUVEAU choix de dispositifs automatiques! Tous les modèles légers, y compris le F-350 à roues AR jumelées et la camionnette de livraison P-500, peuvent maintenant être livrés avec transmission automatique. La servo-direction, standard dans un grand nombre de modèles et facultative dans tous les poids lourds, réduit de 75% l'effort du conducteur et empêche la répercussion des cahots sur le volant.

NOUVEAUX freins plus durables! Les nouvelles garnitures plus épaisses dans un grand nombre de modèles prolongent, dans une proportion atteignant 33%, la durée des freins et réduisent les frais d'entretien. Tous les camions Ford sont munis de freins AR autoserreurs qui exercent une plus forte pression sur les tambours tout en exigeant moins de pression sur la pédale.

NOUVEAUX embrayages plus résistants! Un nouvel embrayage à plateau de 10½" est maintenant standard dans tous les modèles F-100 et F-250. Nouvel embrayage de 12" dans les poids lourds. L'utilisation de la force centrifuge assure une pression plus forte sur le disque et diminue la pression requise sur la pédale.

NOUVEAUX pneus sans chambre à air! Les nouveaux pneus sans chambre à air, standard dans tous les modèles 1956, ont une plus forte capacité, s'échauffent moins, s'usent moins vite, résistent aux crevaisons et suppriment les éclatements. Leur réparation nécessite 4 fois moins de temps.

(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans quelques modèles et "disponibles moyennant supplément" dans d'autres.)

Ford MONARCH VOYEZ VOTRE VENDEUR FORD - MONARCH

Dionne Automobiles Inc.

217 RUE ST-GERMAIN — RIMOUSKI — TEL.: 2223

Les paroissiens du Lac-Humqui accueillent leur nouveau pasteur

Jeudi, le 29 septembre, à 3 heures p.m., avait lieu la cérémonie d'installation du nouveau curé de St-Zénon, M. l'abbé Jos.-Maximim Michaud, en l'église paroissiale, devant une nombreuse assistance dont tous les enfants des écoles. M. l'abbé O.-Phil. Langlois, curé de Val-Brillant, a présidé à la cérémonie et M. l'abbé Frs Lavoie, curé de St-Léon-le-Grand, a lu en chaire la lettre de nomination.

Toutes les personnes présentes eurent un feuillet explicatif, ce qui leur permit de suivre et comprendre le sens grandiose d'un aussi important événement dans la vie d'un prêtre et d'une paroisse chrétienne.

Après les rituels d'usage, le nouveau pasteur s'est adressé à ses ouailles dans une courte allocution; il a d'abord remercié l'installateur et les prêtres présents qui, par leur présence, ont rehaussé la cérémonie. Il s'est dit des plus heureux d'avoir été appelé à la cure d'une si belle paroisse rurale, ce qu'il désirait déjà depuis longtemps, et qu'il remerciait la divine Providence d'avoir si bien fait les choses. Il dit entre autre : "Qu'un peuple ami du prêtre, est du ciel protégé". Il assura ses ouailles qu'il sera l'ami de tous et toujours à leur service pour les conseiller. Parmi les prêtres présents au choeur, on remarquait, outre MM. les abbés Langlois et Lavoie, M. le chanoine Ludger Harvey, curé de Causapscal, et MM. les vicaires de paroisses voisines.

La cérémonie s'est terminée par le salut du T.S. Sacrement, qu'a officié le nouveau pasteur.

Les paroissiens garderont un doux souvenir de cette belle cérémonie.

LAC-HUMQUI

L'assemblée régulière du conseil municipal eut lieu lundi soir, le 3 octobre, sous la présidence du maire, M. Maurice Chamberland, et des conseillers : MM. Diogène Dumont, J.-Bte Bonenfant, Armand Otis et Jos. Vadnais.

Des cultivateurs des rangs 5, 6, 7, 8 et 9 ont soumis une requête pour demander au ministère des Postes, par l'entremise du député fédéral, M. Léandre Thibault, un service de malle rurale. Le conseil a passé une résolution appuyant cette demande.

On adressa aussi les résolutions suivantes :

Lettre au ministère de la Voirie, demandant de bien vouloir voir à faire réparer quelques ponceaux obstrués ainsi que les chemins qui sont en très mauvais ordre en certains endroits, surtout que les cantonniers ont discontinué le service depuis environ deux mois déjà. Adopter l'horaire d'hiver pour les assemblées; de siéger à 8 heures a.m. au lieu du soir.

Appointer un bureau d'avocats de Rimouski comme procureur et décision d'envoyer les comptes de taxes en souffrance, après avoir eu une assemblée spéciale à cet effet et décider de prendre les grands moyens vu que seulement 55 pour cent des contribuables paient généralement à temps.

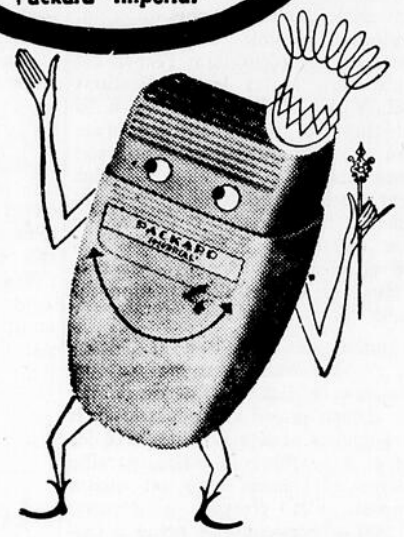
Félicitations à M. André Lévesque, d'Amqui, secrétaire du conseil de Comté, pour sa nomination dans la direction de l'Association des Secrétaires Trésoriers, lors du congrès annuel tenu à Roberval.

Appuyer M. Jos. Vadnais dans sa demande auprès de la Régie de Transport, pour permis d'opération du service d'autobus entre Lac-Humqui et Amqui.

VOULEZ - VOUS GAGNER UN BILLET DE $1,000 PLUS UN BON D'ACHAT DE $1,000?

PARTICIPEZ AU CONCOURS du rasoir électrique PACKARD IMPERIAL

Joignez le bon de garantie d'un nouveau rasoir Packard "Imperial"



PRIX POUR CEUX QUI N'ENVOIENT QU'UNE FORMULE DE PARTICIPATION
$250.00 EN ESPÈCES,
plus UN BON D'ACHAT DE $250.00 CHEZ VOTRE BIJOUTIER
ET AUSSI
10 BONS D'ACHAT DE $25.00 CHACUN
PRIX DE CONSOLATION:
100 bouteilles de lotion PACKARD

VOICI TOUT CE QUE VOUS AVEZ À FAIRE:
Présentez-vous chez un bijoutier qui est détaillant autorisé des rasoirs Packard. Il vous fournira tous les renseignements requis et vous remettra *gratuitement* une formule de participation au concours.

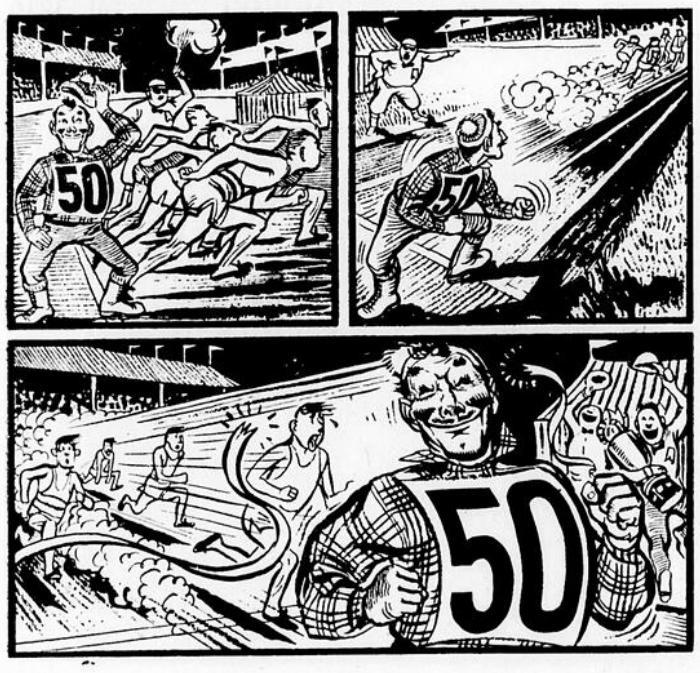
Voyez l'étalage des rasoirs Packard dans la vitrine de votre bijoutier. Vous pouvez gagner un prix sans acheter quoi que ce soit.

LEKTRO PRODUCTS Limited
1517, rue de la Montagne, Montréal 25.

Voyez votre vendeur autorisé
BIJOUTERIE FOURNIER
30 AVE. DE LA CATHEDRALE
RIMOUSKI TEL.: 3235

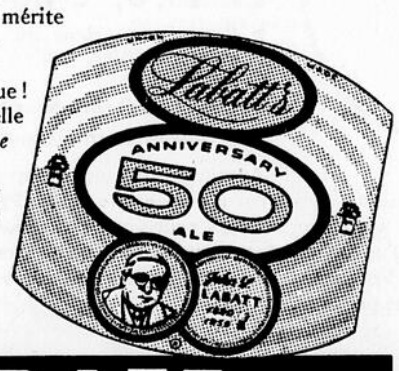
BIJOUTERIE CAPITOLE
50 RUE DE LA CATHEDRALE
RIMOUSKI TEL.: 3730

CENT POUR CENT! Par Cinquante



"C'est pas un coup de vent . . . c'est Cinquante!" Un tel triomphe mérite d'être célébré avec une bonne bouteille de Labatt '50' bien fraîche. Quelle bière magnifique! (Pas étonnant d'ailleurs, car elle est *plus légère* et *plus moelleuse* que les autres.)

Laissez faire '50'! Pour la soif de tous les jours comme pour les grandes occasions, dites: "Cinquante!" Vous ne le regretterez pas.
La Brasserie Labatt.



LABATT
N'Y A RIEN QUI LA BATTE!

VOYEZ CETTE TV 21"
Admiral pour '56
avec syntonisation en avant, par le haut

MODÈLE T23B5X
Le Camrose

Roto-base assortie, moyennant supplément

$239.95

Fini ébène (Le Cochrane, modèle T23B1X). Légèrement plus cher avec fini à grain acajou, noyer, façon acajou ou bois blondi.

- Châssis Cascode surpuissant. 20 lampes—fonctionne avec transformateur. Le plus puissant au monde.
- Tube-image aluminisé format géant 21" et filtre optique.
- Les contrôles de TV sont là où ils devraient être . . . dans le haut . . . en avant.

CONDITIONS DE PAIEMENT LES PLUS FACILES SANS PASSER PAR L'INTERMEDIAIRE DES COMPAGNIES DE FINANCE.

328 St-Germain

Talon Limitée

Tél. 4331

RIMOUSKI

Informations AGRICOLES

LA FERME SE MECANISE DE PLUS EN PLUS

La mécanisation apporte dans la vie de la ferme des transformations radicales, lit-on dans un article de élection du Reader's Digest. Trimer du matin au soir a été le sort traditionnel des vieux cultivateurs; maintenant, il n'en est plus question. L'exploitant agricole "à la page" est devenu un ingénieur dont l'esprit est orienté vers toutes les applications possibles de la force motrice à la production, et qui s'empresse d'acquérir — sinon d'inventer pour son propre usage — l'outillage le plus récent destiné à économiser la main-d'oeuvre. Il en résulte que chaque heure de travail devient plus productive, la vie à la campagne de plus en plus agréable et l'exploitation familiale chaque jour mieu xassise.

L'auteur de l'article a eu l'occasion de voir traire chez un éleveur, en moins de deux heures et demie, 105 vaches grandes productrices. Il y a quelques années à peine, avec les anciennes machines à traire, pareille besogne eût requis trois ou quatre hommes. Cet éleveur a dépensé $20,000 et beaucoup de peine à réaliser son étonnante "salle de traite". A leur entrée, les vaches y sont aspergées d'eau tiède; elles gagnent ensuite leur place dans la chaîne de traite; là un transporteur électrique leur apporte leur nourriture malaxée et des machines les traient quatre par quatre. Le lait s'écoule par des canalisations en acier inoxydable dans un grand réservoir réfrigéré d'où on le pompe plus tard dans un camion-citerne.

La mécanisation de l'élevage du poulet est chose faite pour certaines grandes entreprises. On y place les poules dans de longues rangées de cages; la nourriture leur est apportée par des chaînes sans fin dont la mise en route et les arrêts sont réglés par des mouvements d'horlogerie. Une canalisation amène l'eau à des dispositifs distributeurs. Les oeufs pondus tombent sur un tapis roulant qui les envoie dans une calibreuse. Certaines rangées de cages sont équipées d'un compteur individuel : toute poule dont la production n'atteint pas un certain niveau passe au marché de la volaille.

Il est vrai qu'aucun inventeur génial n'a encore imaginé une machine capable de cueillir, sur la branche, une pomme ou quelque autre fruit. Cependant, des arboriculteurs, enclins à s'outiller mécaniquement, ont mis au point un engin dénommé l'"écureuil d'acier" — petit véhicule automoteur portant son conducteur et un sac à fruits dans une sorte de nacelle placée à la partie supérieure d'un cylindre hydraulique. L'opérateur, qui tourne autour de l'arbre, peut à volonté élever ou abaisser la nacelle à la hauteur convenable pour effectuer la cueillette.

Quelques propriétaires de ranches réalisent aussi ce que les experts en productivité appellent le "débit régulier"; ils remplacent le cow-boy, son poney et son lasso par une organisation mécanique des parcs. Les bestiaux sont rassemblée dans ces corrals, assez souvent à l'aide d'une jeep; ils s'engagent dans un couloir où l'effet de leur poids sur une pédale déclenche la projection d'un insecticide qui les asperge par-dessus et par-dessous. Des perches à aiguillon électrique leur donnant des secousses inoffensives les maintiennent en mouvement sans les meurtrir; ceux qui doivent être vaccinés ou marqués sont dirigés vers un "travail" où ils se trouvent solidement maintenus pendant l'application du traitement.

Trois choses, souligne-t-on, ont permis de libérer le monde agricole de son antique esclavage : le tracteur à usages multiples, monté sur pneus, l'électrification généralisée des campagnes et l'habileté mécanique d'une nouvelle génération de jeunes cultivateurs.

Le Dr J. Risi au congrès de l'Ass. Forestière, à Lac-au-Saumon

Le Dr Joseph Risi, professeur titulaire de chimie organique à la Faculté des Sciences et chargé d'un cours de chimie du bois à la Faculté d'Arpentage et de Génie Forestier de l'université Laval, sera le conférencier invité à la séance du matin, lors du congrès de l'Association Forestière du Bas St-Laurent et de la Gaspésie, dimanche le 23 octobre, à l'hôtel "Les Camps Cartier", de Lac-au-Saumon.

Le Dr Risi parlera de "La Transformation et de l'Utilisation des déchets de bois". Ce sujet est d'une extrême importance pour tous les propriétaires de petites et moyennes industries. C'est pourquoi les organisateurs de ce congrès espèrent que les intéressés se feront un devoir d'assister à cette conférence afin de se renseigner et de prendre une foule de suggestions propres à améliorer les développements futurs de leurs industries.

Les Systèmes de Chauffage "L'ISLET"

plus confortables! plus économiques!

Oui! Les Systèmes de Chauffage "L'ISLET" sont plus confortables et plus économiques parce qu'ils sont conçus spécialement pour le climat de notre province. Leur construction spéciale en fait les Systèmes de Chauffage les plus pratiques-- c'est pourquoi ils sont aujourd'hui les plus répandus dans la province. Consultez-nous, il nous fera plaisir de vous aider à solutionner vos problèmes de chauffage.

ESTIMATION GRATUITE

Termes faciles!

VOYEZ VOTRE VENDEUR AUTORISE

Allocation d'échange

ROBERT DESSUREAULT LTEE

MARCHAND DE MEUBLES

322, St-Germain - RIMOUSKI - Tél. 3216

GARAGE ROLAND GENDRON

533 St-Germain ouest - Téls: 4477
Appels nuit: 2822

VOTRE REPRESENTANT AUTORISE des produits

"Cockshutt" et "De Laval"

Tracteurs — Machines aratoires — Equipement pour produits laitiers

ACHETONS — VENDONS — ECHANGEONS

Toute machinerie usagée.

Gardons assortiment des plus complet pour vous assurer un service rapide

SANS OBLIGATION DE MA PART J'AIMERAI AVOIR UNE DEMONSTRATION OU RENSEIGNEMENT SUR:

Indiquez ici la désignation de la machine.

1- MACHINE ARATOIRE .....
2- ACCESSOIRES PRODUITS LAITIER .....
NOM .....
ADRESSE .....
Détachez ce coupon et envoyez-le à l'adresse ci-haut.

VENTE ET SERVICE

LE FEU, C'EST L'ENNEMI

- *Pour fumer dans les bois, la loi exige un arrêt complet, qu'on soit à pied, à cheval ou en auto.*
- *Il faut un permis pour brûler des broussailles.*
- *Il faut un permis pour circuler dans la forêt.*

Autant de règlements imposés par le gouvernement pour tâcher d'enrayer les dégâts causés par le feu chaque année. Prenez l'habitude de vous arrêter si vous fumez dans votre propre boisé, pour votre protection à vous et celle de vos voisins. Le mois de mai est l'un des plus dangereux pour le feu, mais toute période de sécheresse comporte un réel danger. Vos profits immédiats et pour l'avenir sont menacés par le feu, qui, trop souvent, est causé par la négligence.

CANADIAN INTERNATIONAL PAPER COMPANY

NOS ENFANTS ET NOS ECOLES

JUBILE D'OR du COUVENT de SAYABEC

Les 1er, 2 et 3 octobre, la paroisse de Sayabec recevait un groupe imposant d'Anciens et Anciennes élèves de l'E.S.M.I. accourus des quatre coins de la province pour participer aux fêtes du Cinquantenaire de l'arrivée des Filles de Jésus à Sayabec.

L'ouverture des fêtes se fit samedi soir à la salle paroissiale. Des dignitaires ecclésiastiques et religieux rehaussaient de leur présence l'éclat de cette soirée de bienvenue. Mme J.-A. Ross, présidente du Comité exécutif, souhaita la plus cordiale bienvenue à Mgr Eudore Desbiens, p.a., v.g.

"Epis d'or, moisson d'or", projection lumineuse d'une grande valeur, nous faisait apprécier les oeuvres nombreuses réalisées par les Filles de Jésus depuis leur arrivée au Canada en 1903.

La journée du 2 octobre débuta avec une messe solennelle chantée par Mgr Eudore Desbiens, p.a., v.g., assisté de M. l'abbé A.-A. Dechamplain, diacre, et de M. l'abbé Jules Côté, sous-diacre.

M. le Curé nous dit comment il était heureux d'accueillir les Anciens et Anciennes. M. l'abbé Emile Saint-Pierre, professeur au Séminaire, prononça le sermon de circonstance. Il donna une brève note historique de la Communauté, présenta ses hommages aux Filles de Jésus et il nous entretint de l'Oeuvre de l'Education laquelle doit être partagée entre les parents et les maîtres pour être fructueuse. Le chant fut exécuté par la chorale de l'Ecole E.S.S.M. dirigée par le Rév. Frère Gérard Henri, i.c., et la chorale des hommes sous la direction de M. Raymond Thibault. A l'orgue : Mme Antoinette Côté-Savard, ancienne élève.

Après la messe, Anciens et Anciennes et invités d'honneur se réunissaient devant le couvent pour la photographie.

Tout le groupe prit place dans la salle du couvent pour les agapes fraternelles. A la table des invités, nous remarquions : Mgr J.-Eudore Desbiens, p.a., v.g., M. le curé Omer-C. D'Amours, v.f., Mme J.-A. Ross, M. l'abbé Emile Saint-Pierre, M. Réginald Bélanger, maire, M. l'abbé Jules Côté, vicaire à Sayabec, Mme J.-Paul Langlais, mairesse, Mme Réginald Bélanger, mairesse, M. Albert Rioux, M.A., L.S.A., D.Sc.S., M. le notaire Clovis Gagnon, député, M. l'abbé A.-A. Dechamplain, professeur au Séminaire de Rimouski, M. l'Inspecteur et Mme J.-Léonard Bourgault, M. l'abbé René Bérubé, vicaire à Sayabec, M. Oscar Bernier, président de la Commission scolaire, et Mme Bernier, et M. J.-A. Ross, secrétaire de la Commission scolaire.

Mgr J.-Eudore Desbiens, représentant Son Excellence Mgr Parent ,a bien voulu offrir ses hommages aux religieuses jubilaires et les assurer de l'admiration et de l'estime des autorités religieuses du diocèse. Mgr insista particulièrement sur les vertus de renoncement, de dévouement et de vie cachée qui attirent sur une population les bénédictions du Ciel.

Après l'inscription, les Anciens et Anciennes eurent beaucoup de bonheur à visiter leur Alma Mater artistiquement décoré pour la circonstance.

La journée se termina par la soirée préparée par les élèves actuelles, les Anciennes et les Anciens de l'E.S.M.I.

Etaient présents à la soirée : M. le curé Omer-C. D'Amours, M. le curé Clément Roy, de Ste-Paula, MM. les vicaires Jules Côté et René Bérubé, Soeur Mie Ste-Tharsile, sup., la Rév. Mère St-Lucien de Jésus, sec. prov., Soeur Mie St-Alore, ancienne supérieure, les religieuses de l'E.S.M.I., de Sayabec, les religieuses des couvents de Notre-Dame du Sacré-Coeur de Dalhousie, Cap-Chat, New-Carlisle, Caplan et Notre-Dame-du-Lac. Les Rév. Frères de l'Instruction Chrétienne de Sayabec.

M. Oscar Bernier, président de la Commission scolaire, offrit ses hommages aux Religieuses et présenta le maître de cérémonie, M. Gérard Smith, élève des toutes premières années.

Ouverture : duo de piano "Danse des Démons" exécuté par Mme Edmonde Soucie-Thibault et Mlle Jeanne d'Arc Pelletier. Mme J.-A. Ross s'acquitta, en termes chaleureux, de l'agréable devoir de souhaiter la bienvenue.

Les élèves de l'E.S.M.I. interprétèrent la Cantate du Cinquantenaire. Au piano, Mlle Jeanne d'Arc Pelletier.

Mme Télesphore Marceau, dans une causerie très intéressante, évoqua quelques souvenirs d'enfance; il y avait de quoi inspirer les jeunes élèves aussi espiègles que celles de "ce temps-là" et rappeler les heures joyeuses à celles d'autrefois.

La pièce : "Une Histoire Merveilleuse" nous donnait de vivre les heures tragiques de l'expulsion des Religieuses de leur pays et les embûches que le diable leur tendit et le secours providentiel qui nous les amena au Canada et à Sayabec, dès les premières années.

Un tableau vivant, réalisé par les Anciens et Anciennes, mit sous nos yeux, l'arrivée de ces Religieuses à Sayabec.

Un numéro-surprise: "La Ronde des Rubans", charma l'assistance.

M. J.-Albert Rioux captiva toute l'assistance en nous entretenant de l'éducation chez-nous.

Mlle Madeleine Boucher rendit avec brio le Chant de Reconnaissance. Au piano : Mme Antoinette Côté-Savard.

Mme Alphonse Lacroix, dans une magnifique adresse, se fit éloquente pour exprimer les hommages des Anciens et Anciennes à nos dévouées éducatrices Filles de Jésus. Une bourse substantielle et une gerbe de fleurs furent présentées à la Rév. Mère Supérieure, Marie Ste-Tharsile, de l'E.S.M.I.

Mlle Bernadette Desjardins, vice-présidente du Comité exécutif, remercia comme il se doit, tous et chacun qui ont contribué au succès de ces fêtes.

Nous avions la joie d'entendre notre dévoué curé Omer-C. D'Amours, v.f., louer le dévouement de nos religieuses depuis 50 ans. M. le Curé, avec délicatesse, remercia les collaboratrices laïques des religieuses. S'élevant au-dessus des offrandes matérielles, M. le Curé, souhaita pouvoir leur offrir la gerbe la plus agréable, celle de nombreuses vocations religieuses.

Dans des termes choisis, Son Honneur le Maire J.-Paul Langlais M.D., exprima ses hommages aux Filles de Jésus qui se sont dépensées sans compter à former une élite qui constitue les éléments les plus sains de notre population. La soirée se termina par O Canada.

Lundi, le 3, une messe de Requiem réunit encore dans notre magnifique église, Anciens, Anciennes et élèves actuelles venus associer à leurs joies les chers disparus : fondateur, maîtresses et élèves rentrés à la Maison du Père et leur rendre un dernier hommage de charité et d'affectueux souvenir.

Plusieurs Anciennes enchantées de leur séjour à l'Alma Mater, formulèrent le souhait que nous nous retrouvions dans une fête aussi amicale au jubilé de diamant de notre Ecole Supérieure Marie-Immaculée.

Ecole Saint Pie X Rimouski-Est

Résultat des examens du mois de septembre

1er degré : Suzanne Pouliot, 93%; Yolande Poirier, 92.

2e degré : Zita Poirier, 98.8%; Pierre Bouchard, 96.8.

3e degré : Fernande Ruest, 97.7%; Céline Desrosiers, 91.

4e degré: Gaétan Poirier, 95.7%; Jocelyne Caissie, 91.7.

5e degré : Claudine Poirier, 86.4%; Claudete Létourneau, 84.

6e degré : Pierrette Richard, 86.4%; Lise Chouinard, 85.4.

7e degré : Solange Lemay, 86.3%; Laurence Ouellet, 85.5.

8e degré : Lise Richard, 84.9%; Lucienne Gagnon, 84.8.

9e degré : Thérèse Boucher, 84%; Gertrude Heppell, 63.5.

10e degré : Ghislaine St-Laurent, 81.5%; Huguette Desrosiers, 71.2.

11e degré : Claudette Lavoie, 89.7%; Huguette Ross, 88.5.

A l'Ecole des parents de Trois-Pistoles

"L'amour dans la rue"

La nouvelle saison de conférences de l'Ecole des Parents de Trois-Pistoles débutera le lundi 17 octobre. Cette série s'ouvrira par la conférence du R.P. Mueller, qui a déjà été entendu à cette Ecole et qui a su intéresser vivement son auditoire. Le conférencier traitera, cette fois-ci, de "L'Amour dans la rue", sujet rempli de piquant et brûlant d'actualité.

L'Ecole des Infirmières et son personnel enseignant

Le 12 septembre marque la fin des vacances. Toutes les étudiantes, l'âme remplie des beautés de la nature ,le teint bronzé par le chaud soleil estival, reviennent à la ruche bourdonnante, après avoir bénéficié de trois semaines de repos. Avec enthousiasme, l'on se remet au travail : activités scolaires et soin des malades.

Le cours en est arrêté pour 2 jours et c'est la retraite. Tout le personnel de l'Ecole : infirmières et étudiantes, réparties en 3 groupes, se retirent dans le silence et la solitude pour en suivre les exercices prêchés par le Rév. Père Bourque, eudiste. Elle est bien placée au début de l'année, pour permettre à l'âme de s'abreuver à la source de vie pour, ensuite, déverser de sa plénitude sur les âmes et se pencher sur la souffrance humaine avec une coeur plein de la bonté et de la charité du Christ.

Personnel enseignant

Nous sommes reconnaissantes à nos dévoués professeurs qui nous prodiguent leur science. A tour de rôle, nous les voyons se succéder à la tribune pour nous enseigner les matières inscrites au programme universitaire. Ce sont M. le chanoine Augustin Bélanger : religion et morale professionnelle; MM. les médecins : Dr Jacques Ringuet : anatomie et pathologie chirurgicale; Dr J.-Octave Drapeau : gynécologie et obstétrique; Dr Victor Lepage : Oto-Rhino-Laryngologie et Ophtalmologie; Dr Raoul Bélanger : pathologie médicale; Dr Gérard Dion : physiologie; Dr Napoléon Langis : thérapeutique et pharmacologie; Dr Marcel Boudreau : bactériologie; Dr Dollard Simard : hygiène; Dr Gilles Ouellet : pédiatrie; Dr Gérard Langis : diététique; Dr Gérard Bessette : radiologie et physiothérapie.

Nous nous en voudrions d'oublier nos chers professeurs religieux : les RR. SS. Ste-Eugénie de Rome et Ste-Yolande de la Trinité, qui nous font assimiler le tout avec un art inégalable.

Si nous ne mentionnons que nos professeurs d'enseignement théorique, notre appréciation et notre reconnaissance ne sont pas moindres pour ceux d'enseignement pratique et clinique.

M. le chanoine Bélanger

Le 14 septembre, une rumeur circule : M. l'abbé Augustin Bélanger est nommé chanoine... Nous sommes loin d'être surprises, mais combien heureuses pour l'honneur qui échoit à notre dévoué aumônier qui fait le bien sans bruit. A lui, nos sincères félicitations et nos respectueux hommages.

Elisabeth Michaud, é.i.

Activités à l'Ecole de Marine

C'est sûrement pour le plus grand bien de notre institution que nous avons reçu les gens de la Métropole.

En effet, venus ici mardi le 27 septembre, tous les membres de la délégation des hommes d'affaires du Nord de Montréal ont été surpris et enchantés de voir un équipement d'instruments nautiques si complet ainsi que toute la machinerie mise à la disposition des élèves de mécanique de marine. Leur étonnement s'est aussi manifesté par la propreté qui règne dans tous les départements de l'Ecole.

Nous remercions donc ces messieurs pour tout le bien qu'ils ne manqueront pas de dire de l'Ecole de Marine de Rimouski.

Cours en mer

Vendredi, le 30 septembre, notre navire, le "St-Barnabé", a quitté Rimouski-Est, avec les élèves, pour un cours de "Boat Drill" au large. Nous y avons pratiqué nos talents de rameurs jusqu'à l'île du Bic, à proximité de laquelle avait été ancré le "St-Barnabé".

Retraite annuelle

Au début de la semaine eut lieu la retraite annuelle des marins de l'Ecole, prêchée par M. le chanoine Roy, de l'Archevêché.

Gilles Thibault

L'ECOLE DE MARINE DE RIMOUSKI DEMANDE DES RESTRICTIONS SUR LE CABOTAGE ANGLAIS

L'Ecole de Marine de Rimouski et l'Association des Armateurs de Québec ont présenté des mémoires à la commission royale d'enquête sur le cabotage. Les deux groupes préconisent des restrictrictions pour les navires étrangers naviguant dans les eaux canadiennes.

L'Ecole de Marine dit que l'entente qui existe entre le Royaume-Uni et le Canada permettant à chacun des deux pays de faire le cabotage dans les eaux de l'autre, ne profite qu'à l'Angleterre.

"Le commerce en Angleterre n'est qu'une question d'importation et d'exportation, poursuit le mémoire. Le Canada, par contre, est très grand, avant d'exporter ses produits, il est souvent nécessaire de les transporter sur de longues distances, par les rivières et les Grands Lacs".

L'Ecole recommande que la navigation entre les ports canadiens soit réservée exclusivement aux navires canadiens, ou aux navires ayant des équipages canadiens recevant des salaires au niveau canadien.

L'Association des Armateurs du St-Laurent, qui a son siège social à Québec, recommande également d'exclure tous les navires étrangers du cabotage au Canada. Si la mesure est trop sévère, l'Association recommande que les propriétaires de navires étrangers soient requis de prouver qu'ils possèdent des propriétés au Canada avant de recevoir un permis de cabotage, et qu'ils paient à leurs équipages des salaires équivalant aux salaires canadiens.

Cela aiderait à éliminer la concurrence des compagnies qui paient de bas salaires à leurs équipages et peuvent conséquemment opérer à meilleur compte que les compagnies canadiennes, dit le mémoire.

La lecture musicale

La base de tout enseignement sérieux de l'art musical comprend deux parties bien distinctes : en premier lieu, le solfège qui est la partie pratique, consiste à chanter les notes en les nommant et en observant leur durée; en deuxième lieu, vient la partie théorique, qui a pour but d'expliquer à tout ce qui se rattache aux différents signes employés pour lire ou écrire la musique, c'est-à-dire qu'elle est la grammaire du langage musical.

La lecture musicale est la première et la plus importante de toutes les études relatives à cet art. Les exercices du solfège ont une fin bien précise, c'est l'étude de la note pour la note.

C'est ainsi qu'on apprendra à lire la musique avec facilité, chose qui est indispensable pour celui ou celle qui veut appartenir à un ensemble choral ou instrumental quelconque.

La musique est à la fois un art et une science; l'art consiste dans la pratique du solfège, et la science dans celle de la théorie.

Il faut s'appliquer à l'étude de cet art et de cette musique, autrement bien des trésors resteront cachés pour vous.

Ecole St-François-Xavier

A L'HONNEUR EN SEPTEMBRE

1ère année : Suzanne Caron et Claude Beaulieu.

2e année : Monique Doucet, Claire LeHouillier et Danielle St-Cyr.

3e année : Marie Pérusse et Louise St-Amand.

4e année : Sylvia Cleary et Lise Santerre.

5e année : Jean-Claude Caron et Madeleine Bissonnete.

Investors Diversified Services, Inc., "pionnier dans le domaine des certificats d'épargne", en Amérique du Nord

Investors Diversified Services Inc., fondée en 1894, est, aujourd'hui, une des plus importantes institutions financières du genre en Amérique du Nord et pour cause... son actif consolidé n'excède-t-il pas les $1,661,000,000.00 ?

$1,000,000 par jour encaissé et $100,000,000 distribués à ses clients chaque année

Avant la guerre, cette entreprise faisait affaires directement au pays, puis, il y a quelques années, elle fonda l'Investors Syndicate of Canada, Limited, et, plus récemment, l'Investors Mutual of Canada, Limited, afin d'intéresser plus directement les Canadiens à ses activités. Depuis le début de mai 1955, la même organisation a même fondé Investors Group Canadian Fund Ltd, disposant de ressources initiales de $27,000,000, afin d'acquérir des valeurs canadiennes — elle entendrait posséder ainsi $100,000,000.00 de titres d'entreprises canadiennes, intéressées tout particulièrement au développement des ressources naturelles du Canada. On peut juger de l'importance de Investors Diversified Services Inc., groupant 8 entreprises, par le fait que cette organisation compte, aujourd'hui, 600,000 clients desservis par 165 bureaux de ventes et 16 bureaux d'hypothèques. Rien d'étonnant qu'elle encaisse un million de dollars par jour et distribue $100,000,0000 par année à ses clients.

Investors Syndicate of Canada Ltd avait pour $309,154,981.68 de certificats en vigueur à la fin de 1954

Depuis 15 ans, l'Investors Syndicate of Canada Limited a pris la place au pays de l'entreprise-mère, qui y faisait affaires depuis 1926. Un coup d'oeil sur son rapport permet de constater que 1954 fut une année de records. En effet, son volume de ventes de placements et de contrats d'annuités excéda les $60,000,000, soit 20% de plus qu'en 1953; ce qui porte donc le total des certificats en vigueur, au 31 décembre 1954, à $309,-154,981.69 contre $246,000,000.00 antérieurement. L'on notera, ici, que ces certificats d'épargne sont détenus par 85,332 individus, soit près de 7,000 personnes de plus qu'à la fin de 1953. Si l'on considère que l'actif a augmenté de $11,000,000 au cours de l'année écoulée, au point d'atteindre les $81,403,993.00, soit presque le double du chiffre de $42,044,000 figurant en 1950, il semble donc logique d'en conclure qu'il y a eu progrès dans la sécurité.

En 5 ans, l'actif de l'Investors Mutual of Canada Ltd a passé de $104,365 à $53,923,735

Investors Mutual of Canada Ltd, gérée par l'Investors Syndicate of Canada Ltd, qui s'occupe aussi de la distribution de ses actions, a aussi connu des progrès en 1954, selon le message de M. T.O. Peterson, président et gérant général. En effet, ses ventes se totalisèrent à $16,301,857 en 1954 vs $11,270,134 en 1953, et le nombre de ses actionnaires passa de 13,784 à 17,101. Quant à son actif global, il s'élevait, le 31 décembre 1954, à $53,023,735.00, soit $23,351,544.76 de plus qu'en 1953. L'on notera, ici, que la valeur marchande nette de son portefeuille accusait, à la fin de l'an dernier, un excédent de plus de $11,000,000 sur le coût global des titres achetés. Sait-on qu'un placement de $10,000, en avril 1950, vaut aujourd'hui au-delà de $16,000 ? Une telle plus-value explique la confiance accrue des Canadiens envers cette institution progressant à pas de géant, puisque son actif a passé de $104,365 seulement, en 1950, à $11,488,523 à la fin de 1951 et, enfin, à $30,417,923 à la fin de 1953 et à $53,923,735.00 à la fin de 1954.

En marge du caractère social et économique des activités poursuivies par les institutions précipitées

Loin d'être en conflit, les services, offerts au public par les 2 dernières institutions, se complètent, en quelque sorte. En effet, l'Investors Syndicate of Canada émet des certificats d'épargne qui ont pour but de permettre aux Canadiens d'accumuler certains montants d'argent, en vertu du principe à l'effet que "l'argent se capitalise selon une accélération constante". Tout objectif, considérable ou non, peut être atteint, et il va sans dire qu'il faut avoir la ferme intention d'effectuer régulièrement ses versements, si l'on ne veut rien perdre des avantages conférés. A leur échéance, on obtient la somme visée d'un seul coup sous forme d'annuités, si désirée.

Quant à l'Investors Mutual of Canada Ltd, elle offre aux Canadiens un moyen de participer au développement des ressources naturelles de leur pays en se portant acquéreurs de ses titres, puisque le gros de ses fonds sont placés dans les principales entreprises du pays. L'achat des actions de ce fonds mutuel assure donc la constitution d'un portefeuille permettant à son détenteur de s'associer à l'essor des affaires, tout en jouissant, grâce à la grande diversification de ses placements, d'un degrés de sécurité, ordinairement le partage des seuls gens fortunés et des institutions.

Le défaut d'espace ne nous permet pas d'en dire davantage sur ses entreprises, mais, avant de clore notre chronique, nous tenons à dire qu'une visite au bureau local, agrandi et renové, nous a permis de constater que rien n'a été négligé pour assurer le maximum de services et de confort aux clients et employés. Incidemment, plusieurs de ces derniers ont vu, récemment, leurs talents reconnus publiquement, au cours d'une magnifique réception, à laquelle on avait invité leurs épouses. Nous y voyons là "un pas dans la bonne voie", car, sans le concours de ces dernières, bien des vendeurs ne connaîtraient peut-être pas autant de succès. Il est donc logique que leurs épouses participent en quelque sorte à la reconnaissance publique de leurs activités et, même, à leurs récompenses.
(Le Devoir)

Marcel CLEMENT

Les représentants de la région pour

INVESTORS SYNDICATE OF CANADA LTD

J.-E. ALLARD, gérant district
3, rue Langlais Trois-Pistoles Tél. 50-3

J.-A. BELANGER
403-B St-Germain RIMOUSKI Tél. 2077

NOUVEAU POUR '56
MODÈLE CONSOLE **Admiral 21"**
Syntonisation en avant, par le haut avec boutons illuminés

- Console de luxe format géant 21" avec tube-image aluminisé et filtre optique.
- Nouveau châssis Cascode surpuissant le plus puissant au monde!
- Les contrôles de TV sont là où ils devraient être . . . dans le haut en avant et *illuminés* pour syntonisation facile!
- Contrôles auxiliaires en avant, sur panneau basculant.
- Puissant haut-parleur de 6" x 9". Contrôle de tonalité.

SEULEMENT **$379.95**
MODÈLE C23B25X
L'Okanagan '56
FINI NOYER

Légèrement plus cher avec fini acajou ou bois blond.

LEON CARON ER.

ACCESSOIRES ELECTRIQUES ET MEUBLES

290 rue St-Germain RIMOUSKI Tél.: 2562

PORTEZ-LE

l'automne et l'hiver!

COUPE-VENT TROIS-QUARTS

Verreault Ltee vous offre le choix le plus considérable en fait de vêtements sports cette saison!

POUR LE SPORTSMAN

Coupe-vent entièrement confectionné de nylon. Ce vêtement est garantie à l'épreuve de la pluie. Ce vêtement vous protégera contre toute les températures tout en étant extraordinairement léger.

Avec ou sans capuchon.

Grandeurs de 34 à 46.

$14.95 - $22.50 - $39.50

Modèles à la ceinture

RAVISSANTS MODELES NOUVEAUX!

Vous remarquerez la confection impeccable de ce vêtement; entièrement doublé.

Fermeture éclair pleine longueur. Teintes de gris charcoal, bleu, noir et brun.

Grandeurs de 34 à 46

Pour seulement:

$7.95 - $9.95 - $18.50

CHEZ **Verreault**
Service... Qualité
RIMOUSKI.

Caractéristiques sociales et économiques DU BAS ST-LAURENT

par Patrick ALLEN

Professeur à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, Montréal.

Nous invitons nos lecteurs à lire l'importante étude que nous produisons ci-dessous en trois tranches. Il s'agit d'un travail présenté devant les membres de l'Association Professionnelle des Industriels du Bas St-Laurent (A.P.I.) par M. Patrick Allen. L'éminent professeur dégage, à l'aide de statistiques, les caractéres sociaux et économiques de nos régions.

Plénitude de vie et beautés naturelles

Les touristes qui visitent votre région chaque année ne sont pas assez au courant de la plénitude de vie qui s'y déroule. Leurs yeux ne sont pas assez grands pour épuiser les beautés naturelles que vous leur offrez, celles des grandes eaux, celles du relief accidenté, celles de la végétation si variée qui abonde et qui prend un charme particulier surtout à l'automne. En m'invitant à vous parler ce soir, vous m'avez mis en mesure d'apprécier une fois de plus cette région, non seulement comme un simple touriste, mais comme un observateur qui s'est efforcé de chercher au-delà des grandeurs du paysage les raisons qui, à bon droit, vous rendent fiers de votre milieu.

Hommage à l'A.P.I.

On me permettra de rendre un hommage particulier aux membres actifs de votre secteur de l'A.P.I. et à ses dirigeants qui tous ensemble accomplissent une tâche qui tient une place élevée dans l'échelle des valeurs humaines.

J'ai accepté de vous parler des caractéristiques économiques et sociales de votre milieu, **c'est-à-dire des plateaux du sud de l'estuaire du Saint-Laurent.** Il se trouvait certes dans votre région des spécialistes capables de traiter d'une façon précise et objective ce sujet. En choisissant quelqu'un de Montréal pour le développer devant vous, peut-être avez-vous songé à entendre un aure son de cloche, différent de ceux qui vous sont familiers ou bien avez-vous pensé qu'il serait bon que la métropole du Canada se tourne plus souvent de votre côté comme grand marché de consommation pour les produits de votre sol ou de votre industrie, comme grand centre de villégiateurs possibles et avides d'air, de lumière et de panoramas tonifiants tels que vous réservez à ceux qui vous visitent. N'ayant pas mandat pour me prononcer sur cette question, j'aborde sans plus de délai le sujet qui m'amène ici. Une vue à vol d'oiseau tout simplement !

Une superficie de 9,000 m.c.

La région qui nous intéresse ce soir, **les Plateaux au sud de l'estuaire du Saint-Laurent,** comprend les comtés de Bellechasse, Montmagny, L'Islet, Kamouraska, Témiscouata et Rivière-du-Loup, Rimouski, Matapédia et Matane, en tout neuf comtés de la province de Québec, formant une superficie d'environ 9,000 mille carrés. Il s'agit d'une sorte de quadrilatère appuyé sur l'estuaire du fleuve, dont la longueur, de la limite ouest de Bellechasse à Matane est de 215 milles et dont la largeur varie de 50 milles dans Bellechasse à 28 milles dans Kamouraska, 53 milles dans Témiscouata, 45 milles en Matapédia, soit une largeur moyenne de 40 milles.

La région n'a été occupée que plutôt lentement par des populations montant peu à peu de l'estuaire à la recherche de nouvelles terres. On peut dire que la véritable mise en exploitation du territoire date de l'ouverture des voies ferrées qui ont fait cesser l'isolement primitif : l'Intercolonial suivant la vallée de Matapédia en 1876, la ligue du Témiscouata en 1888, celle du Transcontinental de Québec à Edmundston en 1913, la ligne Québec-Lac Frontière en 1915, et d'autres à caractère plus local. Les routes de toutes sortes et les communications téléphoniques font leur grande part dans l'expansion du territoire.

Entrons maintenant dans le détail de la situation actuelle en intégrant, comme il se doit, nos observations dans le contexte historique qui permet souvent de les expliquer.

D'abord les caractéristiques sociales de la région

La proximité de Québec, la fertilité relative du sol le long du fleuve, les facilités d'accès ont déterminé une certaine précocité du peuplement de la région. Dès la seconde moitié du XVIIe siècle, vers 1660, des colons sont déjà installés sur le rivage; au XVIIIe siècle, ce peuplement littoral s'étend jusqu'à la région de Matane. D'assez bonne heure le peuplement pousse vers l'intérieur jusqu'à la barrière des collines. En 1871, les neuf comtés en question forment une population de 116,000 personnes installées surtout dans les basses paroisses littorales; il y en avait, dans l'ensemble du territoire, 283,000 au dernier recensement de 1951.

300,000 âmes

En prenant comme base 100 en 1871, l'accroissement de la population a été de 243.7 pour cent en 80 ans dans les neuf comtés pris en bloc. Il a été constant, bien que très irrégulier, sauf entre 1881 et 1891, 1921 et 1931, alors qu'une diminution sensible s'est produite marquant sans doute une forte émigration vers les autres régions de la province et vers les maritimes et les Etats-Unis. Au taux d'accroissement moyen de la dernière décennie, la région devrait compter environ 300,000 âmes en 1955. Voici la répartition des comtés selon le pourcentage de leurs effectifs humains dans l'ensemble du plateau de l'estuaire :

Rimouski avec 18.8 pour cent du total; Rivière-de-Loup avec 13.3 p.c.; Matapédia avec 11.8 p.c.; Matane avec 10.7 p.c.; Témiscouata avec 10.0 p.c.; Kamouraska avec 9.5 p.c.; Bellechasse avec 9.0 p.c.; Montmagny avec 8.7 p.c.; L'Islet avec 8.2 p.c.

Accroissement de la population

Des 188 subdivisions actuelles, paroisses, villages, cités ou villes, 82 n'existaient pas un demi-siècle plus tôt. Certaines places qui commencent à prendre de l'importance étaient vides au début du siècle : Trois-Pistoles, qui compte aujourd'hui 3,600 habitants; Price, qui en compte un peu plus de 3,000; Causapscal et Cabano qui ont autour de 2,800 habitants chacune; Saint-Pascal, qui avait 1,736 habitants au recensement de 1951.

Certains centres, parmi les plus importants de la région, ont grandi en flèche depuis une cinquantaine d'années :

	1951	1901
Rimouski	14,100	1,800
Rivière-du-Loup	9,500	4,569
Matane	6,400	1,176
Montmagny	5,844	1,919
Mont-Joli	4,938	822
St-Thomas de la Pte-à-la-Caille	4,000	2,698
Ste-Anne de la Poc.	3,800	2,434

Urbanisme

Il est malheureux que la plupart de ces villes se développent sans plan d'urbanisme conçu selon les données les plus évoluées.

99% de population française

Au point de vue ethnique, la population est presque totalement d'origine française, soit précisément dans une proportion de 99 p.c. ou 279,000 sur 282,000. On note la présence de 2,400 âmes d'origine britannique (Irlandais, Anglais, Ecossais. . .) dans l'ensemble des neuf comtés.

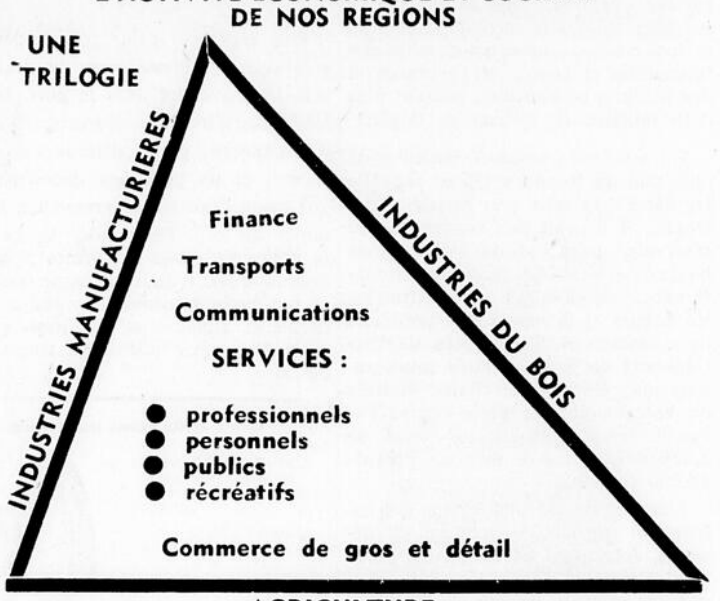
Seulement 200 non-catholiques

Les personnes qui se sont inscrites au dernier recensement comme adhérant à la religion catholique forment une proportion plus forte encore, laissant un peu moins de 200 personnes appartenant à diverses dénominations religieuses.

Moyenne de personnes par famille

Dans tous les comtés, la moyenne de personnes par famille est plus élevée que dans l'ensemble de la province où elle est de 4.2; partout ici elle est supérieure à 5; elle dépasse même 6 personnes par famille dans les milieux agricoles, de tous les comtés sauf l'Islet et Montmagny. Dans les centres urbains, la moyenne de personnes par famille excède souvent d'une unité celle de l'ensemble de la province de Québec.

(Suite à la page 30)

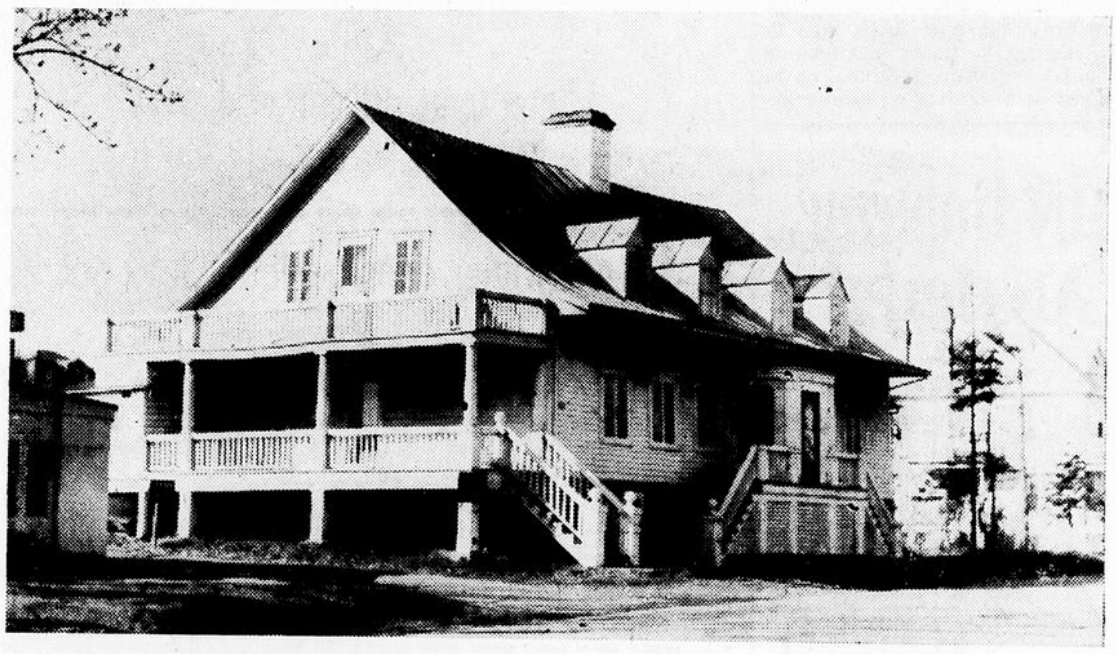


AGRICULTURE

L'activité économique et sociale de votre région forme une sorte de trilogie que l'on pourrait représenter par une figure géométrique connue sous le nom de triangle scalène, i.e. un triangle à trois côtés inégaux. La base de ce triangle est **l'agriculture** et les deux autres côtés inégaux appuyés sur cette base et qui en délimitent la figure sont constitués par **l'abattage du bois** et **le travail dans les ateliers de transformation sous les formes les plus variées.** A l'intérieur du triangle, comme dans leur encadrement naturel, évoluent tous les genres d'activités connus que l'on classe en langage technique sous le nom **d'industries tertiaires** ou **fonctions d'administration et de distribution : la finance, les services professionnels, personnels, publics** et **récréatifs, le commerce de gros et de détail, les transports** et **les communications.**

Les trois activités principales, l'agriculture, le bois et les industries manufacturières, sont solidaires et interdépendantes : elles constituent un régime mixte d'activité économique et des plus remarquables de la province.

Son déménagement changera le paysage de la rue St-Germain à Rimouski



On commencera vers le 15 octobre le déménagement d'une maison plus que centenaire et que des générations ont vue sur son site actuel, à gauche du local des Chevaliers de Colomb, sur la rue St-Germain. Elle y fut construite en 1825 par le notaire Pierre Gauvreau. Elle a tout un passé. Les Gauvreau se la transmirent durant longtemps de père en fils. Elle fut la maison natale de Mgr Antoine Gauvreau.

En 1885, elle fut la demeure de M. le juge J.-A. Mousseau, juge de la Cour Supérieure à Rimouski, qui fut aussi premier ministre de la province. Vers 1897, elle servit temporairement de prison locale, à la suite de l'incendie du Palais de Justice de Rimouski. Restaurée vers 1911, elle fut acquise, en 1911, par M. l'ingénieur Charles Taché qui y établit sa demeure ainsi que les bureaux du ministère des Travaux publics. Elle passa ensuite à d'autres mains, acquise par M. Henri Jacob, par les Chevaliers de Colomb puis une seconde et récente fois par M. Henri Jacob qui la déménagera bientôt sur la rue St-Pierre afin de libérer le terrain qu'il a vendu à la Cie Imperial Oil.

3 maisons amies

Coïncidence remarquable, cette maison rejoindra sur la rue St-Pierre celles qui furent ses voisines, sur la rue St-Germain. On se rappellera la maison de Mme Lauréat Bélanger, transportée sur la rue St-Pierre pour céder le terrain au Service Dionne, maintenant Petro-Fina; la maison du Dr J.-A. Marcil, également rendue sur la rue St-Pierre depuis le printemps. On dirait que ces maisons amies sont liées par l'histoire et ne peuvent se quitter!

Quant à celle dont le déménagement est imminent, M. le juge Simard y demeura pendant vingt ans, jusqu'à son départ pour Québec, il y a deux ans. Mme Eudore Couture y conservera la résidence qu'elle occupe depuis 1927; ses autres habitants, la famille de M. Saturnin Langlais, agronome, continueront également à y demeurer, sur la rue St-Pierre.

Nous souhaitons à cette antique maison, vestiges solides d'un vénérable passé, qu'elle poursuive une paisible et longue existence sur son futur site et que ses habitants y continuent une vie heureuse.

Une inondation de mélasse noye plus de 20 personnes

Les vieux citoyens de Boston n'ont pas oublié la grande inondation de mélasse dont cette ville fut le théâtre il y a 36 ans. Le 15 janvier 1919, par une belle journée d'un hiver très doux, le plus grand réservoir à mélasse de Boston éclatait et vomissait sur le vieux quartier de la ville une furieuse cataracte de cette gluante matière qui renversait le viaduc du métro aérien. démolissait plusieurs immeubles et noyait 21 personnes et des dizaines de chevaux, causant plus d'un millions de dollars de dégâts.

Un article du numéro d'octobre de Sélection du Reader's Digest rappelle les détails de cette peu banale catastrophe. Il y avait des années que ce réservoir, un géant de 50 pieds de hauteur et de 282 pieds de circonférence, surplombait les entrepôts, les écuries et la caserne de pompiers de Commercial Street, près de l'arrière-port de Boston. Trois jours auparavant, les pompes d'une flottille de bateaux-citernes porto-ricains l'avaient rempli jusqu'à ras bord de 2,320,000 gallons de mélasse, près de 14,000 tonnes.

L'auteur de cet article, un journaliste qui fut témoin oculaire du désastre, écrit : "Je vis ce qui me parut être une haute coulée de lave, remplissant toute la largeur de la rue et qui s'avançait implacablement vers moi. Hommes, chevaux, automobiles, tout ce qu'elle atteignait disparaissait. C'était à la fois unique et terrifiant, un gâchis comme on n'en avait pas vu depuis les écuries d'Augias. Marins, pompiers et agents de police, enfoncés jusqu'aux cuisses dans ces effarants débris, semblaient d'étranges êtres de bronze, sous les reflets cuivrés de la mélasse qui les couvrait de la tête aux pieds".

Même en terrain plat, la mélasse était dangereuse. Pire que du sable mouvant, elle vous retenait solidement par les pieds. Mus par le désir de porter secours à quelques pataugeantes victimes, des témoins bien intentionnés s'y aventuraient qui ne pouvaient plus en sortir. Des centaines de badauds glissèrent et barbotèrent dans cette boue sucrée dont ils éparpillèrent les traces dans toute la ville. Le lendemain, à Boston, on ne pouvait s'asseoir dans un endroit public ou un véhicule de transport en commun sans adhérer à son siège. Il n'y avait plus une cabine téléphonique dont l'appareil ne vous collât aux doigts. Les tramways et les autobus de Worcester, à 44 milles de là, étaient maculés.

Des trombes d'eau furent déversées sur la mélasse pour la drainer vers les égouts et dans le port. Mais les lances d'incendie ordinaires furent insuffisantes pour dissoudre cette croûte, et les pompiers découvrirent que seule l'eau salée parvenait à l'entamer un peu. Pour vider les caves, la police fit usage d'énormes siphons hydrauliques. Il fallut presque une semaine pour retrouver les corps des dernières victimes et des mois pour faire disparaître toutes les traces du désastre.

AMBULANCE ST-JEAN

AMBULANCE ST-JEAN
Les fractures compliquées : signes et symptômes

Vous reconnaîtrez, chers lecteurs, qu'il y a fracture en observant ceci :

1.— Douleur au moyer même ou près de la fracture.

2.— Sensibilité ou malaise assez prononcé lorsque l'on presse doucement sur la région atteinte.

3.— Enflure autour du foyer de la fracture. Souvent l'enflure empêche de discerner nettement les autres signes. Dans pareil cas, il faut éviter de procéder comme s'il s'agissait d'une blessure très grave.

4.— Impotence fonctionnelle, c'est-à-dire limitation assez prononcée des mouvements naturels du membre atteint. Le malade ne peut remuer comme à l'accoutumé son membre fracturé.

5.— Déformation. Le membre a l'air contrefait ou se trouve dans une position anormale. A cause de contraction musculaire, les fragments de l'os fracturé peuvent chevaucher l'un sur l'autre, d'où raccourcissement du membre.

6.— Irrégularité de l'os. Si la fracture est près de la peau, on peut facilement, en palpant, sentir l'irrégularité.

7.— Crépitation très bien perceptible par l'ouie ou le toucher lorsque se touchent les extrémités fracturées. Ce moyen de détection n'est pas à conseiller car il provoque beaucoup de douleur à votre patient.

8.— Mobilité anormale du membre au siège même de la fracture. Il n'y a lieu de rechercher spécialement ces deux derniers signes, mais on peut facilement les noter au cours de l'examen fait par le secouriste. Les signes ou symptômes peuvent n'être pas tous présents à la fois mais d'autre part, les signes constants eux-mêmes peuvent être plus ou moins accusés.

Pour s'aider à diagnostiquer, il est utile et parfois même très commode de comparer le côté blessé avec celui indemne.

En plus de ces signes ou symptôms, des marques ou indices sur les vêtements ou sur la peau peuvent de beaucoup aider à localiser la fracture. Quelqu'un a peut-être entendu l'os se briser; ou le blessé lui-même peut l'avoir senti craquer.

G. Beaulieu,
officier publiciste.

UN baptême ANTICIPÉ

L'aluminium a reçu son nom d'un homme qui ne vit jamais ce métal à l'état pur. En 1807, le grand savant Sir Humphrey Davy établit que l'alumine était un oxyde métallique, mais ne put trouver le moyen d'en extraire le métal. Cela ne l'empêcha pas de donner un nom au métal invisible qu'il baptisa "aluminum". Par la suite, il adopta la forme "aluminium". La première est encore utilisée en anglais.

Le savant britannique ne soupçonna sans doute jamais qu'un jour, dans le lointain Canada, des millions de chevaux-vapeur produits par l'énergie hydro-électrique extrairaient de l'alumine plus de 500,000 tonnes d'aluminium par an.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

Ce qu'on peut faire avec de l'argent

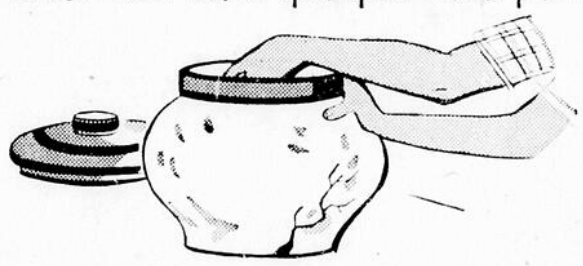
Allumer ses cigares?

Mieux vaut utiliser des allumettes.

Le cacher sous le matelas?

C'est inconfortable pendant le sommeil.

Le dissimuler dans quelque vieux pot?



Quelque curieux pourrait le découvrir.

Le dépenser à pleines mains?

C'est risquer d'être pris au dépourvu.

Mieux vaut s'en servir pour acheter des

Obligations d'Épargne du Canada

Acheter des Obligations d'Épargne au comptant et par versements, voilà ce qu'on peut faire de mieux avec de l'argent. Les OEC sont enregistrées, ce qui constitue la meilleure protection en cas de destruction ou de vol. Elles permettent la réalisation des projets les plus divers. Elles sont tout indiquées pour parer à l'imprévu et pour saisir l'occasion qui ne se présente qu'une fois dans la vie. Plus d'un million de Canadiens préfèrent employer leur argent à l'achat d'Obligations d'Épargne du Canada.

Achetez des Obligations d'Épargne de votre banque, de votre courtier de placement, d'une société de fiducie ou de prêts.

10e émission
3¼%
d'intérêt

Le Jeune Commerce fait une

OFFRE INTERESSANTE

AUX JEUNES de 18 à 35 ANS

Jeunes hommes de 18 à 35 ans de Rimouski, si vous voulez faire partie d'une association ou vous pourrez vous instruire, vous initier aux affaires, vous renseigner, vous recréeer et agrandir votre cercle d'amis, entrez dans la chambre de commerce des Jeunes de Rimouski.

Le bureau de direction du Jeune Commerce de Rimouski s'est déjà réuni à deux reprises, afin de préparer un programme d'activités pour l'année 1955-56. Le Jeune Commerce continuera cette année le cours de pratique oratoire commencé l'an dernier, s'occupera d'affaires municipales et scolaires, d'expansion commerciale et industrielle, de vos problèmes que vous pourrez apporter, et même de l'organisation de conférences instructives et de soirées récréatives.

Afin de faire mieux connaître à notre population les avantages qu'elle peut retirer en faisant partie de la Chambre de Commerce des Jeunes, nous donnons ici quelques détails concernant cette organisme trop peu connu.

Tout d'abord, **qu'est-ce, qu'une Chambre de Commerce des Jeunes ?** "C'est une association de jeunes hommes clairvoyants, qui, préoccupés de l'avenir économique, civique et social de leur pays, mettent en commun leurs aspirations, et certains fonds, pour s'améliorer eux-mêmes par les moyens les plus agréables possibles, et se préparer ainsi à remplir avec compétence leur rôle de citoyens". De cette définition, nous devons conclure que tout jeune homme, quel que soit son rang social, peut faire partie du Jeuen Commerce dans le but de se former; cependant, pour se former, il faut le vouloir et agir.

Le but d'une Chambre de Commerce des Jeunes, n'est pas d'accomplir de grandes choses, mais de préparer les jeunes hommes inexpérimentés, à en accomplir plus tard. C'est pourquoi, lorsque vous deviendreb membres, vous verrez des jeunes sans expérience, occuper des postes de commande de la Chambre, sans même avoir les qualifications parfaites. S'ils ne le font jamais une première fois, comment feront-ils pour accomplir parfaitement les obligations de tel ou tel poste qu'ils pourront occuper dans la vie: il faut commencer par le début.

Notre Chambre de Commerce, vous offre des possibilités d'action, en travaillant dans cinq grands domaines, à savoir : **vie de la Chambre, étude et formation, civisme et social, économie,** et enfin, mais non le moindre, **récréatif.**

1 — **Vie de Chambre :** Ce domaine comprend l'assimilation des membres, les assemblées générales et des comités, la publicité, l'entre-aide des membres dans la vie courante, etc.

2 — Dans le domaine **étude et formation,** nous trouvons les cours de pratique oratoire, les forums, les conférences, les cours spéciaux donnés aux membres, les visites industrielles et bien d'autres activités instructives.

3 — De nos jours, quel est celui qui n'a pas besoin de **civisme** et de connaissances diverses pour se frayer un chemin dans la vie ? Nous en avons tous besoin et c'est dans le Jeune Commerce que vous pourrez en acquérir.

4 — Dans toute Chambre de Commerce, le domaine de l'**économie** ne peut passer inaperçu: il y a la promotion industrielle, l'expansion commerciale, la situation économique locale, provinciale, etc.

5 — Enfin après avoir accompli tout ce travail, le domaine **récréatif** n'est pas délaissé par nos membres Jeune Commerce. Comme le nom l'indique, ces jeunes membres, peuvent se divertir, agrandir leur cercle d'amis, par les soirées récréatives, les danses et les dîners organisés par les membres.

Voilà les grandes lignes des activités de votre Jeune Commerce; il y en a bien d'autres, mais elles ont toutes pour but primitif, la formation des membres.

Notre campagne de recrutement se poursuit présentement et se terminera le **15 octobre prochain.** A la fin de cet appel, il y aura grande assemblée générale, où vous êtes tous invités. La date, l'heure et l'endroit vous seront communiqués d'avance, afin que vous ne manquiez pas ce grand ralliement. A cette assemblée, vous pourrez verser votre minime contribution de $5.00, au secrétaire, après quoi, il y aura initiation. Toutes vos suggestions concernant le programme de l'année seront aussi considérées à cette assemblée. Nous vous attendons tous à cette réunion.

● La population du Nouveau-Brunswick dépense en moyenne 3.9 pour cent de son revenu personnel pour fins d'éducation. La moyenne, en Ontario, est de 2.7 pour cent.

Pensées

La supériorité de l'homme se mesure à sa faculté de supporter la solitude, de se suffire intellectuellement à lui-même et de savourer la sérénité féconde du silence.

(Ossip-Lourié)

La supposition du sage a plus de valeur que la certitude du sot.

(Audruger)

La science donne en peu de temps l'expérience de plusieurs siècles.

(D'Aguesseau)

Il faut beaucoup étudier pour savoir peu.

(About)

Avant de prendre un laxatif lisez ceci!

Ex-Lax est très efficace—mais son action est douce. Il agit sans affaiblir et sans créer de malaise. Après l'avoir employé, vous ne serez aucunement incommodé.

— il n'est pas trop fort!

Ex-Lax peut être pris en toute confiance. Il goûte le chocolat fin et produit invariablement l'effet désiré.

— il n'est pas trop doux!

Ex-Lax ignore les extrêmes. Il agit sans violence—mais avec efficacité. En d'autres mots, Ex-Lax tient

— le juste milieu!

EX-LAX

Le laxatif chocolaté

Seulement 15¢ et 35¢

DEMANDEZ

OLAND'S

EXPORT ALE
BAVARIAN LAGER
EXTRA STOUT

55-2F

CONTRAIREMENT
AUX AUTRES PEINTURES-ÉMAIL

... qui sont épaisses et collent au pinceau

... le Kem-Glo s'applique aisément

NE REQUIERT AUCUNE COUCHE D'APPRÊT

- 22 magnifiques couleurs prêtes à appliquer.
- S'applique au pinceau ou au rouleau "Roller-Koater".
- Une couche suffit pour la plupart des surfaces, y compris bois, plâtre, planches murales et murs peints.
- Sèche en 3 ou 4 heures; magnifique fini semi lustré.
- Idéal pour la cuisine, la salle de bain et les boiseries.
- Résiste à la chaleur et à l'eau; ne s'écaille pas.

Informez-vous auprès de votre marchand sur Les nouvelles couleurs à teinter Kem.
Plus de 100 nuances attrayantes à votre choix.

PARAÎT ET SE LAVE TOUT COMME L'ÉMAIL CUIT D'UN RÉFRIGÉRATEUR NEUF

VOIS-nous pouvons acheter une Obligation d'Epargne du Canada avec seulement $2.50 comptant...à "MA BANQUE" POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS B de M

VERSEMENT INITIAL DE 5% - $2.50 POUR UNE OBLIGATION DE $50, $5 POUR UNE OBLIGATION DE $100, ETC. LE SOLDE PAR VERSEMENTS FACILES EN UNE ANNÉE
... ACHETEZ VOS OBLIGATIONS AUJOURD'HUI - *comptant ou par versements, à la succursale de la B de M de votre voisinage*

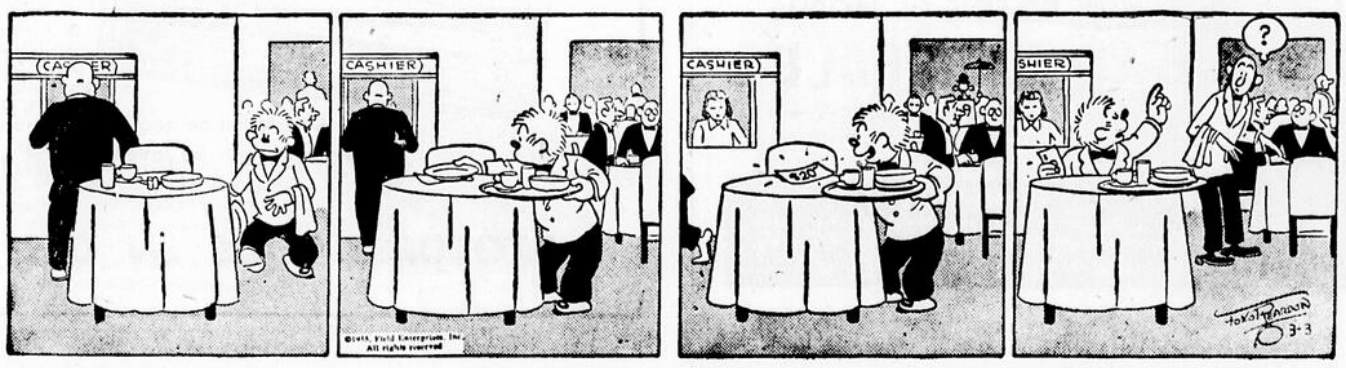
BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

SUCCURSALES à votre service dans les ENVIRONS
Succursale de Matane: CHARLES GARON, gérant
Succursale de Mont-Joli: FRED RANGER, gérant
Succursale d'Amqui: THOMAS LAPALME, gérant

BOZO — Foxo Reardon



EN AIDE A LA BRIGADE AMBULANCIERE ST-JEAN

La Brigade ambulancière St-Jean, qui préconise l'établissement d'un réseau de postes de secours le long des routes de la province, s'est vu présenter ce mois-ci, par la Brasserie Dow, une ambulance moderne et bien équipée, un don destiné à lui aider à mener à bien son projet. Ci-haut,de gauche à droite M.-J. Armand Desrochers, vice-président et gérant général de la brasserie; M. Wilfrid Gagnon, président de la compagnie; le colonel K.S. Bjorn, commissaire provincial, et M.W. Ferrier, président du conseil de l'Ambulance St-Jean, qui est en train de remettre les clés du véhicule au colonel Bjorn.

Sainte-Blandine

— M. André Proulx, militaire à Valcartier, a passé ses vacances chez ses parents, M. et Mme Arthur Proulx.

— M. et Mme Edgar Banville, leur petite-fille, Diane Vignola, ainsi que M. Jean-Guy Vignola sont retournés à Baie-Comeau, après avoir visité des parents à Montréal; ils se sont rendus aux Etats-Unis et ont profité de leur passage en notre paroisse pour visiter parents et amis.

— Mlle Noëlla Banville a passé quelques jours à Ste-Luce, chez sa tante.

— Mme Martial Lavoie, de St-Jude de St-Hyacinthe, était de passage à Rimouski et à St-Anaclet, à l'occasion du service anniversaire de M. Joseph-Sylvain Lavoie.

— M. Jean-Louis St-Laurent, de Rimouski, était en visite chez ses parents, M. et Mme Albert St-Laurent, dimanche dernier.

Services anniversaires.— Vendredi, le 9 septembre, à 8 h. 30, a eu lieu le service anniversaire de M. Roch Langlois, époux de Dame Alphéda Gagné.

— Samedi, le 17 septembre, à 8 h. 30, M. l'abbé Chs-B. Banville, professeur à l'Ecole de Commerce de Rimouski, a chanté le service anniversaire de feu Joseph-Sylvain Lavoie; un bon nombre de parents et d'amis de la paroisse assistaient à ce service.

Parmi ceux de l'extérieur qui assistaient au service anniversaire, mentionnons sa fille, Mme Hector Banville, de Rimouski; sa belle-soeur, Mme Martial Lavoie, de St-Jude de St-Hyacinthe, Mme Paul-E. St-Laurent, de Pennsylvanie, M. Alfred Banville, M. et Mme Henri Richard, M. et Mme Fernand St-Laurent, Mme Antonio Banvlile, de Rimouski-Est, M. et Mme Antoine Harvey, Mme Rosée Harvey, Mlle Adrienne Lavoie, de Ste-Jeanne d'Arc, Mme Jos.-André Gagné, Mme Léon Ruest, M. et Mme Jean-Elie Ruest, M. le professeur J.-D. Michaud, de Rimouski.

"Il vit dans les nuages depuis qu'il s'est mis à acheter des Obligations d'Epargne du Canada"

Bambin heurté par une auto

Un bambin de 4 ans et demi, Yvon, fils de M. Romuald Rioux, de St-Simon, a été heurté par une automobile, vers 4 h. 15 p.m., le jeudi 29 septembre dernier, alors qu'il allait au-devant de ses petits frères revenant de l'école. Le bambin s'avança sur la route nationale, en dépit des coups de klaxon de l'automobiliste, M. Lionel Falardeau, de Price, qui appliqua les freins mais ne put éviter la petite victime. Celle-ci fut projetée dans les airs et retomba inconsciente sur la route. M. Falardeau transporta immédiatement le petit blessé chez le Dr Catellier, de Trois-Pistoles. Il fut traité pour une épaule fracturée, une coupure à la tête et autres contusions.

Le garçonnet est maintenant chez lui où il se remet de ses blessures.

Début d'incendie.— Les pompiers volontaires de St-Simon sont sortis vers 11 h. 30, dimanche dernier, le 2 octobre, pour éteindre un feu de cheminée qui menaçait de détruire la maison de M. Arthur Bérubé, à 2 milles du village. Vers 1 heure p.m., le danger était conjuré, la calme température ayant grandement favorisé la lutte aux flammes.

Le calmant
CATARRHOZONE
SOULAGE TOUX, RHUMES, BRONCHITE
De 2 FAÇONS

655F

SI BON POUR NOUS!

Les vieilles gens perdent parfois l'appétit; leur entrain, leur énergie et leur santé s'en ressentent.

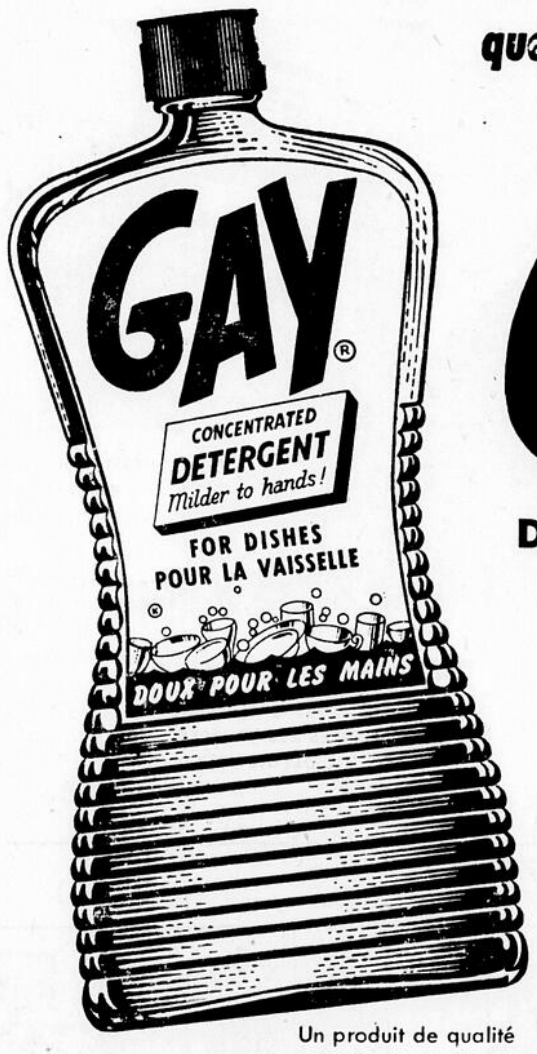
Ce n'est pas notre cas!

C'est que nous prenons régulièrement de l'extrait de foie de morue Wampole, un tonique équilibré qui nous aide à conserver notre allant et nous donne le supplément de vitalité indispensable à notre âge. Essayez-le, vous constaterez vous-même ses remarquables vertus.

EXTRAIT DE FOIE DE MORUE
WAMPOLE
Chez tous les pharmaciens — seulement $1.35

MAMANS! Achetez les nouvelles capsules VI-CAL-FER 12 de Wampole, contenant 12 vitamines et minéraux spécialement destinés aux enfants en croissance. Excellentes pour aduites. Provision de 60 jours: $1.95.

LAVE PLUS DE VAISSELLE À MEILLEUR COMPTE
que tout autre détergent liquide ou en poudre



GAY
DÉTERGENT LIQUIDE

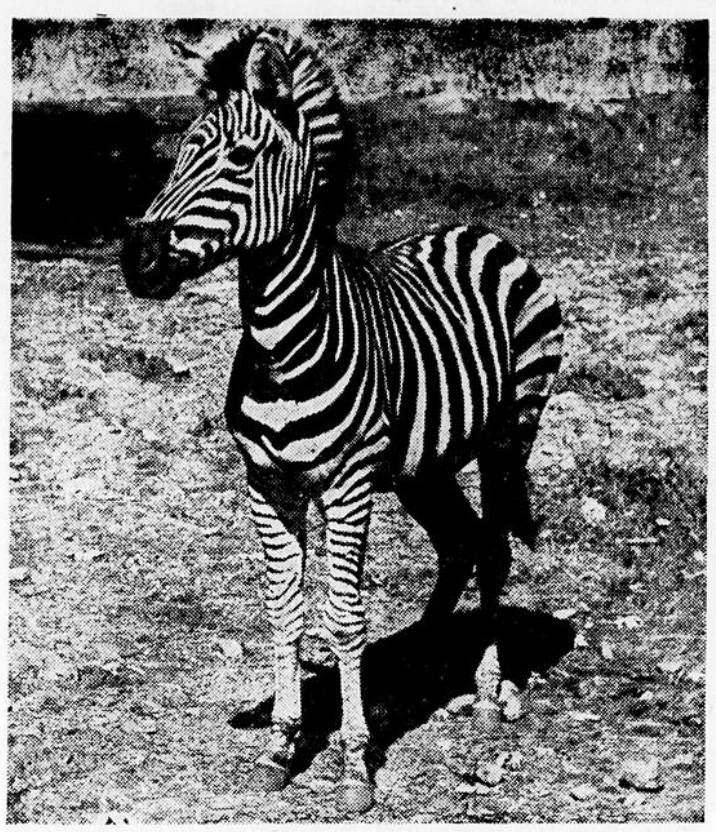
Dissout la Graisse la Plus Tenace Tout en Étant Aussi Doux Pour les Mains Qu'une Lotion.

- Gay coûte moins cher que tout autre détergent liquide que vous puissiez vous procurer. Comparez les prix et vous en aurez la preuve.
- Fortement concentré, une seule bouteille suffit pour cinquante lavages de vaisselle, soit plus que ne pourraient le faire deux boîtes de n'importe quel autre détergent en poudre.
- Grâce à son action dissolvante, il fait disparaître instantanément la graisse la plus tenace.
- La mousse riche de Gay est aussi douce qu'une lotion—plus douce que tout autre détergent liquide ou en poudre.

Un produit de qualité des fabricants de Javex.

PROCUREZ-VOUS EN DÈS AUJOURD'HUI!

Un attrait d'automne au Jardin Zoologique de Charlesbourg



● **Le ZEBRE du Jardin zoologique de Charlesbourg, Québec, a maintenant revêtu sa toison d'hiver. Ses raies foncées, de brunes qu'elles étaient, sont devenues noires sur un fond demeuré tout blanc.**

Nous, les humains, c'est toujours avec un certain regret des beaux jours d'été que nous voyons arriver l'automne et les mois rigoureux de l'hiver.

Il en est autrement des animaux à pelage pour qui l'automne est ce que printemps est à la femme coquette. Ces animaux muent l'été; ils perdent leur poil à l'instar de certains messieurs qui perdent leurs cheveux en prenant de l'âge. Mais les animaux ont cette compensation que ceux qui sont menacés de calvitie n'ont pas, c'est que leur pelage n'en repousse que plus beau, plus reluisant, plus fourré quand septembre et octobre arrivent.

Le visiteur au Jardin Zoologique de Charlesbourg (Québec), durant ces deux mois s'apercevra rapidement que les animaux à fourrure semblent avoir plus d'entrain. Un air de gaîté anime leurs yeux. Les mâles posent en Beau Brummel devant les femelles qui font les mignonnes.

Le zèbre est l'un des ruminants qui a le plus changé depuis un mois. Ses décoratives raies brunes sont devenues noires et ressortent comme en relief sur le fond tout blanc de sa toison. Le zèbre actuellement en captivité est une femelle, mais le Dr J.-A. Brassard, directeur du Jardin Zoologique de Charlesbourg, nous assure que le mâle ne tardera pas à venir. On l'attend d'une journée à l'autre.

Le lama du Pérou est l'une des bêtes les plus imposantes avec sa tête altière et sa lourde toison de laine qui le protègera du froid au cours de l'hiver. Habitué aux bises des Andes, il brave nos froids les plus rigoureux et ne rentre dans sa cabane que pour dormir ou manger.

D'autres ruminants tout aussi fiers nous en voudraient de ne pas les mentionner comme, par exemple, le mouflon ou mouton sauvage du Canada. On reconnaît le mâle à ses cornes caractéristiques en force de grands crochets. Le mouflon est un alpiniste de talent qui s'amuse à escalader des falaises abruptes en s'accrochant aux saillies des glancs des montagnes. Il est immunisé contre le vertige.

L'orignal, le roi de nos forêts, est sorti de la torpeur dans laquelle les chaleurs d'été l'avaient plongé.

On peut dire la même chose des ours polaires qui prennent leur bain d'eau fraîche tous les matins et du grizzly reconnu pour sa férocité. Les gros ours noirs ont disparu et cette espèce est conservée par les oursons nés au Jardin et qui grossissent rapidement. L'an prochain, une autre espèce d'ours sera ajoutée à la collection alors qu'on pourra admirer l'ours Kodiak, une sous-espèce du grizzly, mais encore plus gros que l'ours polaire.

Tous ces animaux ne représentent encore qu'une partie des quelque 280 espèces de mammifères et d'oiseaux gardés au Jardin Zoologique de Charlesbour, près de Québec. Dans quelque temps, il faudra rentrer à la chaleur quelques espèces habituées aux climats plus chauds, mais la majorité des animaux demeureront à l'extérieur jusqu'à la fermeture du Jardin au début de novembre.

VETEMENTS EN FEU

La personne dont les vêtements prennent feu, affolée, cherche souvent à s'élancer dehors. Il faut la retenir, la jeter face contre terre afin que les flammes ne montent pas vers son visage, l'eurouler dans une couverture ou un tissu épais afin d'étouffer les flammes. Se souvenir de ces recommandations lorsqu'on brûle soi-même demande de la présence d'esprit. On apprend à conserver son sang-froid en cas d'urgence lorsqu'on suit les cours donnés par la défense civile, cours utiles en temps de paix ou en temps de guerre.

LA PARALYSIE CEREBRALE ET L'ENFANT

Le Canada a un grand nombre de petits enfants qui souffrent de paralysie cérébrale, maladie qui empêche la coordination du cerveau et des muscles. Ces petites victimes, comme tous les enfants, ont besoin d'amour, de jeu et de bonheur. Enseigner à l'enfant à parler, à marcher, à jouer et à se nourrir du mieux qu'il peut, exige une patience tendre de la part de sa famille. Il ne faut jamais le ridiculiser ou le menacer. Afin de venir en aide à ces enfants, il y a au Canada un certain nombre de centres de traitement où l'on donne une formation spéciale. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements en vous adressant à votre unité sanitaire ou au ministère provincial de la santé.

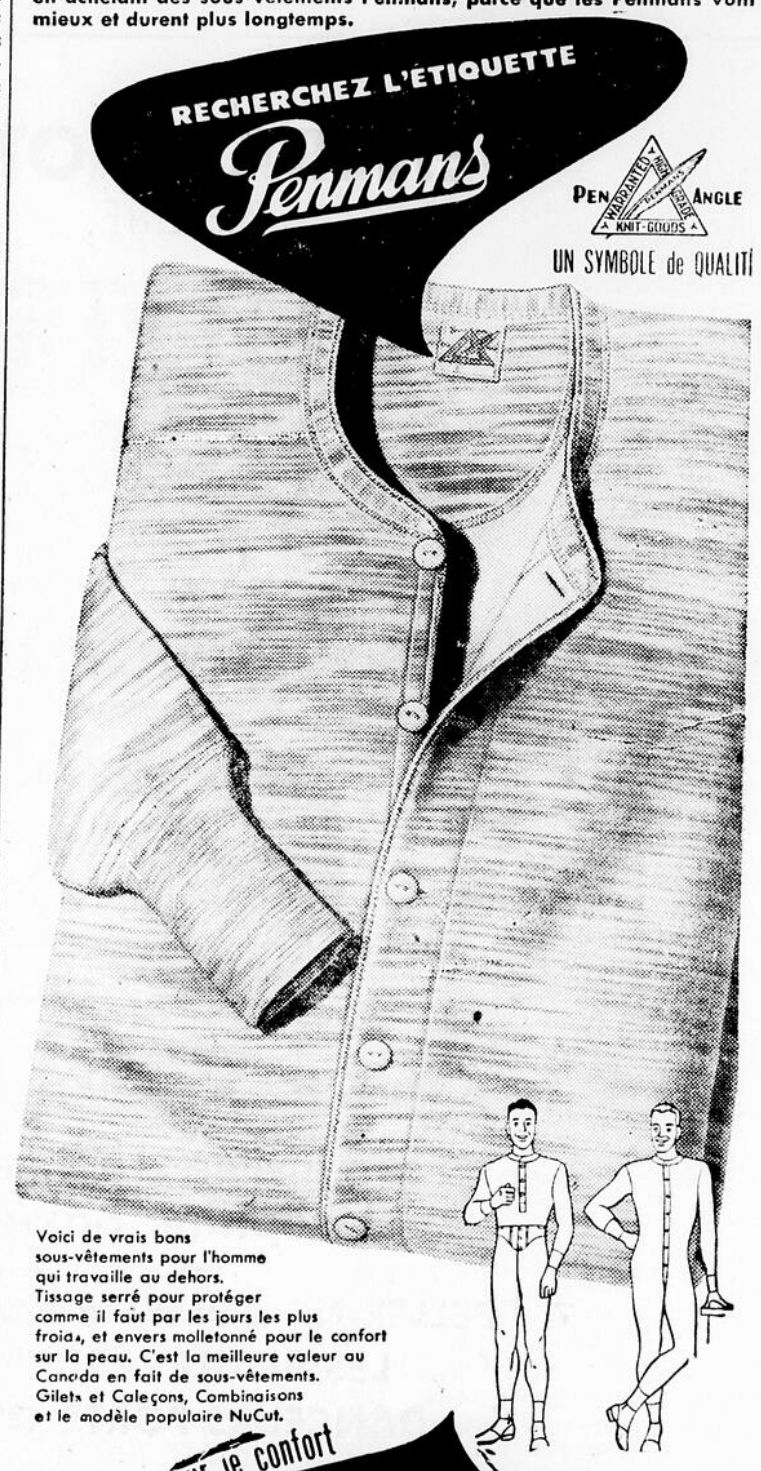
Dès que l'homme cesse de s'entretenir avec le ciel, l'enfer commence à lui adresser la parole.

L'indifférence est la plus grave des maladies de l'âme.

(Fénelon)

AVIS!

Dans les sous-vêtements, comme dans toute chose, vous obtenez la valeur de ce que vous payez. Vous épargnerez de l'argent, à la longue, en achetant des sous-vêtements Penmans, parce que les Penmans vont mieux et durent plus longtemps.



Le Fil d'Ariane est le premier programme en provenance de Québec qui est télédiffuséen direct à CBFT et CBOFT. Nous voyons réunis dans cette photo les participants de ce populaire quiz dont la formule s'apparente un peu au fameux Twenty Questions américain. De gauche à droite, le meneur de jeu Gérard Fecteau et les participants : Richard Joly, Viviane Gadbois et Paul-André Laberge(Le Fil d'Ariane est réalisé par Charlotte Fortin, de CFCM.

La musique: langue universelle

La musique est une langue universelle, infiniment moins précise que le plus rudimentaire des patois, jargon ou dialectes; elle possède une intensité d'expression, une puissance d'émotion communicative qui raconte harmonieusement toutes les sensations de la vie, à laquelle aucun langage parlé, si parfait qu'il soit, ne saurait atteindre.

Celui ou celle qui apprend la musique peut se l'approprier, car elle possède sa littérature spéciale qui est d'une richesse illimitée et d'une variété extrême. Le musicien semble toujours travailler dans le vide et avec le vide; les sons presque aussitôt éteints que perçus, et dont rien ne reste que le souvenir, c'est avec cela qu'il doit intéresser l'esprit et aussi, plaire à l'oreille, exalter l'âme de l'auditeur, car le travail du poète, du peintre, du sculpteur, de l'architecte, est une substance d'une durée illimitée, seul, le musicien vit de souvenirs. Comme les langues, la musique peut s'apprendre de deux manières, par la théorie et la pratique du solfège.

Des cours gratuits de solfège et de théorie seront mis à la disposition du public à compter du 1er octobre; ils sont donnés sous les auspices du Gouvernement de la province. Consultez les annonces dans ce journal.

GENERAL MOTORS
PRÉSENTE
PORTE OUVERTE
mettant en vedette
JACQUES NORMAND

son invitée d'honneur
Joséphine Baker
et
"PELLERIN" COLLETTE BONHEUR
LES BOULEVARDIERS
les DANCEURS PORTE OUVERTE

LUNDI SOIR à 9h.

CJBR-TV Canal **3**
et au réseau français de **RADIO-CANADA**
GENERAL MOTORS
Chevrolet • Pontiac • Oldsmobile • Buick • Cadillac
Camions Chevrolet et GMC

JOSEPHINE BAKER, PREMIERE ARTISTE INVITEE A "PORTE OUVERTE"

"Porte Ouverte", la populaire émission de TV qui reprend les ondes cette année commanditée par General Motors, présentera à son premier programme du lundi, 17 octobre, la fameuse vedette internationale, Joséphine Baker. Mme Baker qui tient une place proéminente dans le monde de la chanson française depuis bientôt 25 ans, offrira au public canadien une des chansons qui l'a rendue célèbre : "J'ai deux amours", ainsi que quelques autres de son répertoire.

"Porte Ouverte" passera sur les ondes des postes suivants : CBFT (Montréal), CBOFT (Ottawa), CFCM-TV (Québec), CJBR-TV (Rimouski), de 9 heures à 9 h. 30 tous les lundis à compter du 17 octobre.

SAINTE-FLAVIE

Va-et-vient.— M. Léonard Larrivée et Mlle Nellie Vignola, de Mont-Joli, ainsi que Mlles Réjeanne Larrivée et Dorothée Larrivée, MM. Eloi Larrivée, André-Albert Larrivée et Jean-Guy Dionne, de Ste-Flavie, sont allés, en fin de semaine dernière, à Ste-Anne de Beaupré et à Québec et ils ont rendu visite à leur cousine, Mlle Marthe Plante, propriétaire du restaurant "Castell".

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR LOGEMENT A MONT-JOLI", seront reçues jusqu'à midi, le MERCREDI 19 OCTOBRE 1955, pour la construction de quatre logements doubles et autres travaux connexes à l'aéroport de Mont-Joli (P.Q.).

Les plans, devis, conditions de travail la formule de contrat, la formule de soumission et l'enveloppe de retour peuvent s'obtenir de l'Ingénieur régional des voies aériennes, ministère des Transports, édifice terminus Transatlantique, aéroport de Montréal, Dorval (P.Q.), sur réception d'un chèque de $25 fait au nom du Receveur général du Canada. Ce chèque sera retourné au soumissionnaire l'orsqu'il aura fait remise des plans et devis en bon état. Les renseignements supplémentaires nécessaires à l'interprétation des plans et devis peuvent s'obtenir de l'Ingénieur des voies aériennes susmentionné.

Les plans et devis seront également en montre à l'Association des Constructeurs de Québec, 267, rue St-Paul, Québec (P.Q.).

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de garantie égal à dix pour cent (10 p. 100) du prix de la soumission, lequel dépôt de garantie sera confisqué au cas ou le soumissionnaire refuserait de signer un contrat aux conditions établies dans sa soumission, s'il en est requis ou de compléter ledit contrat d'une manière satisfaisante. Les chèques des soumissionnaires dont l'offre n'aura pas été acceptée leur seront renvoyés.

Il ne sera tenu compte d'aucune soumission non accompagnée d'un répôt de garantie tel que décrit.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus bosse ni aucune des soumissions qui lui parviendront.

F. T. COLLINS,
Secrétaire.

Ministère des Transports,
Ottawa (Ontario), le 28 septembre 1955.

SOUMISSSIONS POUR DRAGAGE

Des soumission cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR DRAGAGE, SAINT-YVON, COMTE DE GASPE (P.Q.)", seront reçues, au bureau du secrétaire, jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le MERCREDI 26 OCTOBRE 1955.

On peut consulter et se procurer les devis et formules de soumission combinés en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ontario), ainsi qu'au bureau de l'ingénieur régional, avenue de la Cathédrale, Rimouski (P.Q.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère ou son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Les soumissions doivent comprendre le remorquage de l'outillage, aller et retour.

Les dragues et autre outillage qu'on se propose d'utiliser pour les présents travaux doivent avoir été dûment immatriculés au Canada au plus tard le trente et unième jour de décembre 1952 ou avoir été entièrement contruits au Canada depuis cette date.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaires.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 30 septembre 1955.

Caractéristiques...

(Suite de la page 25)

4/5 de propriétaires

Les habitations sont constituées en fonction de la famille et le mode d'occupation est nettement caractéristique. Sur 49,200 logements, 40,800 sont habités par leur propriétaire ou 82.9 p.c. du total. Ceci est différent de l'ensemble du Québec où 48.5 p.c. seulement des logements sont possédés et 51.5 p.c. loués, différent surtout d'une agglomération urbaine comme Montréal où 76.6 p.c. des logements sont loués, laissant ainsi un peu moins que le quart de propriétaires.

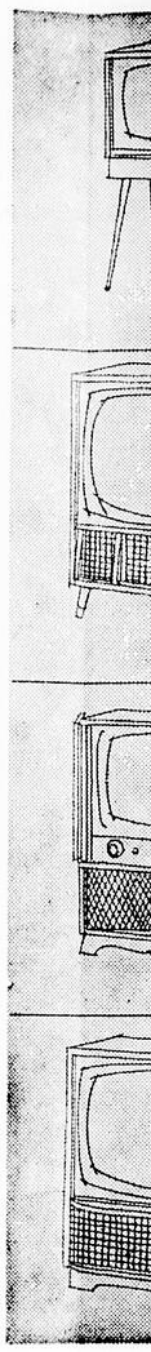
Une population jeune

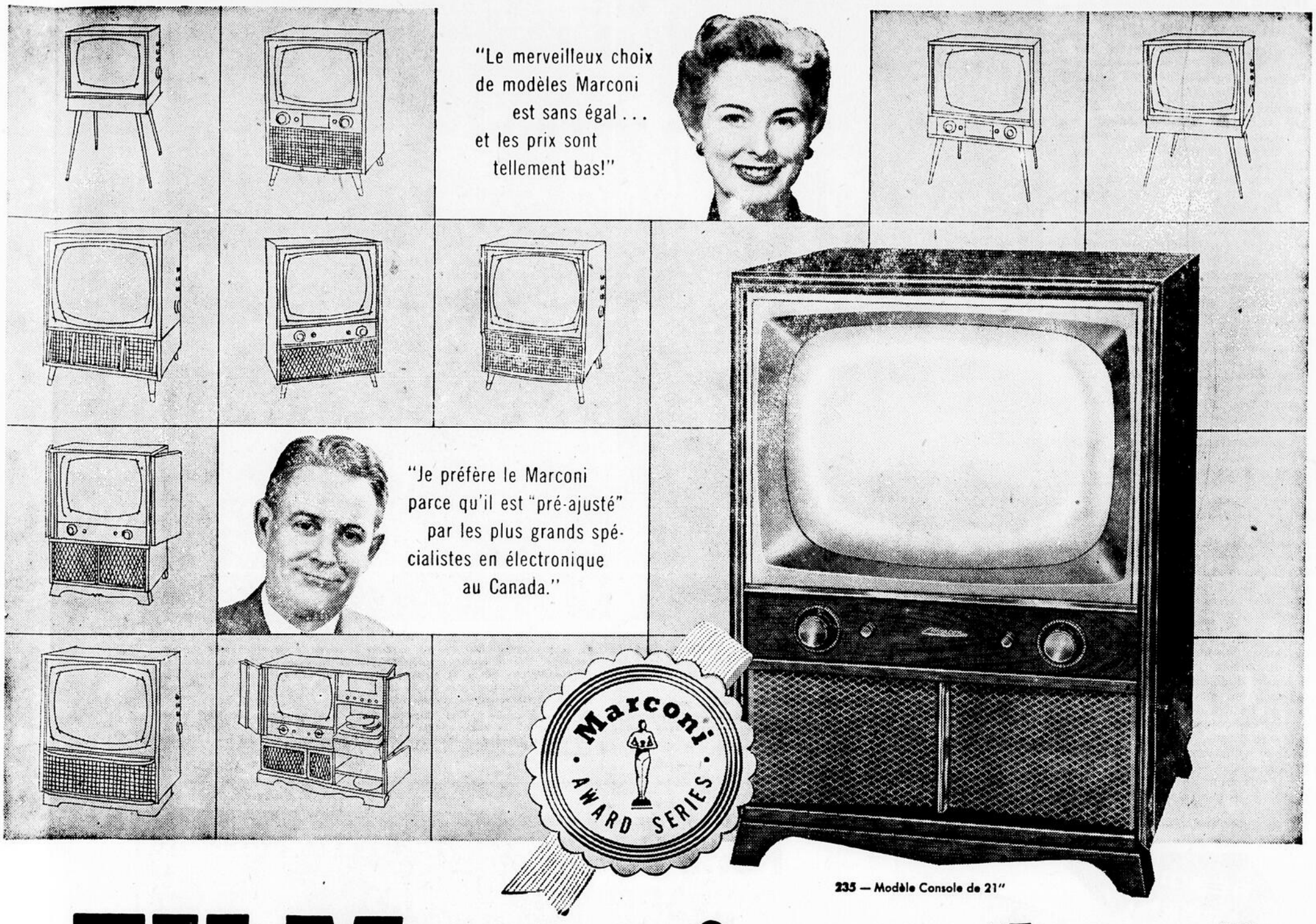
Non seulement le nombre de personnes par famille est-il un indice de la vitalité de la population, mais l'âge qui indique en même temps les possibilités et les charges en présence. Ainsi sur 282,000 personnes qui formaient les comtés à l'étude, au dernier recensement, on en trouvait 144,700 ou 51.3 p.c. de moins de 20 ans, 122,800 ou 43.6 p.c. de 20 à 65 ans et 14,305 ou 5.1 p.c. de 65 ans et plus. Dans l'ensemble de la province, les proportions des deux premières catégories d'âge sont inverses : 42 p.c. de moins de 20 ans (contre 51.3 p.c. dans les neuf comtés), 52.3 p.c. de 20 à 65 ans (contre 43.6 p.c.). La proportion de personnes à l'âge de la retraite est un peu plus forte dans l'ensemble de la province. Cela veut dire que la population de la région de l'estuaire sud est plus jeune que la moyenne de la province, mais que le fardeau de la population active de 20 ans et plus est plus lourd, surtout si on voulait donner à la jeunesse certains avantages d'éducation prolongée qu'offrent les villes.

Caractère rural de la population

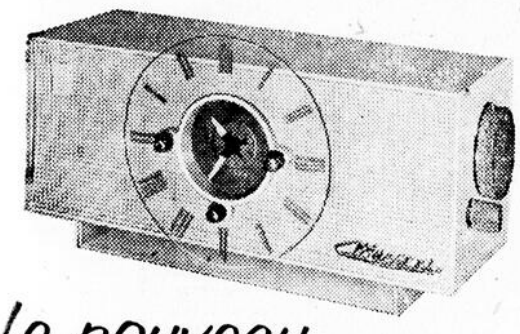
Un autre fait démographique intéressant est le caractère rural de la majorité de la population. En effet, sur 282,000 personnes, 216,600 ou 76.7 p.c. ont été portées comme rurales, c'est-à-dire comme domiciliées dans les régions, villages de moins de 1,000 habitants; 65,850 ou 23.3 p.c. comme domiciliées dans des agglomérations de 1,000 âmes et plus constituent la population dite urbaine de la région. Il ne faudrait pas croire que du total de 217,000 personnes qui forment la population dite rurale, toutes sont rattachées à l'agriculture. Seulement 131,000 ou 46.3 p.c. de la population totale de l'estuaire sud (les neuf comtés) constitue la population vraiment agricole. La population rurale non-agricole se chiffre par 86,000 ou 30.3 p.c. du grand total.

(Lire la 2e partie la semaine prochaine)





TV Marconi, série "Award"



Le nouveau radio-pendule **Marconi**

Eveillez-vous, le matin, au son de la musique. Procurez-vous ce magnifique radio-pendule à cinq lampes (No 442). La pendule allume et éteint automatiquement le radio, possède une prise de courant pour appareils électriques, et peut aussi servir de réveille-matin. Superbe coffret moulé: blanc, noyer, cuivre, rose, gris fusain ou noir ébène.

Voyez chacun des petits radios Marconi — des appareils de qualité supérieure — ainsi que notre assortiment complet de radios à haute fidélité et de radios-phonographes combinés Marconi.

Le plus grand choix de modèles offert au Canada

Tous "pré-ajustés" — prix à compter de $199.95 *

Les superbes meubles de la nouvelle série "Award" ajoutent encore aux perfectionnements qui font des appareils de TV Marconi 1956 les meilleurs récepteurs, tant au point de vue qualité qu'au point de vue rendement.

Les perfectionnements réalisés par le laboratoire de recherches des plus grands spécialistes en électronique au Canada comprennent:

- Une amélioration du système de reproduction du son donnant une meilleure fidélité, même aux modèles les moins chers.
- Un circuit ultra-sûr qui supprime virtuellement les parasites.
- Un nouveau moniteur qui vous permet de régler la réception sur la force exacte du signal reçu, sur tous les canaux disponibles.
- Et les nouveaux modèles de TV Marconi ont retenu toutes les caractéristiques qui faisaient la qualité supérieure de leurs prédécesseurs: lampe-écran aluminisée; syntonisateur à tambour; vitre de sécurité teintée, amovible; mise au foyer automatique.

En plus, le "pré-ajustage" exclusif à Marconi: tous les appareils de la série "Award" Marconi sont "pré-ajustés". Ceci vous assure que l'appareil que vous achetez a été soumis aux vérifications les plus complètes, durant sa fabrication . . . qu'on a corrigé les défectuosités qui auraient pu survenir après son installation. Son rendement sera donc parfait, dès le premier jour.

Vous pouvez maintenant vous procurer un appareil de qualité supérieure — un Marconi — pour aussi peu que $199.95 *. Voyez la nouvelle série "Award" Marconi, chez votre marchand, dès aujourd'hui. Vous aussi conviendrez qu'il ne se fait pas de meilleur appareil de télévision.

*Prix de détail proposé

OK LIFE-TESTED

Achetez un appareil de TV "PRÉ-AJUSTÉ"
. . . créé par les plus grands spécialistes en électronique au Canada

Canadian Marconi Company

ROSS & FRERE ENR.

296 RUE ST-GERMAIN — TELEPHONE: 3318

RIMOUSKI

Décès de Mme P. Desrosiers

DE ST-ROBERT BELLARMIN

On apprendra avec regret la mort de Mme Pierre Desrosiers (Philomène Paradis, décédée lundi dernier à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, où elle était alitée depuis quelques jours. La défute, qui était âgée de 77 ans, demeurait avec ses gendre et fille, M. et Mme J.-Omer Gendron, domiciliés à 41(rue St-Robert. So époux l'avait précédée dans lt tombe, il y a 17 ans.

Sa mort plonge dans le deuil ses enfants : M. Louis Desrosiers, de Luceville; Mme Omer Gendron (Alphonsine), de St-Robert, M. Roland Desrosiers, de Chicoutimi, Mme Wilfrid Bernier (Cécile), de St-Quentin, N.B., Mme Aimé Lechasseur (Elise), de Mont-Joli; Mme Camille Charest (Estelle), de Québec; ses gendres et brus : MM. Omer Gendron, Aimé Lechaseur, Camille Charest et Mmes Louis et Roland Desrosiers, ainsi que plusieurs petits-enfants.

Lui survivent également, ses frères : MM. Etienne, François, Joseph, Thomas Paradis, de St-Octave de Métis; ses beaux-frères te belles-soeurs : M. et Mme Napoléon Desrosiers, de l'hospice de Trois-Pistoles, Mme J.-Bte Desrosiers, de la Maison de la Providence, Matane, et Mmes Etienne, François, Joseph et Thomas Paradis, de St-Octave, de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines.

Ses restes mortels furent exposés au salon funéraire de la Maison Bissonnette et Frère, 11, rue St-Louis, Rimouski, jusqu'à ses funérailles qui eurent lieu jeudi matin, en l'église de St-Robert, dans une affluence considérable de parents et d'amis. L'inhumation eut lieu au cimetière de la paroisse St-Germain, dans le lot familial.

La direction des funérailes avait été confiée à la Maison Bissonnette et Frère, de Rimouski.

Nos sincères condoléances.

"ATTENTION !" Voilà l'avertissement qu'on entend partout dans les bois durant la saison de coupe. Lancé à pleine voix par les robustes bûcherons, il rententit par-dessus le vrombissement de la scie mécanique au moment où l'arbre fouette l'air et s'écrase au sol.

La coupe d'un arbre est le début de la récolte du bois à pâte et d'une chaîne d'opérations industrielles dont bénéficiera la nation tout entière. Ces arbres, trop petits pour faire du bon bois d'oeuvre font quand même d'excellent papier.

En moissonnant ainsi des arbres dont la majorité ne pourraient jamais atteindre des dimensions suffisantes pour faire de la bonne planche, l'industrie des pâtes et papiers assure une utilisation plus complète de toutes les ressources de la forêt, et produit en même temps une bonne partie de notre revenu national.

En bas, à droite : Des billes de bois de seize pieds plongent dans l'eau du lac et commencent leur course vers le moulin. En haut, à droite, un amas de billes semble noyer le remorqueur qui les entraine lentement

Photo par MALAK, Ottawa.

● La saison de chasse est ouverte c'est le temps d'en profiter, et de goûter ce sport des plus sains !

BESOIN D'ARGENT?

Vous êtes toujours le bienvenu à NIAGARA

Des milliers de Canadiens empruntent de Niagara Finance. Vous pouvez probablement emprunter, vous aussi, jusqu'à $1500 ou davantage rapidement et discrètement. Niagara offre des genres de prêts convenant à presque tous les budgets. Une assurance-vie gratuite rembourse les emprunts de $1500 ou moins, en cas de décès. Dans bien des cas, les taux d'intérêt de Niagara sont plus bas qu'ailleurs. Les dates de remboursement peuvent être fixées selon vos jours de paye et Niagara vous accorde jusqu'à 24 mois pour rembourser les montants au-dessus de $500. Venez donc nous voir!

Voici quelques-une des nombreux genres de prêts

VOUS RECEVEZ	VERSEMENTS MENSUELS			
	12	15	20	24
$400	$ 37.82	$31.13		
750	70.35	57.85	$45.15	$38.95
872.60*				45.00*
1250	116.45	95.55	74.30	63.60

*Un de nos nombreux plans en chiffres ronds

PRÊTS NIAGARA
SUCCURSALES D'UN OCEAN A L'AUTRE

A Rimouski, Omer-J. LAVIOLETTE 157, rue St-Germain Tél.: 3351. A Rivière-du-Loup, 3366 LAFONTAINE
Une compagnie entièrement canadienne avec succursales dans plus de 60 villes.

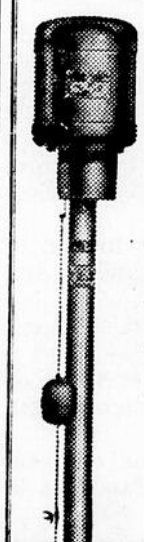
POMPE À PUISARD FAIRBANKS MORSE

(POUR ASSÉCHER LES CAVES)

Un moteur de 1/3 h.p. permet de pomper deux fois plus de gallons par heure que les pompes d'autres marques connues.

Nombre de gallons par heure contre une tête de

5 pieds	10 pieds	15 pieds	20 pieds
4,200	2,880	2,040	1,200



L'INSTALLATION PEUT SE FAIRE DANS UN ESPACE DE 12" DE DIAMÈTRE OU PLUS.

ARRÊRE DE COUCHE EN ACIER INOXYDABLE.

COUSSINETS "OILITE" N'EXIGEANT PAS DE GRAISSAGE.

IMPULSEUR EN FONTE.

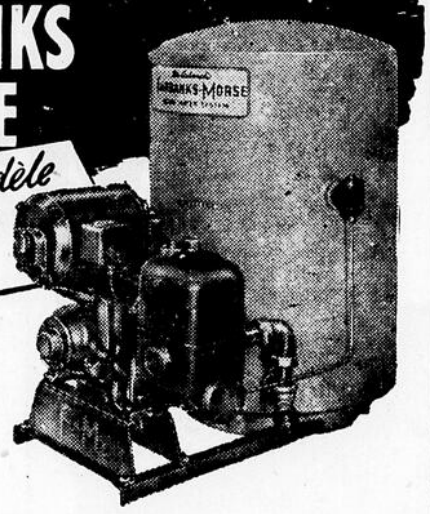
TRÈS ÉCONOMIQUE.

SEULEMENT

Voyez votre vendeur FAIRBANKS-MORSE ou The CANADIAN FAIRBANKS-MORSE Company Limited 980, RUE ST-ANTOINE MONTRÉAL

Choisissez un SYSTÈME D'EAU FAIRBANKS MORSE

Il existe un modèle pour répondre à vos besoins



Modèle 425 M-30, pour puits peu profond. Capacité, 400 gallons par heure. Double action. Huilage et amorçage automatiques.

Les systèmes d'eau Fairbanks-Morse sont garantis par une compagnie qui a à son crédit plus de 120 ans d'expérience dans la construction de l'outillage mécanique.

Chaque pompe Fairbanks - Morse porte une étiquette indiquant son débit d'eau au réservoir, tel que certifié par un laboratoire impartial.

Que vous ayez à pourvoir aux besoins d'une grande ferme ou à ceux d'une simple maisonnette, vous pouvez vous faire installer un système d'eau Fairbanks-Morse qui répondra parfaitement aux exigences de votre situation. Chacun de nos systèmes, que ce soit pour puits profond ou puits peu profond, est fait pour donner un service durable, efficace, économique et exempt d'ennuis. La plupart sont livrés tout assemblés, et leur installation est facile et peu coûteuse. Nous pouvons vous fournir tous les renseignements.

VENDUS A RIMOUSKI PAR

Anselme Côté & Fils

81, Cathédrale — Rimouski

Recettes de L'ECHO

POULET MADRAS
succulent et peu commun

Le goût acidulé des tomates, la pointe épicée du curry et la délicate saveur du poulet frit se combinent dans cette recette que l'Institut canadien des produits avicoles a baptisé "Poulet Madras". Servi sur du riz, de la purée de pommes de terre ou des nouilles, avec des cardes ou des fèves embeurrées, c'est un plat d'apparence appétissante... et qui l'est réellement.

POULET MADRAS
(première partie)

1 poulet éviscéré, découpé (2½ à 3 lb)
¾ tasse de farine
3 c. à thé de paprika
2½ à 3 c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre
½ c. à thé de glutamate de monosodium
½ à 1 c. à thé de curry en poudre

Esssuyez le poulet avec un linge humide propre. Placez la farine, le paprika, le sel, le poivre, le glutamate de monosodium et le curry dans un sac de papier. Ajoutez quelques morceaux de poulet à la fois et secouez pour l'enduire du mélange. Pendant ce temps, faites chauffer assez de graisse dans une poêle pour former une couche de ½ pouce d'épaisseur. Ajoutez le poulet lorsque la graisse est assez chaude pour qu'une goutte d'eau y grésille en tombant et faites-le dorer lentement sur tous les côtés. Couvroz la poêle hermétiquement avec un couvercle ou de la feuille d'aluminium. Continuez la cuisson jusqu'à ce que les morceaux les plus épais soient tendres à la fourchette, de 35 à 45 minutes environ. Tournez une ou deux fois pour obtenir une cuisson égale et enlevez le couvercle pendant les dernières minutes. Vingt minutes avant de servir, préparez la sauce ci-après :

POULET MADRAS
(deuxième partie)

1 c. à table de beurre
2 c. à table de poivre vert écrasé
¼ tasse d'oignon finement haché
graisse à frire
2 tasses de tomates en morceaux
1 c. à thé de sucre
¼ tasse de crème sure épaisse
½ à 2 c. à thé de curry en poudre

Faites fondre le beurre dans la poêle, ajoutez l'oignon et le poivre vert et faites sauter lentement jusqu'à tendreté mais non brunissement. Ajoutez les tomates et le sucre. Amenez lentement à ébullition. Ajoutez la crème sure en mélangeant constamment. Epaississez si désiré avec la farine assaisonnée restant du saupoudrage du poulet ou avec d'autre farine. Salez et ajoutez du curry, si nécessaire. Faites mijoter un moment, placez le poulet sur un plat chaud, couvrez de sauce et servez sans tarder. Recette pour 4 à 5 portions.

MENU

Ces recettes sont parfaites parce qu'elles sont si faciles à préparer. Une salade fraîche et croustillante peut être préparée pendant que le Pâté au Boeuf et au Fromage est à cuire. Pour compléter ce menu, servez un breuvage rafraîchissant avec le Gâteau aux Noix et aux Dattes ou des Bâtons épicés et un fruit frais pour le dessert.

PATE AU BOEUF ET AU FROMAGE (Cheeseburger)

2 c. à table d'huile d'olive
½ lb de boeuf haché
1 petit oignon
1 tasse de sauce tomate
1 tasse de fromage Cheddar râpé
¼ tasse de persil haché
¼ c. à thé de sel
1 c. à thé de sauce Worcestershire
Quelques grains de poivre
1 recette pâte pour biscuits à thé
2 c. à table d'huile à salade
1 c. à table de fécule de maïs
1 tasse de lait

Chauffer l'huile à salade dans un chaudron sur feu modéré; ajouter le boeuf et l'oignon et frire jusqu'à ce que brun. Ajouter et mélanger la sauce tomate, le fromage, le persil, le sel, la sauce Worcestershire et le poivre. Mesurer ½ tasse de ce mélange et mettre de côté pour la sauce. Préparer la recette de pâte pour biscuits à thé; étendre la moitié de la pâte dans le fond d'une lèchefrite carrée de 8 pouces. Verser la balance du mélange sur la pâte; couvrir avec l'autre moitié de pâte. Cuire au four chaud, 400 degrés F) pendant 35 minutes ou jusqu'à ce que cuit. Préparer la sauce pendant la période de cuisson: mettre l'huile à salade dans une casserole, ajouter la fécule de maïs; bien mélanger. Ajouter graduellement le lait bien mélanger. Cuire sur four modéré, remuant constamment, jusqu'à épaississement. Ajouter ½ tasse du mélange qui a été mis de côté, bien chauffer. Verser sur le Pâté au Boeuf et Fromage cuit et coupé en 6 portions. Servir immédiatement. Rendement : 6 portions.

L'actrice Ava Gardner l'a échappé belle quand elle perdit le contrôle de son automobile à Madrid, Espagne. Elle filait vers l'aéroport de Barajos pour rencontrer des amis arrivant des Etats-Unis quand son auto dérapa sur la route et sauta le talus.

Ceux qui n'ont pas souffert ne savent rien; ils connaissent ni les biens, ni les maux; ils ignorent les hommes; ils s'ignorent eux-mêmes.

(Fénelon)

"Romance" est le nom donné à cette robe courte de dentelles grises par "Patou". La jupe donne l'illusion d'un arc. Les bretelles qui sont en velours gris sont un peu plus foncées que la jupe de dentelle.

Madame Snowlton se console avec son fils, Roddy, âgé de 4 ans, en apprenant que son mari s'est noyé en essayant de devenir le premier homme à traverser le Lac Ontario.

Bonnes Nouvelles pour les Ménagères
Anne Marshall

FAITES DES BEIGNES POUR HALLOWEEN

Attendez-vous à des espièglerie le jour de l'Halloween... à moins, naturellement, d'avoir des friandises toutes prêtes pour les petits intrus masqués.

Que pensez-vous de l'idée de surprendre les petits fantômes et sorcières qui frapperont à votre porte, avec des friandises dignes de ce jour de fête? Une bouffée de Beignes d'Halloween tout frais cuits tentera la sorcière la plus mystérieuse. Et votre réputation de cordon bleu se répandra des milles à la ronde.

Le secret pour faire les Beignes d'Halloween . . . est d'employer de la soupe aux tomates condensée comme liquide! Cela leur donne une belle couleur orange, et se mélange délicieusement avec "le sucre, les épices et les autres bonnes choses" qui entrent dans la recete.

Faites passer de grandes tasses de cidre fait à la maison pour boire à petites gorgées avec les beignes. Et, pour amuser tout le monde, suspendez, d'en haut, des pommes au bout d'une ficelle et voyez qui pourra manger sa pomme sans faire casser la ficelle. On ne doit pas se servir des mains dans ce jeu!

Voici la recette de ces beignes qui sont parfaits pour Halloween, et plaisent en tout temps!

BEIGNES D'HALLOWEEN

6 tasses de farine tamisée
2 cuillerées à soupe de poudre à pâte
1 cuillerée à soupe cannelle
1 cuillerée à thé de muscade
1 cuillerée à thé de clous de girofle
1 cuillerée à thé de sel
2 oeufs
1 tasse de sucre
¼ tasse de shortening fondu
1 boîte (1¼ tasse) de soupe aux tomates condensée
Graisse pour la friture

Tamisez ensemble les ingrédients secs. Battez les oeufs et le sucre jusqu'à consistance épaisse et duveteuse; ajoutez le shortening et la soupe aux tomates. Incorporez aux ingrédients secs en remuant jusqu'à mélange parfait. Versez la pâte assez ferme sur une planche farinée; abaissez à ½ pouce d'épaisseur; coupez avec un coupe-beignes. Faites glisser les beignes dans le shortening (360°F.) et faites-les frire environ 2 minutes de chaque côté. Egouttez sur du papier absorbant. Saupoudrez de sucre en poudre ou granulé. Fait environ 40 beignes.

Prompt Soulagement

Désirez-vous être soulagé *en une nuit* de la lourdeur que cause la constipation? Achetez des Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie—elles agissent *plus vite, plus efficacement* parce qu'elles traitent *deux* choses à la fois. Dr. Chase—un nom digne de confiance. 70-f

DR. CHASE PILULES
pour les REINS et le FOIE

LA NOUVELLE MONARCH 1956

Une grille entièrement nouvelle et d'attrayants agencemens intérieurs sont quelques unes des innovations que présente la nouvelle Monarch 1956, la voiture adaptée spécialement aux goûts des Canadiens, qui sera mise en montre par tout le pays le 5 octobre.

L'Ambulance St-Jean

Plaies par perforation et par arrachement

Les plaies causées par des instruments étroits, pointus, tels que clous, pic à glace, lames de ciseaux, dents de fourche, les plaies par déchirure, ou arrachement, et les plaies causées par des explosions de poudre sont particulièrement dangereuses. Les germes qui s'y logent ne peuvent pas être atteints et détruits par un antiseptique, et l'infection est quasi inévitable, sauf désinfection par le médecin.

TETANOS. Le bacille du tétanos, qui se développe dans un foyer privé d'oxygène, est particulièrement apte à se multiplier et à secréter un poison (toxine) dans les plaies profondes (fermées ou à ouverture étroite) et dans les plaies faites par arrachement, car ces dernières présentent des anfractuosités où l'air ne pénètre pas du tout. En plus de traiter la paie elle-même, le médecin peut décider de donner de l'antitoxine tétanique ou une injection de renfort d'anatoxine pour un patient déjà immunisé. L'antitoxine tétanique doit être immédiatement administrée pour être efficace.

Traitement d'un genre de fracture

Tout le monde sait, je le pense bien, qu'il y a trois genres de fractures. Pour renouveler votre mémoire, pensez qu'il existe trois genres ou sortes de fractures. La fracture simple, composée et compliquée. Il se peut fort bien que vous soyez en présence d'une personne atteinte de fracture compliquée. Demandez-vous alors quelle en est la variété. Cette fracture que vous rencontrez chez votre patient peut être :

1.— Comminutive, c'est-à-dire que l'os est brisé en plusieurs fragments.

2.— Cela peut être aussi une fracture avec impaction, c'est-à-dire que les extrémités fracturées pénètrent l'une dans l'autre.

3.— Cette même fracture peut être incomplète, c'est-à-dire qu'il y a fêlure. Nous rencontrons ce cas chez les enfants surtout.

Cette variété de fracture peut vous faire penser à une branche verte que vous essayez de plier.

4.— Fracture avec enfoncement, c'est-à-dire qu'un fragment d'os est enfoncé et refoulé en dedans.

Après avoir bien saisi ce que je viens de t'expliquer, cher lecteur, tu te demandes sans doute comment traiter pareil cas. Ne te décourage pas, la semaine prochaine je te dirai quoi faire en pareil cas pour prodiguer à ton patient les premiers soins.

Activités reprises avec la venue de l'automne

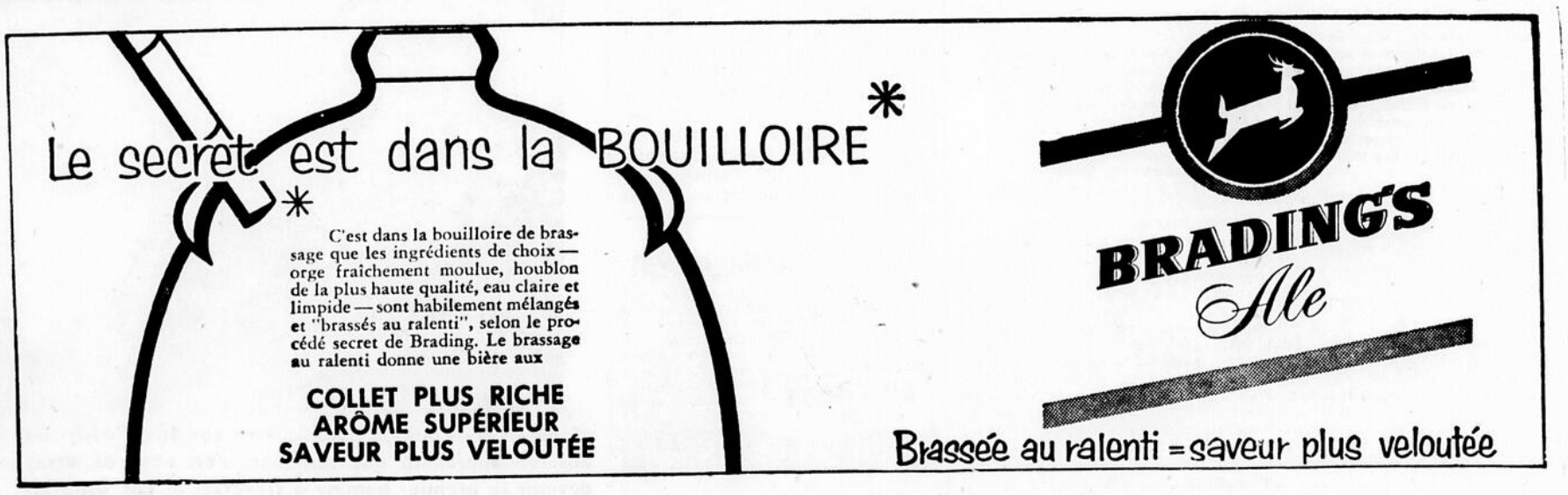
Lors de la dernière assemblée de la division No 294, St-Robert, qui eut lieu mercredi soir, le 7 courant, les services d'église furent réorganisés. Comme on le sait les mois de vacances désorganisent quelque peu les divers services mais il importe, lors de la rentrée des élèves en classe, de remettre à point toutes ces assistances pour que le bon ordre et qu'un service adéquat soit assuré par tous les membres de la division, qui doit toujours avoir comme devise : Pour la foi, au service de l'humanité.

G. BEAULIEU,
officier publiciste.

Le bons sens est de tous pays.

La société est l'état naturel du genre humain, comme l'harmonie est l'état normal de la création.

(Beaudoin)



Lettre à M. Pessimiste

Bien cher monsieur,

En vous entendant, l'autre jour, exposer vos opinions pessimistes et déprimantes, l'idée m'est venue de vous écrire cette courte lettre.

Vous prétendez, et combien catégoriquement, que nous vivons une époque de décadence et de misère. Bien sûr, il y a eu des guerres sanglantes et nous avons présentement suspendus sur nos têtes des stocks de bombes A et H avec leurs terribles perspectives. Mais pourquoi ne regarder que ce côté de la médaille, comme si elle n'avait pas d'envers, un envers qui, à mon humble jugement, est vraiment l'endroit ?

Vous en voulez au monde moderne. Mais que lui reprochez-vous donc à ce monde moderne ? Tentez, je vous entends encore : "Vous ne voyez pas, évidemment! Regardez autour de vous ! Où allons-nous ? Voyez cette jeune femme là-bas. Elle n'est plus que l'ombre d'elle-même. Si vous l'aviez connue à vingt-trois ans, lorsqu'elle a épousé son Claude. Quel beau couple ils faisaient ! Tous les deux jeunes, sains, beaux. Et amoureux comme deux pigeons...

Mais ça ne pouvait pas durer. La lune de miel passée, le premier amour rassasié, Claude a eu une épreuve financière et s'est mis à boire. Résultat ? Il a plongé sa femme et ses deux enfants dans la plus noire des misères. Ah ! le monde moderne..."

Bien cher monsieur, je vous arrête. Vous venez de me donner l'exemple d'un foyer voué à l'échec. Le mariage avait été très beau. Mais vous n'avez vu que l'extérieur de cette union. L'âme de ces deux jeunes n'était pas prête. Et ici, je ne parle pas du point de vue uniquement spirituel, je parle de tous ces facteurs qui, par leur présence dans l'âme de deux fiancés, nous permettent de dire qu'ils sont vraiment aptes à fonder un foyer. Au lieu de me laisser déprimer par ce triste cas que vous mettez sous mes yeux, à mon tour de vous présenter non pas un, mais des milliers et des dizaines de milliers de cas de foyers vraiment heureux parce que vraiment préparés. Ce sont des jeunes gens et des jeunes filles qui ont su voir dans le mariage autre chose qu'une aventure matérielle, avec une belle maison, une Cadiliac, des robes de princesse et un équipement de cuisine atomique. Ils ont constaté que le mariage est au-dessus de tout cela, plus grand que ces avantages matériels. Et ils l'ont su parce qu'ils l'ont appris. Appris à coût d'efforts généreux et persévérants. Au lieu de gaspiller leur temps de fréquentation au cinéma, au restaurant, au grill, ils ont suivi des cours de préparation au mariage.

Cher Monsieur Pessimiste, ne m'en voulez pas d'avoir ainsi griffonné ces quelques lignes à l'opposé des vôtres. Il n'y a rien qui fait du bien au coeur comme de voir ce qui est beau, lumineux, généreux. L'exemple de ces milliers de jeunes qui prennent courageusement leurs responsabilités devant la fondation d'un foyer fera infiniment plus de bien que tous les tristes exemples qu'on pourrait apporter en sens contraire. "Ce n'est pas, disait Pie XII, en déplorant les ténèbres qu'on fera la lumière". Soyez donc, vous aussi, cher monsieur Pessimiste, de ceux qui encouragent, éclairent et entraînent.

Sincèrement vôtre toujours,

OPTIMISTE

P.S.— Les cours de Préparation au Mariage se donnent actuellement dans un grand nombre de paroisses. Si vous ne pouvez les suivre oralement pour une raison ou pour une autre, suivez-les par correspondance en vous adressant au Centre Catholique de l'Université d'Ottawa. Le coupon ci-joint vous aidera.

Je désire recevoir, sans obligation de ma part, les renseignements sur le Service de Préparation au Mariage, par correspondance.

Nom .....

Adresse .....

CENTRE CATHOLIQUE
1, rue Stewart, Ottawa

La Chrysler augmente son budget de publicité dans les journaux

Windsor, Ont., le 29 sept.— R.T. Brown, gérant de la publicité chez Chrysler, portant la parole devant deux cents représentants de la Compagnie, en congrès annuel, déclara que **les journaux étaient "la pierre angulaire de toute notre campagne de publicité".**

En exposant dans ses lignes générales la campagne de publicité Chrysler pour 1956, M. Brown déclara que la Chrysler du Canada allait élargir les cadres de sa publicité pour l'an prochain et, ce faisant, elle allait donner un coup de main formidable aux vendeurs dans leurs efforts pour la mise sur le marché de leurs produits.

"Le gros de cette augmentation dans la publicité ira aux journaux de la localité, disait-il, parce que c'est essentiellement à ce niveau qu'il faut rencontrer les futurs acheteurs".

En 1955, ajoutait-il, la compagnie avait déboursé le plus gros montant d'argent dans son histoire pour la publicité dans les journaux. L'accroissement si considérable dans la vente des produits Chrysler l'année dernière a prouvé le bien-fondé de ce programme et justifié encore une augmentation considérable dans la publicité pour l'année à venir.

CARTES PROFESSIONNELLES

CASGRAIN & CASGRAIN
Perrault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
EDIFICE BANQUE CANADIENNE NATIONALE
Tél. 3303 et 3304 RIMOUSKI

GAGNON & GAGNON
AVOCATS
P.-É. Gagnon, C.R.
Giiles Gagnon
J.-Claude Gagnon
Bureau :
EDIFICE CIE DE POUVOIR
Tél. 3179 RIMOUSKI

GENDREAU & BEAULIEU
AVOCATS ET PROCUREURS
Bureau à 160, de l'Evêché
RIMOUSKI
BUREAU A TROIS-PISTOLES
les 1er et 3e samedis de chaque mois
à l'HOTEL DESBIENS

ALPHONSE CHASSE, C.R.
AVOCAT
Téléphone 2354
17, boul. de l'Evêché
RIMOUSKI, Qué.

ARTHUR ST-ONGE
AVOCAT
152-A, rue de l'Evêché
RIMOUSKI
Case postale 720 Téléphone 4276

Tessier & Bérubé
AVOCATS et PROCUREURS
Maurice Tessier, LL.L.
Rosaire Bérubé, LL.L.
Téléphone : 4861-4862
76, Avenue de la Cathédrale
RIMOUSKI

Dr J. Bellavance
CHIRURGIEN-DENTISTE
141, de l'Evêché — Tél. 3839
RIMOUSKI

CHARLES H. D'ANJOU
AVOCAT
54 de la Cathédrale — Tél. 2086
RIMOUSKI

Guy Leblanc
ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR-FORESTIER
160, rue de l'Evêché — C. P. 385
Tél. bureau 3836; résidence 4905

RONALDO RABOIN
NOTAIRE
EDIFICE BANQUE CANADIENNE NATIONALE
RIMOUSKI, Qué.

LOUIS-LEO DOYON
ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR FORESTIER
CONSEIL
6, rue St-Jean — RIMOUSKI
Tél. : Bur. : 4324 — Rés. 2640

Dr L. Lamontagne
CHIRURGIE GENERALE
160, Evêché Tél. 2274
HEURES DE BUREAU :
Le jour : 2à 5 hrs p.m., samedi excepté.
Le soir : 7 à 9 heures p.m., lundi, mercredi et vendredi.

Dr Roland Vaillancourt
MEDECINE GENERALE
160, rue St-Germain, Rimouski
Heures de bureau :
Le jour : 2 h. à 4 h. 30 p.m.
Le soir: lundi, mercredi, vendredi, 7 h. 30 à 9 h.
Tél : bureau : 3729; rés. : 3453

Roland HEPPELL
COURTIER D'ASSURANCES AGREE
Tel bureau : 3570
rés. 4535
C. P. 246
Bureau 54 Ave de la Cathédrale
Résidence 48 Ave de la Cathédrale
Feu — Automobile — Vie
Accidents — Maladie
Tous services d'assurance en général

Dr Chs Angers
MEDECINE GENERALE
BUREAU : 298, St-Germain
(Pharmacie Rexall)
HEURES DE BUREAU :
2 à 4 hres p.m.; 7 à 9 hres p.m.
Tél. : bureau, 2451; rés. 4715

Dr Gilles Ouellet
MEDECINE GENERALE
49, Ave Rouleau RIMOUSKI
HEURES DE BUREAU :
Le jour : 2 à 4h30 p.m.
Le soir : lundi, mercredi, vendredi, 7h30 à 8h30

Joseph Bérubé
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du notaire Eudore Couture
160, rue de l'Evêché Tél. 2342
RIMOUSKI

Henri-A. Martin
COMPTABLE PUBLIC ENR.
151-A de l'Evêché — RIMOUSKI
Tél. Bureau : 2344 — Rés. 3456

NOTAIRE
Albert GOULET
Bureau à 114, rue de l'Evêché
(édifice Gilbert)
Tél. 3485 — RIMOUSKI
Bureau à Luceville à chaque soir, du lundi au samedi, à sa résidence.
Tél. 241

J.-M. Guay, D.C.
CHIROPRATICIEN
14, de la Cathédrale Tél. 3655
RIMOUSKI

DOCTEUR
Benoît MICHAUD
CHIRURGIEN-DENTISTE
154 de l'Evêché Tél. 4320
RIMOUSKI

Henri-A. Martin
SYNDIC LICENCIE
152-A de l'Evêché — RIMOUSKI
Tél.: Bureau : 2344 — Rés. : 3456

J.-Ad. Drapeau
COURTIER D'ASSURANCES GENERALES
Vie — Feu — Automobile
Accidents — Maladie
BUREAU : 6 avenue Lepage
Près du garage Dionne
Tél. 3775 — RIMOUSKI

Benoît Boisvert
CHIROPRATICIEN
8, Ave St-Edmond
en haut du Magasin Général
(Immeuble D'Anjou)
Tél. 4886 — Rimouski

ATLANTIC DRY KILN LIMITED
Atelier de mécanique ajustage
"MACHINE SHOP"
REPARATIONS GENERALES
53 rue Fiset - RIMOUSKI - Tél. : 3779

J. Wilfrid Deschênes, C.d'A.A Guy d'Anjou, B.A., LL.L
J.-W. DESCHENES ENR.
Vie — Feu — Automobile — Responsabilité — Vol — Bijoux — Fourrures, etc.
125 rue Landry Tél. : 74

Chartré, Samson, Beauvais, Belair & Cie
COMPTABLES AGREES
Montréal — Québec — Rouyn — Rimouski — Val d'Or
54, ave. de la Cathédrale — EdificeMichaud — Rimouski

Emmanuel D'ANJOU
Paul Martin, C.D'A.A.
Martin & D'Anjou Inc.
COURTIERS EN ASSURANCE
Téléphone. 2344 — Case postale 129
BUREAU: 152-A de l'Evêché
RIMOUSKI
Spécialité: Assurance automobile
à des prix défiant toute compétion
Aussi: Assurance Feu, Vie, Accident et Maladie

Maurice de Champlain
Case Postale 429 — Téléphone: 4841 et 4842
Edifice Caisse Populaire
Bureau: 135, Ave de l'Evêché
Rimouski, Qué.
Assurances Feu, Vie, Vol, Marine, Fidèlité, Garantie, Accidents, Attelages, Ascenseurs, Plate-Glass, Automobiles, Bouilloires, Cautionnement, Responsabilité Public, Responsabilité des Patrons, Garantie d'Exécution de contrats, etc.
Avan de confier votre risque, faites une visite mon bureau ou appelez 4841 ou 4842

Décès d'une ancienne résidente de Mont-Joli

A l'hôpital de Montmagny décédait récemment, à l'âge de 69 ans, une ancienne citoyenne de Mont-Joli, Mme Célina Marceau, épouse de M. Auguste Rousseau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils : Joseph, de Corner Brook, Terre-Neuve; Alphonse, de St-Siméon, Saguenay; Charles, Henri et Jean-Marc, de Montréal; Charles et Guy, de Montmagny; ses filles : Mme Philippe Arseneault (Aglaé), de Mont-Joli; Mme Heldège Barrière, de Montréal, Mme Marius Montminy (Fernande), de Chicoutimi; Mme Jules Guimond (Jeanne d'Arc), Mme Léo Guimond (Jeannine), de Montmagny; ses gendres et brus : MM. Philippe Arseneault, Wellie Létourneau, Heldège Barrière, Marius Montminy, Jules et Léo Guimond; Mmes Henri Rousseau (Hasné Beausoleil), Gérard Rousseau (Janine Godin), Guy Rousseau (Irène Grégoire), Charles Rousseau (Yvonne Boulay), Alphonse Rousseau (Emilie Desbiens), ainsi que 48 petits-enfants.

Lui survivent également, ses frères : M. Octave Marceau, de Pointe-au-Père, Philippe Marceau, de Jonquière; une soeur, Mme Joseph Marceau (Marie-Anne), de Haverell, Mass.; ses belles-soeurs et beaux-frères : la R.S. Elise Rousseau, du couvent du Sacré-Coeur, Vancouver, C.B., Mmes Octave et Philippe Marceau, M. et Mme Georges Quenneville, de Chicago, Illinois, M. Philippe Dumais, de Ste-Flavie, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Son service fut chanté, en l'église St-Thomas de Montmagny, par M. l'abbé A. Painchaud, V.F., curé de la paroisse, qui avait aussi fait la levée du corps. Diacre et sous-diacre, MM. les abbés Yves Leclerc et Philippe Mercier.

Le deuil était conduit par l'époux et les fils de la défunte. Outre les parents déjà nommés qui assistaient en grande majorité aux funérailles, on remarquait dans l'assistance, MM. Calixte Labonté, Roland Montminy, Amédée Boulanger, Emile Giasson, Numa Blanchet, Gaudias Godin, Antonio Ouellet, Gilles Raymond, Conrad et Lauraine Létourneau, Georges-Henri, Roland Guimond, Maurice Rousseau, Pierre Létourneau, Ludger Bernier, Marthe de Ladurantaye et nombre d'autres.

Après le service, la dépouille mortelle fut transportée à Mont-Joli où elle fut exposée chez la fille de la défunte, Mme Philippe Arseneault, avant le Libera qui fut chanté à 8 h. 30, en l'église N.-D. de Lourdes de Mont-Joli, et suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Parmi les parents et amis qui assistaient à cette cérémonie, mentionnons M. J.-Bte Rousseau, Mlle Géraldine Rousseau, M. et Mme Robert Dumais, M. et Mme Armand Plante, M. et Mme Edgar Lévesque, Mmes Robert Roussel et Benoit Quimper, M. et Mme Albert Desrosiers, Mmes Emile Rousseau, Ludovic Poirier, M. et Mme Adrien Dupéré, M. et Mme Georges Levasseur, MM. et Mmes Paul Nadeau, Robert Nadeau, Mme Ls-Joseph Gagnon, le Dr et Mme René-A. Lepage, Mlles Cécile et Luce Michaud, Mmes Cléophas Dumais, Hubert Couture, Emilien Roy, Mlle Thérèse Ross, Mmes Georges Bernier, Alfred Levasseur, G.-H. Dechamplain, Octave Roy, Mlle Alma Santerre, Mmes Camille Duval, Edmond Duguay, M. et Mme Jos. Gendron, Mlle Stella Paradis, M. et Mme Alban Paradis, M. et Mme Aurèle Ross, M. William Pouliot.

La défunte faisait partie depuis 49 ans de la Congrégation des Dames de Ste-Anne. Les rubans de la bannière de Ste-Anne étaient tenus par Mmes Napoléon artin, Emile Rousseau, Henri Bélanger et Léopold Caron.

La croix était portée par M. Léonidas Michaud et le cercueil, par MM. Napoléon Desrosiers, Emile Richard, Basile Paradis et Jos. Bérubé.

Nos sincères condoléances.

LUCEVILLE

Naissance.— M. et Mme J.-A. Desrosiers (Jeannine Perreault) ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, le 27 septembre, baptisée le 2 octobre, sous les prénoms de Marie-Sylvie-Andrée, par M. l'abbé Ls-Philippe Anctil, curé. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Perreault, d'Amqui, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Madeleine Desrosiers, tante de l'enfant.

De retour.— Mme Pierre Dubé est actuellement en convalescence chez elle après avoir été hospitalisée huit jours à l'hôpital St-Joseph de Rimouski où elle a dû subir une intervention chirurgicale. Prompt rétablissement !

FIVE ROSES

FARINE ENRICHIE

Les meuniers les plus réputés du Canada

En VEDETTE pour l'automne!

Jupes de laine

Vous verrez de ravissantes créations saisonnières! Cette collection en fait le grand succès de la saison.

Feutre, Worsted, Tweed, de laine plaid écossais. Vous trouverez certainement la vôtre dans cette variétée de modèles flatteurs en jupes circulaires et plissées, dans toutes les teintes.

Dans les grandeurs de 10 à 20 ans.

Prix d'économie:

$5.50 et $7.95 à $24.50

Nouveaux gilets

ORLON 100 pour cent LAINE; LAINE D'AGNEAU

Modèles "PULL OVER" ou CARDIGAN". Encolures "Bateau", larges décolletés, ou cols roulés.

Fines garnitures. Manches courtes, trois-quarts ou longues. Toute une gamme de teintes à la mode!

CHEZ Verreault Service... Qualité RIMOUSKI.

Caractéristiques sociales et économiques DU BAS ST-LAURENT

2e PARTIE

par Patrick ALLEN

Professeur à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, Montréal.

2e partie
La main-d'oeuvre et ses occupations

Les premiers habitants de la région ont été à la fois des pêcheurs, des agriculteurs et des bûcherons, parfois l'un et l'autre, parfois l'un ou l'autre. La vie maritime relativement active autrefois sur vos bords s'est à peu près évanouie. On dit que le littoral de l'estuaire sud ne répond pas, à moins de transformations coûteuses, aux besoins des bateaux modernes, bien que Rimouski et la Pointe-au-Père aient une certaine célébrité comme ports de mer. Les fonds sont très peu considérables au bord de la côte et la plupart des baies sont envasées; on ne peut guère y pénétrer qu'à marée haute. Au large, de vastes battures flanquent le littoral et gênent la navigation. Suffisante pour les besoins du passé, cette côte est moins hospitalière aujourd'hui. L'aménagement du St-Laurent ne serait pourtant pas impossible. (Accélération des navires, certaines réparations urgentes...). Il n'y a plus de pêcheurs professionnels aujourd'hui : le dernier recensement en mentionnait moins de 50 en 1951 pour les neuf comtés parmi la population active.

85,000 de population active

Celle-ci est la population rémunérée ayant un emploi régulier en quête d'emploi. Elle s'élevait à 85,000 personnes au dernier rapport officiel, soit 30 p.c. de la population totale. En raison du grand nombre de jeunes de 14 ans et moins dans le territoire qui nous intéresse actuellement, ce pourcentage contraste avec celui de l'ensemble de la province où la population active atteint 36 p.c. du total. La répartition de cette population selon les industries est des plus significatives de l'aspect social de la région. L'agriculture occupe à elle seule 1,600 personnes ou 37. p.c. du total.

Répartition de la main-d'oeuvre

La répartition de la main-d'oeuvre à travers l'activité de la région se fait ensuite de la façon suivante :

15.3 p.c. dans l'industrie manufacturière, moulins à bois, fabriques de beurre et de fromage, ateliers de toutes sortes;

15.2 p.c. dans les services personnels, professionnels, publics;

10.7 p.c. dans l'abattage du bois et les services forestiers;

7.2 p.c. dans le commerce de gros et de détail;

5.4 p.c. dans les transports et les communications téléphoniques ou télégraphiques.

5.1 p.c. dans l'industrie de la construction d'habitation ou de génie;

0.8 p.c. dans la finance, l'assurance, la banque, l'immeuble;

0.5 p.c. dans la fabrication ou l'entretien des services d'électricité ou de gaz.

L'autonomie du travailleur agricole

Le grand contraste pour les neuf comtés dont nous parlons présentement par rapport à l'ensemble de la province est dans le domaine de l'agriculture et celui de l'industrie manufacturière qui occupent respectivement 13.2 p.c. et 0.8 p.c. de la population active contre 34 et 15 p.c. dans le sud de l'estuaire. Il en résulte que les comtés dont nous parlons ont gardé à leur population le travail autonome que confère l'agriculture et que la proportion de salariés est un peu moins de la moitié de ce qu'elle est dans l'ensemble de la province.

3 CARACTERISTIQUES SOCIALES

De tout ce qui précède, nous pouvons dégager les trois grandes caractéristiques sociales de la région :

Grande vitalité de la population qui se manifeste par une proportion de jeunes beaucoup plus élevée que dans l'ensemble de la province;

Complète homogénéité de la population au point de vue origine ethnique et dénomination religieuse;

Prépondérance de l'agriculture dans tous les comtés par rapport aux autres secteurs de l'activité, avec ce que cela comporte au point de vue autonomie dans le travail, l'exercice du droit de propriété et de l'initiative personnelle.

CARACTERISTIQUES ECONOMIQUES

Ces aspects sociaux ne sont pas exempts d'implications très précises et nombreuses, car dans la réalité, le social et l'économique ne se dissocient pas facilement. Le bien-être d'une population ne va pas sans une structure économique équilibrée et qui paie bien l'homme pour l'effort qu'il déploie. Cela nous amène à étudier les caractéristiques économiques de l'estuaire sud du St-Laurent. Nous les rechercherons dans l'agriculture, l'industrie manufacturière et le commerce.

L'agriculture : principale occupation

Les premiers colons, avons-nous dit, se sont d'abord passionnés pour la pêche à travers l'estuaire et le golfe St-Laurent et ce sont eux qui ont peuplé la côte nord de Gaspé. En même temps ils exterminaient les forêts pour s'ouvrir des clairières et ils ont de bonne heure vendu du bois. Mais la principale occupation a tôt été l'agriculture et c'est ce type d'existence qui l'emporte encore à notre époque, dans la plupart des vieilles paroisses littorales.

Investissement de $172,000,000

La valeur des fermes, ce qui se ramène aux capitaux engagés pour l'ensemble des neuf comtés, se chiffre à 172 millions de dollars dont $103,468,000 ou 60.3 p.c. pour les terrains et bâtiments, $27,000,000 ou 15.8% pour l'outillage et les machines, 41 millions ou 24% pour le bétail. C'est à peu près les mêmes proportions que pour tout le Québec.

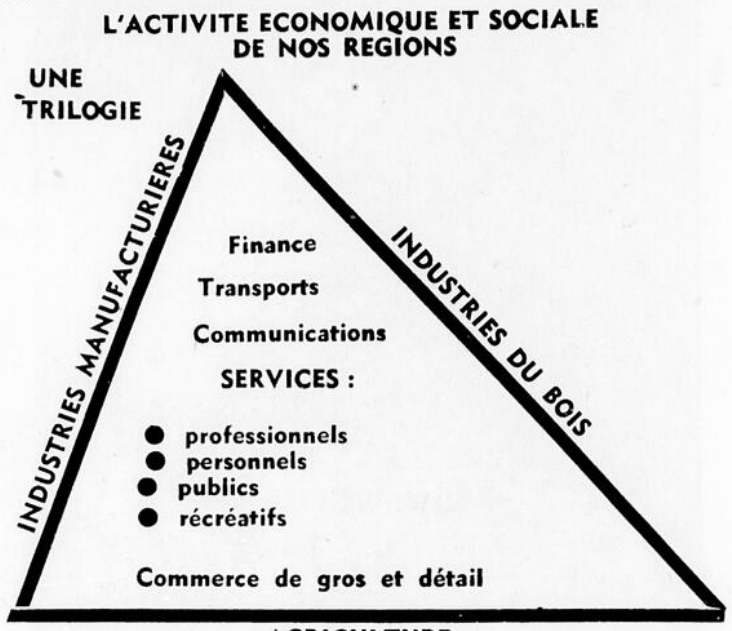
Revenu brut de $45,000,000

Le revenu brut provenant des produits de la ferme est à peu près le dixième de celui des fermes de toute la province soit de 44 à 46 millions de dollars, par rapport à 440 à 460 millions dans le Québec depuis les dernières années. Les deux principales sources de revenus sont le bétail et les produits laitiers qui rapportent 29 et 25 p.c. du total respectivement. Suivent les produits de la forêt et de l'érable (12.5 p.c.), les céléales et le foin (5.1 p.c.), les pommes de terre (3 p.c.). Les produits consommés sur la ferme représentent 23.5 p.c. du revenu brut.

Dépenses agricoles

Au chapitre des dépenses qui égalent environ 30 p.c. du revenu brut ce sont les provendes, moulées et nourritures données aux bestiaux qui figurent au premier rang avec 34 p.c. du total; celles que l'on fait pour l'outillage et les matériaux forment un montant d'environ 6 millions de dollars ou 36 p.c.; les autres dépenses sont attribuables aux taxes et à la main-d'oeuvre, à l'achat de combustibles et d'ani-

(Suite à la page 34)



AGRICULTURE

L'activité économique et sociale de votre région forme une sorte de trilogie que l'on pourrait représenter par une figure géométrique connue sous le nom de triangle scalène, i.e. un triangle à trois côtés inégaux. La base de ce triangle est **l'agriculture** et les deux autres côtés inégaux appuyés sur cette base et qui en délimitent la figure sont constitués par **l'abattage du bois** et **le travail dans les ateliers de transformation sous les formes les plus variées.** A l'intérieur du triangle, comme dans leur encadrement naturel, évoluent tous les genres d'activités connus que l'on classe en langage technique sous le nom **d'industries tertiaires** ou **fonctions d'administration et de distribution : la finance, les services professionnels, personnels, publics** et **récréatifs, le commerce de gros et de détail. les transports** et **les communications.**

Les trois activités principales, l'agriculture, le bois et les industries manufacturières, sont solidaires et interdépendantes : elles constituent un régime mixte d'activité économique et des plus remarquables de la province.

Photographie prise au cours de la récollection des cheftaines et des assistantes des unités Guides du diocèse, prêchée par M. l'abbé Léopold Boulanger.

On remarque, de gauche à droite, 1ère rangée : **M. l'abbé Boulanger,** aumônier de la compagnie St-Germain; **Mme Gaston Bergeron,** de Matane; **Ursule Dumais,** cheftaine à la compagnie St-Germain; **Irma Blanchet,** cheftaine de Cabano; **Anita Bélanger; Mme Albert Viel,** commissaire du district de Cabano; **Mme Georges Santerre,** commissaire diocésaine; **Thérèse Pelletier,** assistante au Feu de Cabano; **Claire Parent,** C.-E., St-Germain; **M.-Paule Dubé,** guide ainée; **Rachel Ruest,** cheftaine de la nouvelle compagnie de St-Robert; **Andrée Fillion** ,assistante à la compagnie St-Germain. 2e rangée : **Carmen Tremblay,** guide ainée; **Anne-Marie Mercier,** cheftaine de Mont-Joli; **Gilberte Pelletier,** assistante à la compagnie de Mont-Joli; **Martine Michaud,** assistante à la compagnie St-Germain; **Gertrude Belzile,** cheftaine des Jeannettes St-Germain; **Monique Michaud,** assistante, Meute St-Germain; **Lucette Parent,** cheftaine des Louveteaux, St-Germain; **Bernadette Bélanger,** assistante, compagnie de St-Robert; **Gisèle Fillion,** guide ainée. 3e rangée : **Madeleine Dumais,** assistante, Ronde St-Germain; **Patricia Richard,** C.-E., Mont-Joli; **Louise Ross,** C.-E., St-Germain; **Denise Deschênes,** guide ainée; **Lise Gauthier,** assistante, Mont-Joli; **Monique Hébert,** guide ainée.

C'est à l'issue de ces journées diocésaines, qu'à la demande et sur les propositions de M. le curé Patrice Gallant, la fondation de la Compagnie de St-Robert a été autorisée.

"MADEMOISELLE TOTO" échange des confidences avec Ernest Caroli, 11 ans. Toto s'est échappé d'un cirque à Los Angeles. Ernest l'amène chez-lui, à la fin de son escapade.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Seagram's Crown Royal ★ Seagram's V.O. ★ Seagram's Golden Gin

Servez **Seagram** *en toute* **confiance**

★ Seagram's "83" ★

Au majestueux **Château Laurier** on sert le fameux **Chase & Sanborn**

● La somptueuse salle à dîner principale du Château Laurier à Ottawa, est le théâtre de brillantes réceptions officielles, de grands dîners! Pour convenir à une table aussi réputée que celle du Château, il faut un *café* de toute première qualité. Ce café, c'est le Chase & Sanborn. Son arome exquis de vrai café... sa riche saveur moelleuse apporteront un cachet de distinction à *votre* table aussi. Servez du Chase & Sanborn ce soir et dégustez toute la saveur que votre tasse peut contenir.

Les Cafés Chase & Sanborn sont servis dans plus de bons hôtels et restaurants du Canada que toute autre marque.

CONSEIL...

Suite de la page 33)

Canton Massé.

Appuyant la requête des intéressés concernant l'érection en municipalité distincte de la localité de La Rédemption.

Nommant M. Philippe Gagnon, de St-Cléophas, surveillant et conducteur des travaux à faire sur le cours d'eau Ouellet et ce suivant les plans et devis préparés par l'Office du Drainage de la province de Québec. Ces travaux devant être faits dès cet automne.

Acceptant la démission de M. Noel Desrosiers, de Ste-Marguerite-Marie, comme inspecteur de voirie.

Demandant au ministère de l'Agriculture de la province de Québec un plan d'aide et de secours en faveur des cultivateurs du comté de Matapédia, pour assurer le maintien des troupeaux et la possibilité d'une semence le printemps prochain, attendu que depuis deux ans les récoltes ont été pratiquement nulles dans la région.

Formant un comité de cinq membres, soit les maires Olier Larocque, J.-D. Brulé, Philippe Gagnon, Elphège Paquet et Henri Dassylva, aux fins de la construction d'un Palais de Justice comprenant le Bureau d'Enregistrement, etc., au chef-lieu du comté de Matapédia, et autorisant M. le préfet et le secrétaire-trésorier à faire partie dudit comité.

MELCHERS

distillateurs de produits de grande qualité.

Genièvres, Dry Gins et véritables Rye Whiskies.

NOUVELLE TV 21" Admiral

MODÈLE DE LUXE '56 AVEC

syntonisation en avant, par le haut avec boutons illuminés

MODÈLE T23B25X

Le Collingwood

Au complet avec pieds coniques en métal ton or

$299.95 fini noyer

Légèrement plus cher avec fini acajou ou bois blondi

T56-108-F

- Châssis Cascode surpuissant . . . le plus puissant au monde!
- Tube-image aluminisé format géant 21" et filtre optique.
- Les contrôles de TV sont là où ils devraient être . . . dans le haut . . . en avant, et illuminés pour syntonisation facile.
- Contrôle de tonalité. Contrôles auxiliaires en avant, sur panneau basculant.

CONDITIONS DE PAIEMENT DES PLUS FACILES SANS PASSER PAR L'INTERMEDIAIRE DES COMPAGNIES DE FINANCE.

Talon Limitée

328 St-Germain **RIMOUSKI** **Tél. 4331**

"TANT PIS POUR TOI! T'AURAIS DÛ ÉCOUTER LE DÉTAILLANT SHELL! AVEC DE L'ANTIGEL SHELLZONE, T'AURAIS EU UNE PROTECTION GARANTIE POUR LE ROULEMENT D'HIVER."

SHELLZONE EST UN ANTIGEL À BASE D'ÉTHYLÈNE-GLYCOL — IL NE S'ÉVAPORERA PAS PAR ÉBULLITION; DE PLUS, IL AIDE À PRÉVENIR LA ROUILLE ET LA CORROSION.

Avantages obtenus pour les bûcherons membres de l'U.C.C.

Le propagandiste des Fédérations de l'U.C.C., de Rimouski, s'est rendu, dernièrement, visiter les camps de la compagnie Fraser, division de Cabano. Six camps furent visités, ce qui représente environ 225 hommes.

En plus de l'organisation dans chaque camp d'un conseil de surveillance, le propagandiste fit connaître aux bûcherons le véritable rôle de l'U.C.C. en forêt. Il parla aussi des avantages obtenus lors des dernières négociations, notamment l'augmentation du prix de la corde de bois, augmentation, aussi, des prix payés aux journaliers, cuisiniers, charretiers, marmitons, valets de camps.

Les bûcherons, dans l'ensemble, semblent satisfaits de ces résultats et nul doute qu'ils continueront, comme par le passé, à supporter la seule union capable de les protéger à tout point de vue.

SAINT-NARCISSE

Naissances.— M. et Mme Rosaire Soucy (Gertrude Proulx) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Danielle. Parrain et marraine, M. et Mme Auguste Proulx, de Rimouski.

— Odoric, enfant de M. et Mme Fernand Soucy (Yvonne Paradis), annonce la naissance d'un petit frère baptisé sous les prénoms de Joseph-Yvon. Parrain et marraine, M. et Mme Romuald Soucy.

Mariage.— Le 1er octobre, a été bénit le mariage de Mlle Lauréa Thibault avec M. Louis-Philippe Lechasseur, de St-Marcellin.

Va-et-vient.— M. et Mme Julien Garneau, de St-Octave, étaient de passage ici, les invités de M. et Mme Viateur Garneau, de St-Narcisse.

— M. Wellie Martin est revenu dans sa famille après une intervention chirurgicale subie à l'hôpital St-Joseph de Rimouski. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

— M. Napoléon Vignola était de passage à Baie-Comeau, dimanche dernier, l'invité de son frère Albert; il en profita pour visiter ses fils, Marius et Fernand.

Décès.— M. et Mme Ernest Lepage (Rose Ouellet) ont eu la douleur de predre leur bébé âgé de neuf mois.

ST-GABRIEL

Accident.— Un cultivateur de St-Gabriel, M. Wilfrid Gagnon, était à charger un voyage de grain lorsque son cheval prit le mors aux dents, fit tomber son maître sur le corps duquel passa la voiture de ferme. Un bambin, qui était sur le voyage, se jeta en bas de frayeur. M. Gagnon eut une main foulée et des contusions à un bras et à une jambe. Quant à l'enfant, il s'en tira indemne. Le cheval alla s'arrêter à la grange.

Va-et-vient.— Mme John Carrière, de Cornwall, Ont., est de passage chez ses nièces, Mmes Napoléon Banville et Joseph Robichaud, à St-Gabriel.

— Mme Joseph Robichaud nous a quittés pour un séjour à l'hôtel-Dieu de Québec.

— Mme Isidore Dufour est présentement hospitalisée à l'hôpital St-Joseph de Rimouski.

Lac-des-Aigles

Décès.— M. et Mme Roland Dubé, du rang Bédard, ont eu la douleur de perdre leur bébé nouveau-né.

Baptêmes.— M. et Mme Joseph Robichaud (Cécile Ouellet) font font part de la naissance de deux jumelles, baptisées sous les prénoms de Marie-Réjeanne-Yolande et de Marie-Brigitte-Solange. La première avait pour parrain et marraine, M. et Mme Alfred Robichaud, c...sins; porteuse, Mme J.-Bte Cloutier. La deuxième, M. et Mme Roméo Robichaud, oncle et tante; porteuse, Mme Léopold Dubé.

— M. et Mme Roland Ouellet (Marie-Stella Deschênes) annoncent la naissance d'un fils baptisé Joseph-Michel. Parrain, Réal Ouellet; marraine: Rita Ouellet, frère et soeur de l'enfant; porteuse, Mme Aurèle Ouellet, grand-mère de l'enfant.

● Le village d'Almonte, en Ontario, un centre de l'industrie textile avec une population de 2,617 âmes, a été nommé en souvenir d'un général mexicain.

L'homme est obligé de penser sa parole avant de parler sa pensée.
Honoré de Balzac)

. . . et la Sécheuse Westinghouse assure un

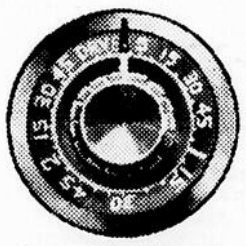
SÉCHAGE EN SÛRETÉ POUR TOUT CE QUE VOUS LAVEZ!

Plus de doute ou incertitude quant au genre de tissu que vous pouvez confier à une sécheuse.
Avec votre Sécheuse Westinghouse, vous pouvez sécher *tous* les tissus en sûreté.

LES JUMELLES EN COULEURS AUSSI.
Vert Printemps ou Jaune Soleil . . . deux nouvelles couleurs fraiches créées exclusivement pour la Laundromat et la Sécheuse Westinghouse.

Voyez le meilleur programme de Télévision "STUDIO ONE" les Lundis Soir à 10 Hres.

VOICI LE SYSTÈME EXCLUSIF QUI GARANTIT UN SÉCHAGE SÛR POUR TOUS TISSUS!



CADRAN DE SÉCHAGE

Sec — Pour un linge absolument sec. A ce réglage, la Sécheuse s'arrête automatiquement une fois le linge sec.

Humidi-Sec— Pour le linge à repasser. Il en sort humecté uniformément. Vous pouvez jeter votre arrosoir.

Réglages de Courte Durée — Spécialement pour les nouveaux tissus artificiels qui sèchent si rapidement.

SÉLECTEUR DE CHALEUR

"Regular" — A pleine chaleur, le linge sèche vite et parfaitement. Plus rapidement que les autres sécheuses.

"Low" — Moins de chaleur pour sécher les articles exigeant une température plus basse.

"No Heat" — A ce réglage, le linge culbute à température normale de la pièce. Idéal pour articles très délicats, pour "aérer" les vêtements entreposés ou nettoyés à sec.

Spécifications sujettes à changements sans préavis

POUR PLUS DE SÛRETÉ... EXIGEZ Westinghouse

No. 2-55 BF

SHAMPOOING COLORANT ROUX

Avivez la teinte naturelle de vos cheveux ou changez-en la couleur avec le shampooing colorant ROUX. Plus de cheveux gris . . . car le shampooing colorant ROUX les élimine pour longtemps.

Voyez votre salon de beauté, pharmacie ou magasin.

APRÈS CHAQUE TEINTURE OU DÉCOLORATION EMPLOYEZ HAIRTEX

UN TRISTE INDIVIDU PAYAIT SES VICTIMES POUR LES EMPECHER DE PARLER

Un adolescent de 17 ans a été libéré, vendredi dernier, de l'accusation de chantage ou menaces faites pour obtenir de l'argent. Le procès a eu lieu au palais de justice de Rimouski, le 30 septembre dernier, et le jugement a été rendu le 7 octobre. La plainte avait été portée par la Couronne.

En rendant son jugement, le président du tribunal, M. le juge Léo Bérubé, de Rivière-du-Loup, a déclaré que, d'après la preuve, il n'y avait eu aucune menace de la part du jeune prévenu pour extorquer de l'argent. L'affaire semble avoir été menée par son compagnon, un maître chanteur âgé d'environ 23 ans, qui purge depuis deux mois une peine d'emprisonnement pour d'autres délits. En fait, les deux jeunes gens auraient obtenu de l'argent d'un autre homme qu'ils avaient connu à Sept-Iles et qui les aurait invités à sa chambre où des actes de grossière indécence auraient été commis, tn date approximative de mars 1954. Le trio, dont l'endroit domicilaire est Mont-Joli et les environs, s'est rencontré par la suite à la gare de Mont-Joli. "L'hôte" de la chambre de Sept-Iles aurait remis à ses invités d'un soir la somme de $125 pour entrer en possession d'une lettre que le plus âgé des deux jeunes gens menaçait d'adresser au Procureur général. Ladite lettre aurait relaté les actions commises dans la chambre d'hôtel de Sept-Iles et incriminé celui qui avait invité les jeunes gens à sa chambre. Le jeune garçon aurait bénéficié pour sa part d'un montant de $50 et son aîné, de $75. Dans son témoignage, le jeune garçon a avoué avoir reçu auparavant, à deux reprises, un montant de $10 de son hôte de Sept-Iles, avec force recommandations de ne jamais souffler mot de cette affaire à la police. Une partie de ce procès s'est déroulée à huis clôs. Me Derome Asselin, de Rimouski, était le procureur du jeune accusé.

●

Le juge Bérubé avait jugé plusieurs causes, au début de cette séance de la Cour des Sessions de la Paix.

Un résident de la région, qui s'était avoué coupable d'avoir conduit son véhicule automobile à une vitesse de 68 milles à l'heure, a écopé d'une amende de $50 plus les frais de sa comparution.

Un autre automobiliste a plaidé non-culpabilité à l'accusation de négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule automobile, à Ste-Angèle de Mérici, vers le 27 août 1955. La cause a été remise au 28 octobre et le prévenu est actuellement en liberté provisoire après avoir fourni un cautionnement.

Un troisième automobiliste, qui a admis avoir conduit son véhicule à une vitesse de 65 milles à l'heure sur un secteur de la route où la limite était de 50 milles à l'heure, a écopé d'une amende de $50, plus les frais.

D'autre part, l'auditoire s'est déridé un instant en entendant condamner à $50 d'amende un homme de 80 ans, accusé d'avoir conduit sa voiture alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Le prévenu, toutefois, n'était pas à la barre des accusés et son avocat le représentait. Il devra, en plus, payer les frais.

Un autre chauffeur de véhicule automobile, pour avoir filé à une vitesse de 50 milles à l'heure au village de St-Fabien, a écopé d'une amende de $50 plus les frais et son permis de conduire est annulé d'ici la fin de la présente année.

Un automobiliste de la ville de Rimouski a plaidé culpabilité à l'accusation d'avoir, entre Rimouski et N.-D. du Sacré-Coeur, conduit sa voiture à une vitesse de 58 milles à l'heure. Il a dû payer l'amende minimum, $50, plus les frais.

Un autre a fait produire par son procureur une confession de jugement à l'accusation d'avoir dépassé de dix milles, sur une route publique, la vitesse permise par la loi. Il a également écopé d'une amende de $50, plus les frais.

Un conducteur d'automobile de la vallée de la Matapédia a plaidé non-culpabilité à l'accusation d'avoir, à Val-Brillant, vers le 1er octobre 1955, conduit alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Sa cause a été remise au 14 octobre et il a versé un dépôt de $50 comme cautionnement.

Dans la même région, un résident de Ste-Jeanne d'Arc comparaissait également sous l'accusation d'avoir, vers le 2 octobre, conduit après absorption d'alcool. Il maintient un plaidoyer de non-culpabilité et sa cause est remise. Le prévenu doit déposer un cautionnement personnel de $100. Il en est de même pour un résident qui a commis une infraction identique à Ste-Florence, le 2 septembre. Sa cause est aussi remise au 14 octobre.

Un résident de Rimouski-Sud a écopé d'une amende de $25, plus les frais, pour avoir négligé de faire un rapport au Comité conjoint de la Construction. Et un autre contracteur, de la ville de Rimouski, pour une infraction analogue, a reçu la même sentence.

Un résident de Price, comparaissans sous deux chefs d'accusation, a plaidé non-culpabilité à l'accusation d'avoir vendu illégalement des liqueurs alcooliques et s'est avoué coupable d'avoir eu en sa possession une certaine quantité de liqueurs alcooliques illicites, en contravention avec la Loi d'accise. Dans le premier cas, sa cause a été remise au 14 octobre; dans le second, il a été condamné à une amende de $200, plus les frais, ou, à défaut, trois mois de prison.

Enfin, un résident de St-Valérien a plaidé non-culpabilité à l'accusation d'avoir, vers le 1er janvier 1955, volé une valise d'une valeur de $25. Sa cause a été remise au 14 octobre.

Le plaisir le plus délicat est de faire celui d'autrui.

(La Bruyère)

De lui-même, le peuple veut toujours le bien; mais de lui-même, il ne le voit pas toujours.

(J.-J. Rousseau)

On pensa à moi pour une place, mais par malheur, j'y étais propre; il fallait un calculateur, ce fut un danseur qui l'obtint.

Les plaisirs fatiguent plus que les affaires.

(Christian de Suède)

Le plaisir est plus doux quand on ne l'attend pas.

(Rotrou)

VOYEZ CETTE TV 21"
Admiral pour '56
avec syntonisation en avant, par le haut

- Châssis Cascade surpuissant. 20 lampes—fonctionne avec transformateur. Le plus puissant au monde.
- Tube-image aluminisé format géant 21" et filtre optique.
- Les contrôles de TV sont là où ils devraient être . . dans le haut . . . en avant.

LEON CARON ENR.
ACCESSOIRES ELECTRIQUES ET MEUBLES
290 rue St-Germain RIMOUSKI Tél.: 2562

Obtenir d'un grand cuisinier français qu'il daigne poser seulement son regard sur des aliments fabriqués en série et congelés, constitue une vraie révolution. Et pourtant une société française de maîtres-queux vend maintenant en quantites industrielles une cinquantaine de spécialités.

C'est l'aluminium qui a permis cette révolution. Les cordons bleus en question n'utilisent, en effet, que des récipients et des ustensiles de cuisine en aluminium. Pour emballer leurs produits, ils ont également choisi l'aluminium. Ce métal ne confère ni goût, ni odeur à leurs chefs-d'oeuvre et leur conserve leur saveur jusqu'au moment solennel où ils sont servis.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

Voeux de la Chambre de Commerce de Causapscal à M. le chan. Harvey

Lors de la dernière assemblée de la Chambre de Commerce de Causapscal, la résolution suivante fut adoptée : proposé par Fernand Couturier et approuvé à l'unanimité qu'une lettre de félicitations et voeux pour un long et fructueux ministère soit adressée à M. l'abbé Ludger Harvey, v.f., curé de Causapscal, à l'occasion de sa récente élévation à la dignité de chanoine honoraire. Voici le texte de cette lettre :

Cher monsieur le Curé,

C'est avec une très grande joie que nous avons appris votre élévation à la dignité de chanoine honoraire du diocèse de Rimouski. Nous y voyons la récompense de vos nombreux mérites et de votre inlassable dévouement.

Il nous fait plaisir de vous trans mettre, à cette occasion, nos plus sincères félicitations et nos meilleurs voeux pour un long et fructueux ministère.

Puisse la divine Providence vous gratifier d'une santé toujours florissante, vous permettant de poursuivre votre grande mission pastorale dans Causapscal.

Dans le domaine qui nous concerne, soyez assuré, cher monsieur le Curé, de notre plus entière coopération.

Vos directives et vos conseils toujours appropriés nous seront un guide précieux pour atteindre le but que nous poursuivons.

Avec nos hommages les plus respectueux, veuillez nous croire,

La Chambre de Commerce de Causapscal,
Louis Tremblay, sec.

CONSEIL DE COMTE DE MATAPEDIA

Une réunion du Conseil de Comté de Matapédia avait lieu récemment, à Amqui, groupant le préfet, M. J.-Aurèle Bouchard, MM. les maires Albert St-Laurent, Ferdinand Dupont, Alf. Desmeules, Elphège Paquet, Olier Larocque, Léonce McNicoll, Henri Côté, Pierre Rioux, Moïse Lavoie, Maurice Chamberland, Paul Brousseau, Robert Gendron, Wilfrid Rioux, L.-C. St-Amand, Henri Dassylva, Philippe Gagnon, Réginald Bélanger, Joseph Aubut, J.-D. Brulé, Aimé Blanchet et Elzéar Bélanger.

Plusieurs résolutions furent adoptées, que voici :

Nommant M. J.-Aurèle Bouchard, préfet, M. Albert St-Laurent et M. Henri Dassylva, maires, tous trois délégués pour assister au Congrès de l'Union des Conseils de Comté, à Rouyn, les 10 et 11 octobre 1955, nommant aussi MM. Moïse Lavoie, Ferdinand Dupont et Pierre Rioux, tous trois délégués substituts pour ce même congrès.

Accordant à tous les délégués nommés se rendant à Rouyn le remboursement de leurs dépenses, lesquelles seront fixées par les délégués.

Nommant M. Albert St-Laurent, maire de St-Jacques-le-Majeur, surintendant spécial aux fins de localiser le chemin de front entre les municipalités de St-Edmond et Albertville et dresser un procès-verbal en conséquence pour la séance du Consel de Comté de décembre 1955.

Appuyant la requête des intéressés auprès de l'hon. J.-D. Bégin, ministre de la Colonisation, et du député de Matapédia, M. Clovis Gagnon, pour l'ouverture d'un chemin dans La Rédemption pour desservir les lots des rangs 8 et 9 du

(Suite à la page 30)

ALOUETTE

Le préféré des Canadiens qui "connaissent leur tabac"

Le meilleur mélange de tabacs à pipe NATURELS

UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

VOS NERFS

ne sont pas en ACIER

CE PLAN DE 6 SEMAINS AVEC LA NOURRITURE POUR LES NERFS PEUT VOUS AIDER

Papa et Maman! Voyez la tension et le bruit que vous devez endurer dans une journée moyenne. Le téléphone vous agace, la sonnerie de la porte résonne; les repas à préparer, la vaisselle à laver; au bureau, le bruit et les gens vous énervent; à l'atelier, les machineries vous énervent. Quand le soir arrive, l'estomac est à l'envers et l'appétit manque. Vous êtes humain! VOS NERFS NE SONT PAS EN ACIER!

SI VOUS Êtes fatigué, nerveux, agité VOICI VOTRE PLAN DE 6 SEMAINES

Obtenez 6 petites ou 2 grandes boîtes de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs. Voilà la provision de 6 semaines pour un adulte. En 6 semaines seulement, vous obtiendrez peut-être une NOUVELLE ENERGIE, UNE NOUVELLE VIGUEUR . . . des nerfs calmes qui marchent de pair avec une bonne santé.

Voici Pourquoi. La Nourriture pour les Nerfs contient tous les éléments de renfort à l'organisme tels que la Vitamine B_1, du Fer et autres minéraux qui sont des sources de santé. Elles agissent toutes ensemble pour renforcir vos nerfs, pour vous reposer et vous fait oublier que vous étiez fatigué, rendu à bout, et misérable. Après 6 semaines, vous devez pouvoir dire: "Je me sens comme une autre personne" . . . ou nous vous rembourserons votre argent. Alors pourquoi ne pas commencer aujourd'hui.

Nourriture Dr. Chase POUR LES NERFS

OHÉ, Schooner!

L'ÉTONNANTE NOUVELLE BIÈRE DE OLAND . . .

: . . C'est avec fierté que Oland, Limitée, maîtres brasseurs depuis cinq générations, présente l'étonnante nouvelle bière Schooner! Cette lager, aussi rafraîchissante qu'une brise de mer, est une révélation pour les amateurs de bière . . . Légère, "sèche" et pleine de saveur, elle a tout ce qui faut pour décrocher le "championnat"!

Demandez une Schooner, aujourd'hui-même!

Vous serez sûrement d'accord pour dire: voici une bière de goût qui remportera les suffrages de tous les canadiens!

Demandez une Schooner

L'ÉTONNANTE LAGER—LÉGÈRE, VRAIMENT "SÈCHE" ET PLEINE DE SAVEUR

OLAND . . . MAÎTRES BRASSEURS DEPUIS CINQ GÉNÉRATIONS

CARACTERISTIQUES. . .

(Suite de la page 29)

maux de tout genre.

Revenu net par exploitant de ferme

Le revenu net moyen par exploitant de ferme pour l'ensemble des neuf comtés est d'environ $1,000.00, soit un peu moins que la moyenne de la province qui est de $1,133.50, toujours selon les dernières données détaillées. C'est dans Bellechasse et Rivière-du-Loup, en 1951, que le revenu moyen par exploitant de ferme a paru le plus élevé : il dépassait là la moyenne de la province. Il é été plus bas dans Témiscouata et Matane. Ces revenus, bien qu'ils puissent bien n'être pas les seuls à la disposition des cultivateurs, n'en constituent pas moins un bon indice de ce que leur rapporte la vente des produits de la ferme. On concevra qu'ils ne sont pas élevés à première vue du moins, si l'on tient compte du capital moyen engagé par exploitant qui est d'environ $8,000.00.

Carence des marches et des prix

L'une des difficultés de l'agriculture de la région n'est pas seulement la résistance du sol, l'imperfection relative des procédés et des techniques, mais la carence de débouchés pour des produits plus variés et à des prix plus alléchants. L'estuaire sud du St-Laurent, par la force des choses, se livre en prande proportion à l'une de nos activités agricoles qui n'est pas la plus rentable, la production laitière dont le beurre surtout, qui est à peu près le seul article de revenus au chapitre. A eux seuls, les neuf comtés ont produit 15 millions de livres de beurre en 1953, soit 14 pour cent de toute la production provinciale. Rivière-du-Loup, Kamouraska et Bellechasse venaient en tête.

Le travail forestier distrait de la ferme

Il y a pourtant là encore des progrès à réaliser. Il semble que

(Suite à la page 35)

Voici la nouvelle et aérodynamique

PLYMOUTH 1956

SEDAN 4 PORTES PLYMOUTH BELVEDERE

LA PREMIÈRE voiture au changement de vitesse par bouton-poussoir

NOUVEAU—poussez un bouton . . . et partez!

Quelle nouveauté! La transmission automatique PowerFlite de Plymouth se commande à l'aide de boutons-poussoirs situés sur le tableau de bord, à la portée de la main.

Il n'y a plus de levier de changement de vitesse. Poussez un bouton, appuyez sur l'accélérateur . . . et ROULEZ! Faites l'essai de cette sensationnelle innovation. La PowerFlite avec boutons-poussoirs est facultative, moyennant supplément, sur tous les modèles Plymouth 1956.

NOUVEAU—Des moteurs plus nerveux!

Les nouveaux moteurs Plymouth 6 cylindres vous offrent plus de puissance que jamais. Et le nouveau Hy-Fire V-8 est désormais disponible dans toutes les séries Plymouth. Vous avez également un couple plus élevé, permettant des accélérations plus rapides.

NOUVEAU—Sécurité accrue par de nombreuses innovations!

Nouvelles serrures de porte de sécurité. Nouveau cadre plus robuste. Nouveaux phares plus lumineux et moins éblouissants. Nouvelles roues à jante de sûreté, qui vous protègent contre les dangers d'éclatement. Essuie-glaces électriques.

NOUVEAU—Servo-mécanismes perfectionnés!

Nouveaux servo-freins d'action plus facile. Servo-direction coaxiale à *effet constant* qui élimine l'impression d'arrêt et de remise en marche. Lève-glaces électriques. Sièges automatiquement réglables. Facultatifs, moyennant supplément.

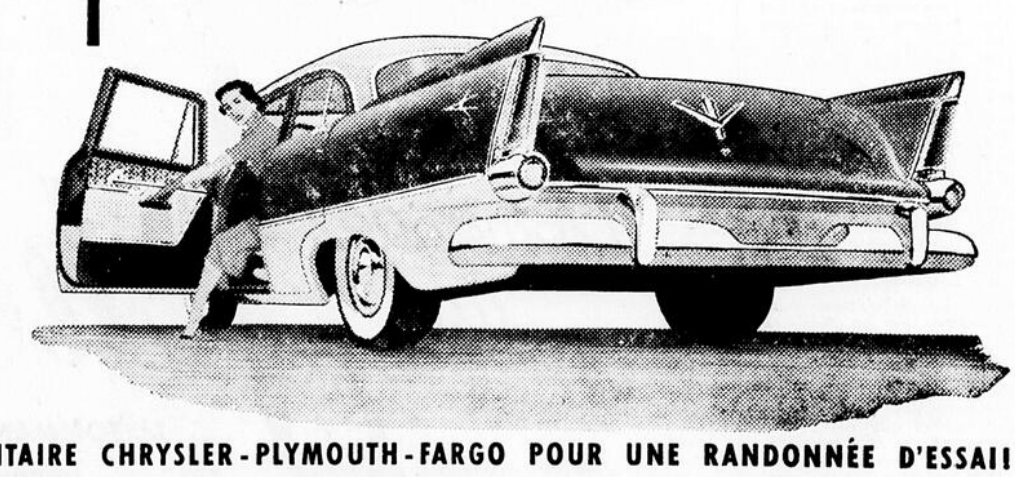
Une beauté nouvelle donne des ailes à son style élancé — votre dépositaire Plymouth vous invite à l'admirer!

La Plymouth, la plus belle voiture à prix populaire, vous offre une nouvelle beauté aérodynamique, plus de puissance et un sensationnel changement de vitesse automatique à boutons-poussoirs.

L'inclinaison hardie des ailes avant et un capot bas et en pente soulignent le brio de sa silhouette élancée, tout en dégageant davantage votre champ visuel. Le plus récent perfectionnement de l'élégance est la ligne relevée des panneaux arrière qui rappelle la queue d'un avion à réaction.

La Plymouth 1956 apporte de brillantes innovations, à l'intérieur comme à l'extérieur. Son élégance vous ravira. Sa puissance incomparable vous donnera une performance vraiment fougueuse.

Construite au Canada par la Chrysler Corporation of Canada, Limited



TÉLÉPHONEZ DÈS AUJOURD'HUI A VOTRE DÉPOSITAIRE CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO POUR UNE RANDONNÉE D'ESSAI!

MICHAUD & FILS AUTO ENR.

58, RUE DE L'EVECHE, RIMOUSKI TELEPHONE : 2237

CARACTERISTIQUES. .

Suite de la page 34)

bon nombre de cultivateurs sont encore trop attirés par le travail de la forêt, les chantiers et les moulins, pour accorder aux travaux de la terre plus qu'une attention distraite.

Il n'est pas normal que les villages et les villes s'approvisionnent ailleurs de viande, de légumes et même de certains produits laitiers. Il y a de belles paroisses dans tous les comtés où sans s'abstenir des travaux du bois, on se préoccupe davantage de l'agriculture. Leur exemple finira par s'imposer; les sociétés coopératives agricoles et les associations professionnelles d'agriculteurs y contribuent beaucoup.

Progrès de la production manufacturière

Au chapitre de la production manufacturière on enregistre 835 établissements industriels qui embauchent 7,000 employés et ouvriers et leur versent 13 millions de dollars en appointements et salaires. La valeur brute de la production dépasse 61 millions de dollars, ce qui est un montant deux fois plus élevé que pendant une des années de guerre les plus actives, 1944, et 4 fois plus qu'en 193. Ce qui est plus significatif que ces données qui ne tiennent pas compte de la montée des prix, c'est la valeur de la production corrigée par l'indice des prix de gros. Nous avons ainsi une idée assez exacte du volume physique de la production. En prenant comme base, 1939 égale 100, la production industrielle réelle était de 193.7 en 1944 et 205.8 en 1952, la plus récente année disponible, ce qui veut dire que la production a réellement doublé en une quinzaine d'années.

Répartition de la production

Tous les comtés n'ont pas dans ce domaine la même importance. Sur le total de 61 millions de dollars comme valeur de la production industrielle, on en impute :

$12,800,000 à Montmagny ou 21 p.c. en 1952;

$,915,000 à Rivière-du-Loup ou 14.6 p.c.;

$8,243,000 à Rimouski ou 13.5 p.c.;

$7,064,000 à Matane ou 11.6 p.c.;

$6,300,00 à L'Islet ou 10.2 p.c.;

$6,000,000 à Témiscouata ou 9.8 p.c.;

$4,500,000 à Matapédia ou 7.3 p.c.;

$3,700,000 à Kamouraska ou 6.1 p.c.;

$3,500,000 à Bellechasse ou 5.8 p.c.

Petites et moyennes entreprises

La valeur moyenne de la production par établissement pour les neuf comtés, est de $73,000, moyenne qui atteint 141,000 dollars dans Montmagny et ne dépasse par 45,000 dollars dans Bellechasse et Kamouraska. Bien que certaines industries peuvent avoir une production beaucoup au-delà ou en deça de ces moyennes, nous pouvons constater que, dans l'ensemble, les industries de cette région appartiennent à la catégorie des petites et moyennes industries puisque la valeur moyenne de production est de $430,000 par établissement pour l'ensemble de la province et de $600,000 à Montréal.

Peu de grandes industries

Il ne serait cependant pas juste de croire que dans une région comme celle-ci il n'y a place que pour la petite et la moyenne industrie. Les faits, peu nombreux cependant, montrent que la moyenne et la grande industrie trouvent déjà ici place. Les entreprises Brillant sont de grande taille. De plus, en parcourant la dernière liste officielle que publie Ottawa concernant les industries de plus de 50 employés, nous en trouvons une huitaine ici. Ce document mentionne pour le comté de Montmagny deux industries, une biscuiterie et un atelier de meubles, qui ont de 50 à 100 employés, une industrie qui a de 200 à 500 (appareils de cuisson), une autre (textiles synthétiques et soies, (Duplan) qui compte plus de 500 employés; pour le comté de l'Islet, une fonderie et fabrique d'appareils de chauffage a de 200 à 500 employés; pour le comté de Rimouski, au moins deux scieries ont de 100 à 200 employés. Une liste plus récente montrerait d'autres industries nouvelles importantes et fondées sur l'emploi de vos ressources en bois de toutes sortes, autant que les nouveaux investissements de capitaux faits récemment dans quelques-unes de vos villes le laissent voir.

Lorsqu'on a peur, on est fort doux.
(Voltaire)

Calme les MORSURES, PIQÛRES et ÉGRATIGNURES

Enlevez le "dard" qui reste après une morsûre d'insecte ou de guêpe, et la douleur d'une égratignure avec l'onguent salutaire et calmant du Dr. Chase. Antiseptique et médicamenté il calme en cicatrisant. Ayez-en une boite sous la main.

LENITIF CICATRISANT ONGUENT Antiseptique DR. CHASE

53-9FR

SI FIABLE

SI DOUX... ET SI BLANC!

Fabrication de qualité par The E. B. Eddy Company

WHITE SWAN

ORDINAIRE 1-PLI
le papier le plus en demande au Canada

NOUVEAU DE LUXE 2-PLIS
incomparablement doux, pour ceux qui veulent la perfection.

AUSSI — ESSUIE-MAINS, SERVIETTES DE TABLE

Trois-Pistoles rend hommage à son vicaire partant, M. l'abbé Omer Aubut

M. l'abbé Omer Aubut, vicaire à Trois-Pistoles depuis cinq ans, a reçu, lundi soir dernier, un témoignage éloquent de reconnaissance pour le grand dévouement qu'il a démontré dans l'exercice de son ministère parmi les paroissiens de l'endroit. C'est avec un immense regret qu'on le voit obligé de quitter Trois-Pistoles, pour des raisons de santé. Comme gage de leur attachement les fidèles de la ville et de la paroisse lui ont offert une bourse au montant de $1,102., qui lui fut présentée par M. Jean-Baptiste Deschênes, l'un des doyens de la paroisse.

Parlant au nom de tous, le Dr. Jean-Marc D'Amours lut une adresse où il souligna la grande charité et le zèle inlassable que M. L'abbé Aubut a apporté aux diverses associations dont il avait la charge. Il exprima ia gratitude de tous à son égard et affirma que son souvenir resterait toujours bien vivace parmi la population.

Ont adressé la parole, M. le chan. Ls-David Rioux, curé de Trois-Pistoles, M. Ls-Maurice Roy, vicaire, et M. Gérard Desrosiers, maire de la ville. M. Marcel Belzile, président du Cercle Lacordaire, agissait comme maître de cérémonie.

La fanfare de Trois-Pistoles, sous l'habile direction du notaire J.-H. Rousseau, interpréta avec beaucoup de brio plusieurs pièces de son répertoire. Deux pièces musicales: Impromtu de Shubert et une Mazurka de Chopin, furent rendues par Mlle Claulette Dionne.

Les membres Lacordaire et Jeanne d'Arc actèrent une pièce biblique, "La Samaritaine". Les interprètes étaient M. Jean-Marc Rioux et Mlles Marie-Luce Boucher, Reine Pelletier, Louise Dumas et Ghislaine Guérette.

Très ému par ces marques de reconnaissance et d'amitié, M. l'abbé Aubut remercia chaleureusement tous ceux qui organisèrent cette belle démonstration en son honneur, ainsi que de la généreuse bourse. Il a déclaré que, même s'il partait, son coeur demeurait à Trois-Pistoles dont il garderait toujours un souvenir très ému.

Obligations de $62,000 pour la Comm. Scolaire de Nouvelle

La Commission scolaire de Nouvelle (Bonaventure) adjuge $62,000 à 3¾-4% séries 15 ans au pair net, soit un loyer de 3.819%.

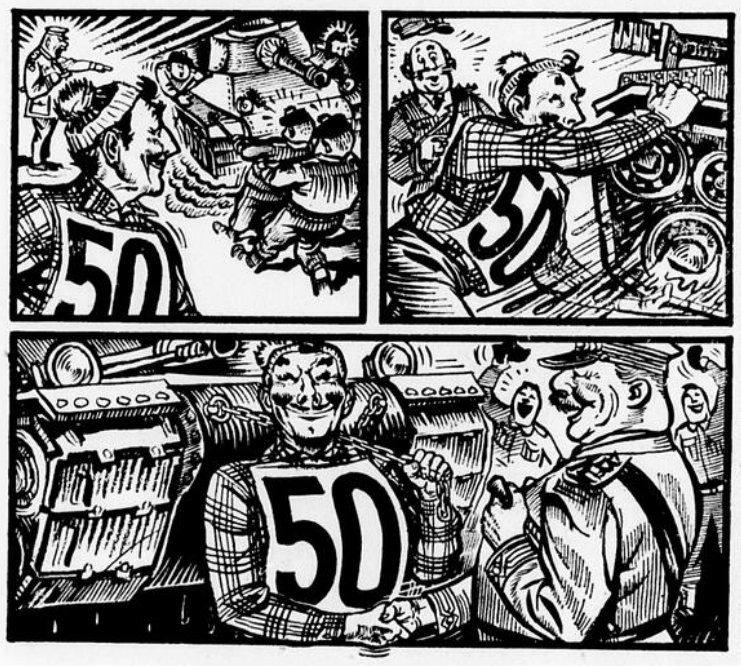
Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Nouvelle, dans le comté de Bonaventure, ont fait une finance exceptionnellement favorable, dimanche, 2 octobre, 1955. Venant sur le marché pour la première fois, ils ont adjugé une émission de $62,000 d'obligations à 3¾-4% séries quinze ans, au pair. Cette offre avait été faite par un syndicat comprenant le Crédit Interprovincial,Ltée, J.-L. Lévesque et Cie et La Compagnie de Valeurs en Placement, Ltée et elle était la plus avantageuse des trois soumissions reçues. Le loyer net de l'emprunt se trouve être de 3.919%. Un octroi de $42,108 a été accordé par le Secrétaire de la province pour cette émission.

Les obligations, datées du 1er septembre 1955, échoient du 1er septembre 1956 au 1er septembre 1970 inclusivement, l'intérêt étant payable semi-annuellement les 1er mars et 1er septembre de chaque année. Le capital et l'intérêt sont payables à toutes les succursales d'une banque à charte dans la province de Québec. Les titres sont rachetables par anticipation. Autorisé par une résolution en date du 15 juillet 1955, l'emprunt est contracté pour la construction d'une école de cinq classes dans l'arrondissement No 1. L'octroi de $42,108 applicable en totalité au service de l'émission est payable en trois versements annuels, égaux et consécutifs de $14,036, de 1956 à 1958 inclusivement.

Pour 1955-56, l'évaluation imposable de la corporation se chiffre par $572,283. Le 30 juin dernier, la dette consolidée nette de la commission scolaire s'élevait à $4,406.59. La population du territoire plac sous la juridiction des commissaires était de 2,450 âmes, en 1954.

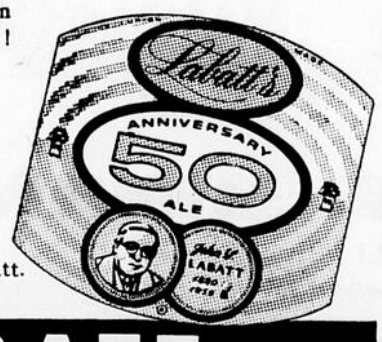
Une promenade en forêt qui coûte cher

Un Montréalais, M. Robert Michaud, se souviendra longtemps d'une promenade en forêt dans les limites de la compagnie Price, près du lac Lavoie. En effet, M. Michaud qui, en juillet dernier, s'était promené dans la forêt (à ce moment-là fermée à la circulation à cause du danger de feu dû à la sécheresse) a vu émettre contre lui un mandat d'amener. Rejoint à Montréal par la police provinciale ,il fut conduit en cour à Rimouski où, après avoir plaidé culpabilité, il fut condamné à $50 d'amende et aux frais élevés de la cause.



"Ça ne pèse pas plus qu'une plume, les amis!" Allons fêter ça avec une bonne bouteille de Labatt '50' bien fraîche. Quelle bière incomparable! (Pas étonnant d'ailleurs, car elle est *plus légère* et *plus moelleuse* que les autres.)

Laissez faire '50'! Pour la soif de tous les jours comme pour les grandes occasions, dites: "Cinquante!" Vous ne le regretterez pas. La Brasserie Labatt.



LABATT
N'Y A RIEN QUI LA BATTE!

NOUVEAU POUR'56

Modèle console **Admiral 21"** avec roto-base

- Tube-image aluminisé format géant 21" avec filtre optique.
- Syntonisation en avant, par le haut, avec boutons *illuminés*. Vous restez debout.
- Châssis Cascode surpuissant . . . le plus puissant au monde. Nouveau modèle "sur pieds."
- Contrôles auxiliaires en avant, sur panneau basculant. Contrôle de tonalité. Haut-parleur de 6" x 9".

SEULEMENT $359.95

ROTO-BASE PRATIQUE
L'appareil tourne à un angle complet de 360 degrés, sur des roulements à billes renforcés.

fini noyer (au complet) Légèrement plus cher avec fini acajou ou bois blond.

MODÈLE C23B15X
Le Manitoba
384-114-1

AVONS AUSSI AUTRES MODELES
CONSOLE A COMPTER DE $309.00

CONDITIONS DE PAIEMENT LES PLUS FACILES SANS PASSER PAR L'INTERMEDIAIRE DES COMPAGNIES DE FINANCE.

328 St-Germain RIMOUSKI

Talon Limitée

Tél. 4331

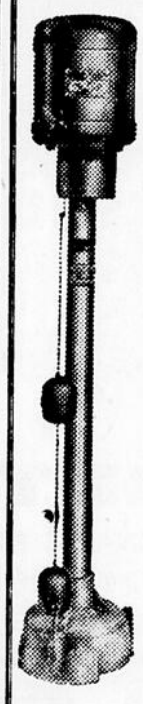
POMPE À PUISARD FAIRBANKS MORSE

(POUR ASSÉCHER LES CAVES)

Un moteur de ½ h.p. permet de pomper deux fois plus de gallons par heure que les pompes d'autres marques connues.

Nombre de gallons par heure contre une tête de

5 pieds	10 pieds	15 pieds	20 pieds
4,200	2,880	2,040	1,200



L'INSTALLATION PEUT SE FAIRE DANS UN ESPACE DE 12" DE DIAMÈTRE OU PLUS.

ARBRE DE COUCHE EN ACIER INOXYDABLE.

COUSSINETS "OILITE" N'EXIGEANT PAS DE GRAISSAGE.

IMPULSEUR EN FONTE.

TRÈS ÉCONOMIQUE.

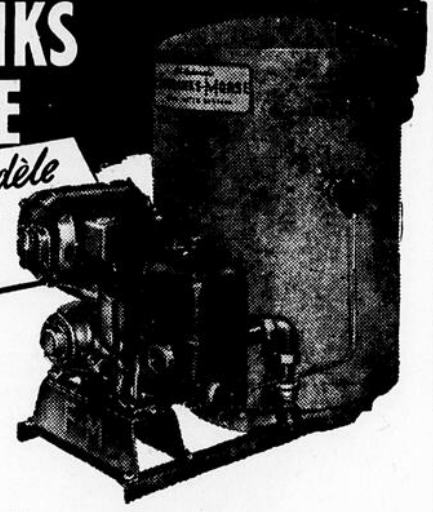
SEULEMENT

Voyez votre vendeur FAIRBANKS-MORSE ou

The CANADIAN FAIRBANKS-MORSE Company Limited
980, RUE ST-ANTOINE
MONTRÉAL

Choisissez un SYSTÈME D'EAU FAIRBANKS MORSE

Il existe un modèle pour répondre à vos besoins



Modèle 425 M-30, pour puits peu profond. Capacité, 400 gallons par heure. Double action. Huilage et amorçage automatiques.

Les systèmes d'eau Fairbanks-Morse sont garantis par une compagnie qui a à son crédit plus de 120 ans d'expérience dans la construction de l'outillage mécanique.

120 YEARS EXPERIENCE

Chaque pompe Fairbanks - Morse porte une étiquette indiquant son débit d'eau au réservoir, tel que certifié par un laboratoire impartial.

Que vous ayez à pourvoir aux besoins d'une grande ferme ou à ceux d'une simple maisonnette, vous pouvez vous faire installer un système d'eau Fairbanks-Morse qui répondra parfaitement aux exigences de votre situation. Chacun de nos systèmes, que ce soit pour puits profond ou puits peu profond, est fait pour donner un service durable, efficace, économique et exempt d'ennuis. La plupart sont livrés tout assemblés, et leur installation est facile et peu coûteuse. Nous pouvons vous fournir tous les renseignements.

VENDUS A RIMOUSKI PAR

Anselme Côté & Fils

81, Cathédrale — Rimouski

Mariage Robichaud-Morin

A LAC-DES-AIGLES

Le 14 septembre 1955, en l'église de Lac-des-Aigles, M. Philippe Morin, fils de M. et Mme Antonio Morin, de Lac-des-Aigles, épousait Mlle Réjeanne Robichaud, fille de M. et Mme Alfred Robichaud, de Lac-des-Aigles. Le mariage fut bénit par M. l'abbé Alcide Couillard.

La mariée, au bras de son père, portait une robe de tulle et dentelle bleu pâle, bouquet blanc et diadème bleu pâle.

Le témoin du marié était M. Antonio Morin, son père.

La mère du marié portait un costume gris, chapeau de velours marine et accessoires marine; la mère de la mariée portait un costume noir, avec accessoires noirs et blancs.

Le choeur était orné de corbeilles de fleurs. Le programme de chant et d'orgue fut exécuté par M. Julien April, M. l'abbé Norbert Roussel, vicaire, et Mlle Colette Charron.

Après la messe nuptiale ,une réception eut lieu à l'hôtel Robichaud. Les nouveaux époux partirent ensuite en voyage de noces à Montréal.

Mme Morin portait alors un costume gris charcoal, avec accessoires noirs et roses.

A leur retour, les nouveaux époux demeureront à Lac-des-Aigles.

Parmi les invités de l'extérieur, mentionnons M. et Mme Lucien Sirois, de Cap-Chat, M. et Mme Gérard Lebel, de Squatteck, M. et Mme Armand Purcell, de Cabano, M. et Mme Frédéric Pelletier, de St-Pascal, M. et Mme Roméo Lapointe, de St-Alexandre, M. Joseph Pelletier, M. et Mme Rosaire Dionne, M. Joseph Lapointe, de St-Joseph de Kamouraska.

St-Charles Garnier

Baptêmes.— Le 2 octobre, a été baptisée Marie-Madeleine, enfant de M. et Mme Adélard Guimond (Ida Roy). Parrain, Adélard Guimond, grand-père de l'enfant; marraine, Mme Vve Ferdinand Boucher, grand-tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Gaby Potvin.

— René, enfant de M. et Mme Wilfrid Lavoie (Georgianne Litalien), baptisé le 2 octobre. Parrain : M. Georges Litalien, grand-père de l'enfant; marraine, Mlle Pierrette Litalien, grand-tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Rose-Andrée Lavoie, cousine de l'enfant.

Décès.— Mme Alphonse Bernier est décédée à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, le 2 octobre. Son service fut chanté à St-Charles Garnier, le 5 octobre, à 9 heures. Nos condoléances à la famille éprouvée.

Hymne des Anges.— Le 1er octobre, à 8 h. 30, l'hymne des anges du petit Lucien Proulx, enfant de M. et Mme Léopold-Allen Proulx, fut chanté et une foule considérable accompagnait le corps. Nos sympathies à la famille si cruellement éprouvée.

Va-et-vient.— Mme Louis Michaud est hospitalisée à Rimouski pour quelque temps.

— Mme Jean-Bte Proulx est hospitalisée à Québec pour quelque temps.

— M. Gérald Lecours est présentement en promenade dans sa famille, pour quelques jours, après avoir passé quatre mois dans les chantiers de Baie-Comeau où il s'en retournera prochainement.

PADOUE

Va-et-vient.— M. et Mme Claude Lavoie, leur fils, Gilles, de Montréal, étaient en visite chez leurs parents, M. et Mme Wilfrid Lecours, dernièrement.

— M. et Mme Samuel Béland et leur fils, Gilles, de Baie-Comeau, visitaient tous leurs parents de Padoue, récemment.

— M. et Mme Samuel Béland, de Baie-Comeau, Mmes Philias Béland, Wilfrid Lecours, Octave Perreault, de Padoue, étaient de passage à Rimouski, ces jours derniers

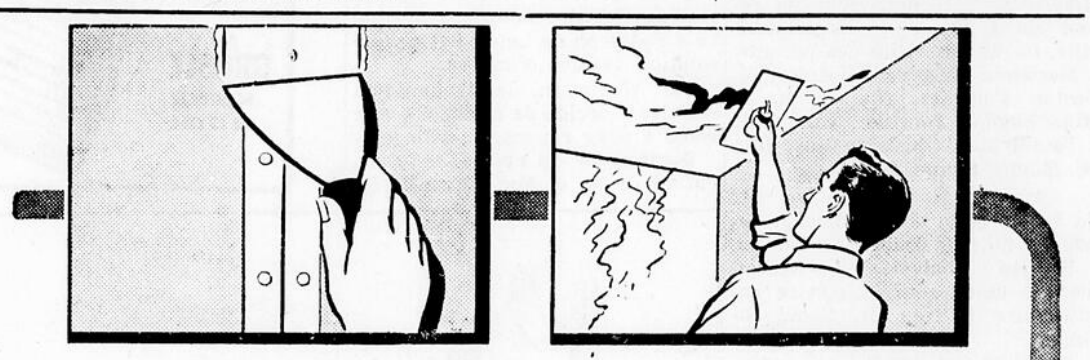
— MM. Arthur Lecours, Ghislain Paradis et Paul Paradis sont de retour du Maine ,après avoir été à la récolte de patates.

Dans les chantiers.— Plusieurs de nos jeunes gens sont actuellement sur la Côte Nord où ils passeront l'hiver dans les chantiers.

Un Laxatif Rapide

Si vous souffrez continuellement de constipation, les Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie vous aideront à obtenir un soulagement plus rapide, *plus efficace*. Des milliers de gens se fient à ce remède qui traite *deux* choses à *la fois*—et soulage *en une nuit*. Demandez les Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie! 69-F

DR. CHASE PILULES pour les REINS et le FOIE



Travaux Que Vous Pouvez Faire Vous-Même:

REMPLIR ET NIVELER de FACON PERMANENTE

LES JOINTS de PLANCHES MURALES

REPARER de FACON PERMANENTE

LES MURS et les PLAFONDS

CRAQUELES OU BRISES

Facilement-Rapidement-Uniment

AVEC RESURFO

PRIX APPROXIMATIFS:
Paquet de 1 lb. $ .25
Paquet de 5 lbs. 1.05
Sac de 25 lbs. 4.88

Pour usage intérieur seulement

Resurfo ne remplit pas seulement les fissures, les lézardes ou les crevasses béantes, il s'incorpore effectivement au plâtre et aux lattes, assurant une réparation solide et permanente. Resurfo est efficace également pour remplir et niveler les joints de planches murales.

Essuyez ou brossez la surface à réparer, enlevez toutes les particules détachées. Puis mélangez votre Resurfo d'un peu d'eau et appliquez-le avec un pinceau, une truelle ou un couteau à mastic. C'est simple, n'est-ce pas?

Un rapiéçage au Resurfo ne peut se contracter ou s'écailler. Il sèche en quelques heures et peut facilement être sablé en un fini uniforme et lisse, prêt à recevoir la peinture ou le papier peint. Gardez Resurfo sous la main—non mélangé, il se garde indéfiniment.

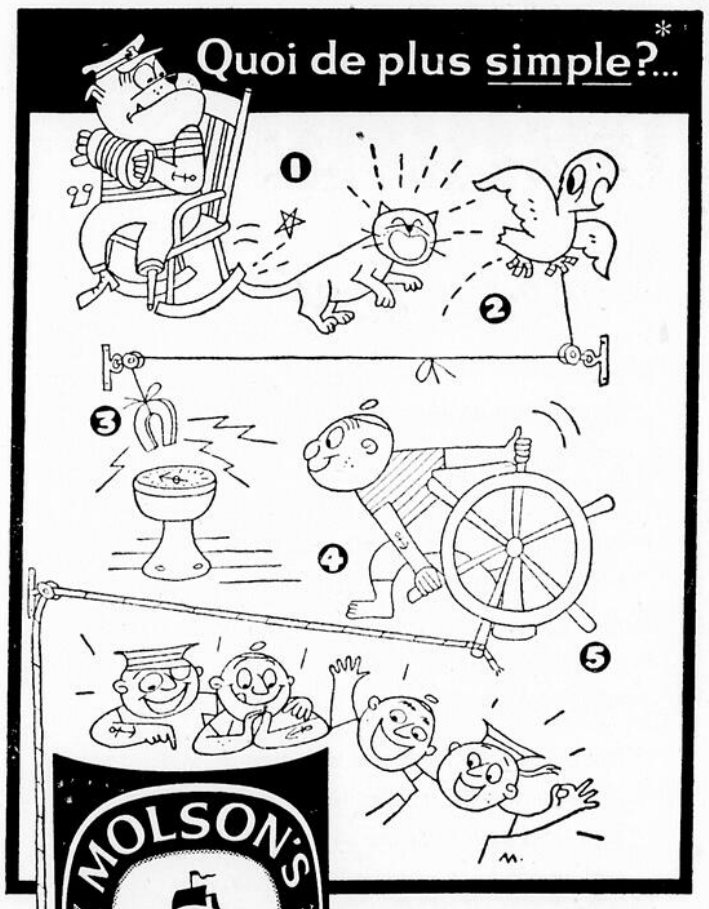
Employez aussi Resurfo pour réparer:

PLÂTRE • BOIS • BRIQUE • PLANCHE MURALE
CIMENT • TUILE • MÉTAL • CANEVAS

GRATIS! Obtenez votre dépliant Resurfo chez les bons quincailliers, marchands et de peinture de papier peint ou dans les grands magasins à rayons.

THE REARDON COMPANY LTD., MONTREAL 1
Fabricants de
BONDEX • DRAMEX • R.W.K.
"HANDY DAN" MASQUE LIQUIDE PROTECTEUR

F63L



(1) Le commandant écrase la queue du chat dont les cris effraient le perroquet (2) qui tire l'aimant. L'aiguille du compas bouge (3). Voyant cela, le second (4) rectifie la course (5) ce qui hisse le pavillon. L'équipage s'écrie:

"UNE MOL POUR MOI"

*Un moyen plus simple: téléphonez à l'épicier du coin ou faites signe au serveur.

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

St-Octave de Métis

Va-et-vient.— M. et Mme Auguste Voyer sont revenus d'un bref voyage à Québec.

— Mlles Irène et Ida Lebel, de Matane, étaient de passage chez des parents et amies, dimanche.

— M. et Mme Maurice Bazin, Mlles Ida et Jeanne Richard, qui ont visité des parents ici, sont retournés à Québec.

— Mme Roland Bernier est de retour d'une promenade à Drummondville.

— M. et Mme A. Nadeau, de St-Alexandre, étaient à St-Octave, samedi, à l'occasion du service anniversaire de M. Raoul St-Onge.

— M. et Mme Robert Dubé et Mme Albert Demers sont de retour de Montréal et Drummondville, où ils ont visité des parents.

Mariages.—Mercredi dernier, M. Gaston Fournier, fils de M. et Mme Eugène Fournier, conduisait à l'autel Mlle Ghislaine Roy, fille de Mme Antoine Roy.

— Samedi, M. Guy Lepage, fils de M. et Mme Albert Lepage, épousait Mlle A. Dubé, des Boules.

Service anniversaire.— Récemment a ét échanté le service anniversaire de feu M. Raoul St-Onge.

Funérailles.— Lundi, ont eu lieu les funérailles de Mlle Maria Roy, fille de Mme Joseph Roy, décédée vendredi à l'âge de 34 ans. Elle laisse sa mère, Mme Joseph Roy, un frère, M. Octavien Roy, deux soeurs : Mmes Louis-Marie Langis, de Campbellton, et A. Roy, de Sayabec.

A la famille éprouvée, nos sincères condoléances.

S. J.-de-Lepage

Visite de M. le Curé.— La semaine dernière, M. l'abbé Emile Goulet, curé, visitait les familles de sa paroisse, en visite annuelle.

Ecoles.— Par suite de la démission de Mme Yvon Morissette, l'école No 2 est fermée depuis la mi-septembre. A l'école No 1 du village où les élèves de l'école No 4, au nombre de 10, ont été accueillis, le nombre est encore de 41 élèves, cette année.

Le transport des élèves de l'école No 4 a été confié à M. Raymond Lévesque, accordé par soumissions. Les élèves des familles appartenant à Mont-Joli mais résidant à l'endroit de démarcation entre les paroisse St-Joseph de Lepage et Mont-Joli doivent donc fréquenter le couvent et le collège de Mont-Joli, bien que beaucoup plus éloignés de ces institutions que de l'école No 1, village de St-Joseph de Lepage, qu'ils fréquentaient l'an dernier et les années précédentes.

Il est de toute évidence que le système scolaire doit être amélioré à St-Joseph de Lepage et qu'une solution logique s'impose.

Par résolution, la Commission scolaire a décidé de construire une école à deux classes, au village.

Baptême.— Marie-Lise-Sylvie, enfant de M. et Mme Maurice St-Amand (Gisèle Roussel). Parrain, M. Emilien St-Amand; marraine, Mlle Cécile St-Amand, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Ghislaine Roussel, tante de l'enfant.

L'école la plus nécessaire pour les enfants est celle de la patience.
(Jean-Paul Richter)

LAVE PLUS DE VAISSELLE
À MEILLEUR COMPTE

QUE TOUT AUTRE DETERGENT . . .
LIQUIDE OU EN POUDRE!

GAY

DISSOUT LA GRAISSE LA PLUS TENACE . . .
TOUT EN ÉTANT AUSSI DOUX POUR LES MAINS QU'UNE LOTION!

GROSSE BOUTEILLE DE 12 ONS

DÉTERGENT LIQUIDE

4-4F

"Regardez autour de vous!"

"La prochaine fois que vous serez à l'hôtel, à la taverne, jetez un coup d'oeil autour de vous. Vous verrez de la Dow partout sur les tables. Dow a toujours été très populaire, mais récemment, son succès est vraiment extraordinaire! Aujourd'hui, peu importe où vous vous trouvez, tout le monde commande une Dow *Climatisée.*

Dow Ale

LA BRASSERIE DOW

Comme ses
OBLIGATIONS
d'ÉPARGNE
elle
GRANDIT
chaque année

Grandir c'est une merveilleuse expérience . . . quand l'avenir vous sourit.

Et, grâce aux Obligations d'Epargne du Canada que leurs parents ont eu la bonne idée d'amasser, des milliers de jeunes Canadiens profitent plus largement de la vie. Comme cette petite fille qui voit sa réserve d'Obligations "grandir" d'une année à l'autre, ils envisagent l'avenir avec confiance.

Pour que vos enfants aient dans la vie toute la chance que vous leur souhaitez, faites pour eux provision d'Obligations. Si vous n'avez pas d'enfants, amassez quand même des Obligations car, vous le savez, la vie sourit à ceux qui possèdent des économies.

Mais n'attendez pas, ne remettez pas au lendemain; vous pourriez le regretter. Rendez-vous sans délai à votre banque ou chez votre courtier de placement pour acheter des Obligations d'Epargne du Canada. Achetez-en par retenues sur votre salaire.

AMBULANCE ST-JEAN

Dans nos derniers communiqués que tu as sans aucun doute lu avec profit, nous avons parlé de la manière dont se produit une fracture compliquée et des signes ou symptômes qui nous permettent de la reconaitre. Eh bien, aujourd'hui, nous nous entretiendrons tout simplement du traitement de cette fracture, qui, il faut bien l'avouer, se présente assez fréquemment dans bien des accidents divers.

Tout d'abord ,il est très important de traiter autant que possible le blessé sur place même. Si on est obligé de changer le patient de place, il faut absolument, avant d'agir ainsi, immobiliser le membre, à moins, bien entendu, que le blessé soit en danger de mort pour quelque autre cause.

En second lieu, avant de traiter la fracture elle-même, il peut se faire qu'il y ait hémorragie. Dans pareil cas, il faut surtout viser à arrêter cette hémorragie et panser les plais, s'il s'en trouve.

Assujetissez et soutenez tout de suite les parties atteintes afin que le blessé ne puisse les remuer et aggraver ainsi son mal. Autrement les extrémités fracturées des os pourraient léser des vaisseaux sanguins ou des nerfs, ou bien percer les muscles et la peau. Ainsi, si votre patient souffre de fracture au fémur, n'allez pas essayer de le faire marcher ou même essayer de le faire tenir debout même si, à deux, vous le teniez par les bras.

Placez toujours le membre fracturé doucement et avec grand soin dans la position la plus naturelle possible.

Immobilisez le membre par des bandages solides qui le retiennent appuyé contre le corps et le membre blessé afin de procurer un certain confort relatif de bien maintenir l'immobilisation.

Pour bien immobiliser le membre dont il est ici question, serrez les bandages assez pour empêcher tout mouvement nuisible mais faites en sorte de ne pas entraver la circulation du sang. Si le membre fracturé enfle après avoir fait les bandages, desserrez-les tout simplement un peu pour que la circulation sanguine soit normale.

Pour passer un bandage sous le tronc ou les jambes de votre patient, notez bien les courbes naturelles du corps, repliez le bout du bandage et glisse-le doucement sous les courbes comme le cou, les reins, les genoux ou sous les chevilles du pied. En ajustant le tout, évitez de grâce de remuer brusquement le blessé et observez la délicatesse et soyez clairvoyant.

Au cas où vous seriez dans l'obligation d'user d'attelles, choisissez-les longues, solides et assez larges pour bien immobiliser les jointures voisines de la fracture. Il est bien bon de les entourer de linge parfois pour qu'elles s'ajustent bien au membre. Employez une attelle de bonne largeur. Si vous n'en avez pas, utilisez quelque autre objet qui long et rigide comme par exemple du carton, une canne, un parapluie, une queue de billard, un manche à balai ou de brosse, un bâton de policier, une carabine, un bout de tringle ou moulure, du papier bien enroulé, une carte murale roulée, une toile de fenêtre enroulée, bref n'importe quoi qui soit assez long, assez large et solide pour bien immobiliser les jointures voisines de la fracture.

Habitudes d'un bon ambulancier qui a à coeur le succès de sa division

Quand un ambulancier est appelé en service à tel ou tel endroit et qu'il accepte de s'y rendre, qu'il se rende à sa parole ou sinon qu'il avertisse si, pour une raison ou pour une autre, il ne peut y aller. N'oublions pas que la discipline que l'on peut s'imposer soi-même ne fait pas mourir et qu'on en retrouve les bienfaits un peu partout dans notre vie et tout le long du jour.

G. BEAULIEU,
officier publiciste.

● En 1953, l'Hôtel des monnaies à Ottawa a frappé quelque 400,000 pièces d'un dollar en argent et quelque 68,000,000 de pièces d'une cent.

Cigarettes de Virginie
Sportsman

Roulées dans du papier IMPERMÉABLE

Plus agréables . . . parce que plus douces

Carreras Ltd., Londres, Angleterre, Fondé 1788

CARTES PROFESSIONNELLES

CASGRAIN & CASGRAIN
Perrault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
EDIFICE BANQUE CANADIENNE NATIONALE
Tél. 3303 et 3304 RIMOUSKI

GAGNON & GAGNON
AVOCATS
P.-E. Gagnon, C.R.
Gilles Gagnon
J.-Claude Gagnon
Bureau :
EDIFICE CIE DE POUVOIR
Tél. 3179 RIMOUSKI

GENDREAU & BEAULIEU
AVOCATS ET PROCUREURS
Bureau à 160, de l'Evêché
RIMOUSKI
BUREAU A TROIS-PISTOLES
les 1er et 3e samedis de chaque mois
à l'HOTEL DESBIENS

ALPHONSE CHASSE, C.R.
AVOCAT
Téléphone 2354
17, boul. de l'Evêché
RIMOUSKI, Qué.

ARTHUR ST-ONGE
AVOCAT
152-A, rue de l'Evêché
RIMOUSKI
Case postale 720 Téléphone 4276

Tessier & Bérubé
AVOCATS et PROCUREURS
Maurice Tessier, LL.L.
Rosaire Bérubé, LL.L.
Téléphone : 4861-4862
76, Avenue de la Cathédrale
RIMOUSKI

Dr J. Bellavance
CHIRURGIEN-DENTISTE
141, de l'Evêché — Tél. 3839
RIMOUSKI

CHARLES H. D'ANJOU
AVOCAT
54 de la Cathédrale — Tél. 2086
RIMOUSKI

Guy Leblanc
ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR-FORESTIER
160, rue de l'Evêché — C. P. 385
Tél. bureau 3836; résidence 4905

RONALDO RABOIN
NOTAIRE
EDIFICE BANQUE CANADIENNE NATIONALE
RIMOUSKI, Qué.

LOUIS-LEO DOYON
ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR FORESTIER
CONSEIL
6, rue St-Jean — RIMOUSKI
Tél. : Bur. : 4324 — Rés. 2648

Dr L. Lamontagne
CHIRURGIE GENERALE
160, Evêché Tél. 2274
HEURES DE BUREAU :
Le jour : 2à 5 hrs p.m., samedi excepté.
Le soir : 7 à 9 heures p.m., lundi, mercredi et vendredi.

Dr Roland Vaillancourt
MEDECINE GENERALE
160, rue St-Germain, Rimouski
Heures de bureau :
Le jour : 2 h. à 4 h. 30 p.m.
Le soir: lundi, mercredi, vendredi, 7 h. 30 à 9 h.
Tél : bureau : 3729; rés. : 3453

Roland HEPPELL
COURTIER D'ASSURANCES AGREE
Tél.: bureau: 3570
rés: 5474
C. P. 246
Bureau: 54 Ave de la Cathédrale
Feu — Automobile — Vie
Accident — Maladie
Tous services d'assurance en général

Dr Chs Angers
MEDECINE GENERALE
BUREAU : 298, St-Germain
(Pharmacie Rexall)
HEURES DE BUREAU :
2 à 4 hres p.m.; 7 à 9 hres p.m.
Tél. : bureau, 2451; rés. 4715

Dr Gilles Ouellet
MEDECINE GENERALE
49, Ave Rouleau RIMOUSKI
HEURES DE BUREAU :
Le jour : 2 à 4h30 p.m.
Le soir : lundi, mercredi, vendredi, 7h30 à 8h30

Joseph Bérubé
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du notaire Eudore Couture
160, rue de l'Evêché Tél. 2342
RIMOUSKI

Henri-A. Martin
COMPTABLE PUBLIC ENR.
151-A de l'Evêché — RIMOUSKI
Tél. Bureau : 2344 — Rés. 3456

Chartré, Samson, Beauvais, Belair & Cie
COMPTABLES AGREES
Montréal — Québec — Rouyn — Rimouski — Val d'Or
54, ave. de la Cathédrale — EdificeMichaud — Rimouski

Emmanuel D'ANJOU
Paul Martin, C.D'A.A.
Martin & D'Anjou Inc.
COURTIERS EN ASSURANCE
Téléphone. 2344 — Case postale 129
BUREAU: 152-A de l'Evêché
RIMOUSKI
Spécialité: Assurance automobile
à des prix défiant toute compétion
Aussi: Assurance Feu, Vie, Accident et Maladie

Maurice de Champlain
Case Postale 429 — Téléphone: 4841 et 4842
Edifice Caisse Populaire
Bureau: 135, Ave de l'Evêché
Rimouski, Qué.
Assurances Feu, Vie, Vol, Marine, Fidèlité, Garantie, Accidents, Attelages, Ascenseurs, Plate-Glass, Automobiles, Bouilloires, Cautionnement, Responsabilité Public, Responsabilité des Patrons, Garantie d'Exécution de contrats, etc.
Avan de confier votre risque, faites une visite mon bureau ou appelez 4841 ou 4842

NOTAIRE
Albert GOULET
Bureau à 114, rue de l'Evêché
(édifice Gilbert)
Tél. 3485 — RIMOUSKI
Bureau à Luceville à chaque soir, du lundi au samedi, à sa résidence.
Tél. 241

J.-M. Guay, D.C.
CHIROPRATICIEN
14, de la Cathédrale Tél. 3655
RIMOUSKI

DOCTEUR
Benoît MICHAUD
CHIRURGIEN-DENTISTE
154 de l'Evêché Tél. 4320
RIMOUSKI

Henri-A. Martin
SYNDIC LICENCIE
152-A de l'Evêché — RIMOUSKI
Tél.: Bureau : 2344 — Rés. : 3456

J.-Ad. Drapeau
COURTIER D'ASSURANCES GENERALES
Vie — Feu — Automobile
Accidents — Maladie
BUREAU : 6 avenue Lepage
Près du garage Dionne
Tél. 3775 — RIMOUSKI

Benoît Boisvert
CHIROPRATICIEN
8, Ave St-Edmond
en haut du Magasin Général
(Immeuble D'Anjou)
Tél. 4886 — Rimouski

ATLANTIC DRY KILN LIMITED
Atelier de mécanique ajustage
"MACHINE SHOP"
REPARATIONS GENERALES
53 rue Fiset - RIMOUSKI - Tél. : 3779

J. Wilfrid Deschênes, C.d'A.A. Guy d'Anjou, B.A., LL.L.
J.-W. DESCHENES ENR.
Vie — Feu — Automobile — Responsabilité — Vol — Bijoux — Fourrures, etc.
125 rue Landry Tél. : 74

Semaine d'Aubaines chez Verreault LIMITÉE

c'est la semaine du Manteau

CHEZ VERREAULT

RICHE COLLECTION de MANTEAUX SUPERIEURS

dans le plus vaste choix à Rimouski

SUBTILEMENT INSPIREE DE LA MODE ORIENTALE,... LA LIGNE EFFILEE EST LA PLUS CAPTIVANTE SILHOUETTE DE LA SAISON....

STYLE, les coupes nouvelles droites et simplifiées, qui rapellent celles des longues tuniques d'Asie, donnnet une allure élégante et jeune. Les manches kimono ou reglan pouvant se remonter, accentuent la note orientale TISSUS DE LAINE DE BELLE QUALITE MAGNIFIQUES COULEURS D'AUTOMNE VASTE ASSORTIMENT DE GRANDEURS,

9 à 17 ans, 8 à 20 ans, 16½ à 26½

$39.50

CAPTIVANTE MODE DU CHAPEAU

FEUTRE CASTOR, feutre velour, satin, aux formes diverses dans des styles que vous verrez chez VERREAULT en exclusivité,.. les plus riches chapeaux vous sont montrés a notre département,... il faut les voir...

$7.95 à $29.50

Elégants chapeaux pour fillettes

Vos fillettes porteront avec fièreté un élégant manteau que vous aurez choisi dans le vaste assortiment chez Verreault.

Manteaux garnis de fourrure au col et aux manches, doublés de soie piquée avec chamois, riche tissus de tweed ou drap uni.

$19.95

BLOUSES

Magnifiques blouses de coton broadcloth sanforised, qui ne change pas, manches longues, trois quarts ou courtes, pour le bureau, valeurs de 3.75 à 4.50 AUBAINE,

TOUTES LES GRANDEURS

$2.00

JUPES

Faites votre choix parmis cette collection de tweed nouveau 100% laine offert a un prix d'aubaine.

des valeurs régulières de 9.95 à 12.50 tout le lot.

AU CHOIX

$5.00

CHEZ Verreault Service... Qualité RIMOUSKI.